

Проигрыватель дисков DVD/VCD/CD/MP3, радиоприемник RDS с высокой выходной мощностью и возможностью управления многодисковым проигрывателем компакт-дисков / приемником цифрового радиовещания

---

# Инструкция по эксплуатации DVH-P5000MP

Pioneer.Vdlabs.Ru



**Pioneer** *sound.vision.soul*

**Обязательно прочитайте это**

- Диски, которые можно воспроизводить на данном устройстве .....11
- Региональные номера дисков DVD .....11
- Запрет доступа к определенным функциям.....14

**Введение**.....3

- Благодарим за приобретение изделия Pioneer.....3
- Подключение устройства .....4

**Схема проводных соединений** .....5

- Соединение провода питания.....5
- Соединение с внешним усилителем мощности.....6
- Соединение с многоканальным процессором .....7
- Применение монитора с входными гнездами RCA.....8
- Подключение монитора к выходу сигнала изображения на задний экран .....8

**Установка** .....9

- Крепление спереди или сзади в соответствии с рекомендациями DIN.....9
- Установка в приборную панель спереди.....9
- Установка в приборную панель сзади.....10
- Крепление передней панели.....10

**Меры безопасности** .....11

- Гарантия безопасного вождения.....11

**Ознакомительная информация**.....11

- О данном устройстве.....11
- О данном руководстве пользователя.....12
- В случае возникновения неисправности.....12
- Меры предосторожности.....12
- Функциональные возможности .....13
- Память настроек параметров воспроизведения ..14
- Расшифровка маркировки на дисках DVD .....24
- Использование пульта дистанционного управления и уход за ним .....24

**Назначение органов управления** .....15

- Органы управления передней панели аппарата.....15
- Пульт дистанционного управления.....16

**Основные функции управления**

<b>устройством</b> .....	18
Выбор режима работы пульта дистанционного управления.....	18
Выключение устройства .....	18
Выбор источника.....	18
Установка диска.....	19
Регулировка громкости.....	19
Выключение устройства.....	19
Защита устройства от кражи.....	20

**Радиоприемник**.....20

Прием радиостанций.....	20
Знакомство с дополнительными функциями управления радиоприемником.....	21
Сохранение частот вещания станций в памяти каналов предварительного настроенных станций.....	21
Настройка в режиме автоматического поиска радиостанций с самым сильным сигналом.....	22
Запись в память частот станций с самым сильным сигналом.....	22

**Использование функций RDS**.....23

Что такое RDS?.....	23
Отображение названия программы.....	23
Выбор альтернативных частот.....	23
Функция ожидания специальных сообщений о дорожном движении «TA».....	24
Функция поиска станции, передающей программу нужного типа («PTY»).....	25
Функция отображения текста службы RDS.....	26
Список кодов типов программ.....	27

**Воспроизведение видеозаписи на дисках DVD**.....27

Воспроизведение дисков DVD.....	27
Основные операции при воспроизведении диска DVD.....	28
Воспроизведение раздела по выбору.....	28
Воспроизведение части по выбору.....	28
Покadroвое воспроизведение.....	29
Пауза воспроизведения диска DVD.....	29
Замедленное воспроизведение.....	29
Изменение языка диалогов во время воспроизведения (если диском поддерживается озвучивание на разных языках).....	29

Изменение во время воспроизведения языка отображения субтитров (если диском поддерживается отображение субтитров на разных языках).....	30
Изменение во время воспроизведения ракурса сцены (если диском поддерживается воспроизведение с разных ракурсов).....	30
Управление воспроизведением при помощи информационных окон.....	31
Управление воспроизведением DVD при помощи окна функции дисплея передней панели.....	33

**Воспроизведение компакт-дисков с видеозаписью Video CD**.....34

Просмотр видеозаписи на дисках Video CD.....	34
Основные операции воспроизведения диска Video CD.....	35
Воспроизведение дорожки по выбору.....	35
Пауза воспроизведения диска Video CD.....	36
Замедленное воспроизведение.....	36
Управление воспроизведением при помощи информационного окна.....	36
Управление воспроизведением при помощи окна функции дисплея передней панели.....	37

**Воспроизведение музыкальных компакт-дисков**.....38

Воспроизведение звука с музыкальных компакт-дисков (AUDIO CD).....	38
Основные операции воспроизведения музыкального компакт-диска.....	39
Управление воспроизведением при помощи информационного окна.....	39
Управление воспроизведением при помощи окна функции дисплея передней панели.....	41

**Воспроизведение дисков с файлами MP3**...43

Воспроизведение файлов в формате MP3.....	43
Основные операции воспроизведения компакт-диска с файлами MP3.....	44
Управление воспроизведением при помощи информационного окна.....	44
Управление воспроизведением при помощи окна функции дисплея передней панели.....	46

**Управление многодисковым проигрывателем компакт-дисков**.....48

Воспроизведение компакт-дисков.....	48
Многодисковый проигрыватель на 50 компакт-дисков.....	49
Дополнительные функции управления многодисковыми проигрывателями.....	49
Циклическое воспроизведение.....	49
Воспроизведение дорожек в случайном порядке.....	49
Ознакомительное воспроизведение всех дисков в проигрывателе или всех дорожек одного диска.....	50
Приостановка воспроизведения.....	50
Использование списка воспроизведения функции мгновенного выбора дорожки «ITS».....	50
Использование функций ввода и отображения названий дисков.....	52
Использование функции «CD TEXT».....	53
Использование функций сжатия динамического диапазона и дополнительного усиления басов.....	53

**Настройки звучания**.....54

Описание функций регулировки звучания.....	54
Функция компенсации АЧХ эквалайзера («EQ-EX»).....	54
Настройка эквалайзера акустического фокуса («SFEQ»).....	55
Регулировка пространственного акустического баланса.....	56
Использование функции графического эквалайзера.....	56
Регулировка басов и высоких частот.....	57
Функция тонкомпенсации.....	58
Использование выхода сабвуфера «SUB.W».....	58
Использование выхода истинного сигнала.....	59
Использование фильтра верхних частот.....	59
Регулировка уровня громкости источника.....	60

**Процессор цифровой обработки сигналов**.....60

Описание настроек процессора цифровой обработки сигналов.....	60
Использование функции моделирования акустики.....	61
Определение положения слушателя.....	62
Использование регулировки баланса.....	62

## Оглавление

Регулировка громкости для каждого источника .....	62
Использование функции сжатия динамического диапазона .....	63
Использование функции воспроизведения двухканальной монофонической записи .....	63
Использование функции воспроизведения с настройками по умолчанию .....	63
Использование функции воспроизведения сигнала в формате «Dolby Pro Logic» .....	64
Настройка параметров громкоговорителей .....	64
Выбор частоты отсеки .....	65
Регулировка уровня выходного сигнала громкоговорителей .....	65
Настройка уровня сигнала в громкоговорителях с помощью тестового сигнала .....	66
Настройка согласования по времени .....	66
Использование эквалайзера .....	67
<b>Настройка проигрывателя DVD .....</b>	<b>69</b>
Описание начальных настроек проигрывателя DVD .....	69
Возврат в прежнее состояние экрана .....	69
Выбор языка отображения субтитров .....	69
Выбор языка озвучивания .....	70
Выбор языка отображения меню .....	70
Включение и выключение дублирующих субтитров .....	71
Включение и выключение отображения пиктограммы ракурса .....	71
Выбор формата изображения .....	71
Установка ограничения по возрасту .....	72
Определение типа кода для пульта дистанционного управления .....	73
<b>Начальные настройки .....</b>	<b>73</b>
Изменение начальных настроек .....	73
Настройка шага сетки частот приемника УКВ диапазона .....	74
Включение функции автоматического поиска другой станции, транслирующей передачу с выбранным кодом программы (A-PI) .....	74
Включение и выключение предупредительного сигнала .....	74
Включение и выключение вспомогательного входа .....	74

Включение функции автоматического уменьшения яркости дисплея .....	74
Настройка выхода тыловой акустической системы и контроллера сигнала сабвуфера .....	75
Включение функции отключения/приглушения звука в момент вызова по телефону .....	75
Включение автоматического воспроизведения диска .....	76
Коррекция искажений звука .....	76
<b>Прочие функции .....</b>	<b>76</b>
Выбор способа отображения индикатора уровня .....	76
Использование вспомогательного входа для подключения дополнительного устройства .....	76
Описание функций управления приемником цифрового радиовещания .....	77
Описание функций управления внешним проигрывателем DVD .....	79
<b>Дополнительная информация .....</b>	<b>80</b>
Определение и устранение неисправностей .....	80
Сообщения об ошибках .....	82
Проигрыватель дисков DVD и правила обращения с дисками .....	82
Диски DVD .....	83
Диски CD-R / CD-RW .....	83
Файлы формата MP3 .....	83
Папки и файлы «MP3» .....	84
Таблица кодов выбора языка воспроизведения диска DVD .....	84
Используемые термины .....	85
Технические характеристики .....	87

## Введение

### Благодарим за приобретение изделия Pioneer

Прочитайте эту инструкцию, чтобы знать, как правильно пользоваться данным устройством.

После прочтения инструкции уберите ее в надежное место, чтобы в случае необходимости иметь возможность вернуться к ней в будущем.

## Подключение устройства

### Замечание:

- Данное устройство предназначено для установки в автомобилях с напряжением бортовой сети 12 В и замыканием отрицательного полюса батареи на массу. Перед установкой устройства в автомобиль с жилым кузовом для загородного отдыха, грузовой автомобиль или автобус проверьте напряжение батареи.
- Для предотвращения короткого замыкания электропроводки не забудьте снять с клеммы провод, соединяющий отрицательный полюс батареи (-) с массой.
- Уточните в инструкции пользователя особенности подключения усилителя мощности и других устройств, а затем правильно выполните соединения.
- Закрепите соединения проводов специальными зажимами или изоляционной лентой. Защитите соединения изоляционной лентой там, где они могут соприкасаться с металлическими деталями.
- Провода прокладывайте и закрепляйте в тех местах, где они не будут соприкасаться с движущимися деталями, такими как детали механизма переключения скоростей, ручного тормоза и направляющие для установки сидений. Не прокладывайте провода в местах с повышенной температурой, таких как выпускные отверстия системы обогрева салона. Если изоляция проводов расплавится или прорвется, то может возникнуть опасность замыкания проводов на корпус автомобиля.
- Не пропускайте желтый провод через отверстие в моторный отсек автомобиля для соединения его с клеммой батареи. Это может привести к повреждению изоляции провода и возникновению короткого замыкания на корпус автомобиля с серьезными последствиями.
- Никогда не закорачивайте провода. Это может нарушить работу цепи защиты.
- Не подавайте питание на какое-либо устройство, удаляя изоляцию с провода, по которому подается питание на данный аппарат, и подключаясь к этому проводу. Такое подключение может привести к превышению допустимой нагрузки по току для этого провода и его перегреву.
- При замене предохранителя используйте предохранитель только того номинала, который указан для данного устройства.
- В устройстве используется уникальная система BPTL, поэтому при подключении громкоговорителей не допускается соединять выводы громкоговорителей непосредственно с массой, а также соединять отрицательные полюса левого и правого громкоговорителей общим проводом.
- С данным устройством можно использовать громкоговорители, рассчитанные на выходную мощность не менее 50 Вт, и с сопротивлением (импедансом) от 4 до 8 Ом. Подключение громкоговорителей, рассчитанных на другую мощность, или имеющих сопротивление, отличающееся от указанного в инструкции, может привести к их повреждению, возгоранию или появлению дыма.
- Если разъемы RCA данного аппарата не используются при выполнении соединений, то не удаляйте с них защитные колпачки.

- Когда источник питания данного изделия включен, то по проводу с бело-голубой изоляцией подается выходной управляющий сигнал. Этот провод соединяется с пультом дистанционного управления системой внешних усилителей мощности или с контактом управления реле автомобильной антенны. (Максимальный ток 300 мА при напряжении постоянного тока 12 В). Если автомобиль оборудован антенной, закрепленной на стекле, то этот провод соединяется с контактом блока питания антенного усилителя.
- Если в состав системы входит внешний усилитель мощности, то помните о том, что нельзя соединять провод с сине-белой изоляцией с клеммой питания усилителя. Кроме того, нельзя соединять этот провод с клеммой питания автомобильной антенны. Такое подключение может вызвать чрезмерное потребление тока и стать причиной неправильной работы устройства.
- Для предотвращения короткого замыкания защищайте разъемы неподключенных проводов изоляционной лентой. Особое внимание следует уделять состоянию изоляции неиспользуемых проводов для подключения громкоговорителей. Если провода не будут изолированы, это может стать причиной короткого замыкания.
- Если данное устройство устанавливается в автомобиле, замок зажигания которого не имеет положения «вспомогательные приборы», то красный провод устройства должен подключаться к контакту, связанному с положениями ключа «вкл» и «выкл» («ON» и «OFF»). В противном случае, если вы оставите автомобиль на несколько часов, аккумулятор может разрядиться.



Положение «ACC» [Вспомогательные приборы]



Положение «ACC» [Вспомогательные приборы] отсутствует

- Провод с черной изоляцией используется для заземления. Данное устройство необходимо заземлять отдельно от заземления устройств с большим током потребления, таких как усилители мощности. Если такие устройства заземлить вместе, и произойдет нарушение контакта между клеммой заземления и массой автомобиля, то возникнет опасность повреждения устройства или возникновения пожара.
- Цвет проводов, используемых с данным устройством, может отличаться от цвета проводов того же назначения, используемых с другими устройствами. При подключении данного устройства к другим изделиям следуйте инструкциям по установке, прилагаемым к обоим изделиям, и соединяйте провода, имеющие одинаковое назначение.

## Схема проводных соединений

### Соединение провода питания

Изоляция проводов данного изделия имеет цветовое решение, соответствующее требованиям новой системы цветовой кодировки.

Желтый с черным  
Если Вы используете сотовый телефон, то соедините его с разъемом «Audio Mute» [Подавление звука] сотового телефона. Если сотовый телефон отсутствует, то данный провод не используется.

#### Способ выполнения соединения

1. Вставьте провод в зажим
2. Сильно сожмите пассатижами с узкими губками

**Замечание:**  
Расположение выключателя индикатора стояночного тормоза зависит от модели автомобиля. Смотрите описание автомобиля или проконсультируйтесь у дилера.

Светло-зеленый  
Предназначен для определения состояния (включено/выключено) выключателя индикатора стояночного тормоза. Этот провод должен соединяться с проводом подачи напряжения на выключатель индикатора стояночного тормоза.

Синий с белым (7\*)  
К контакту управления реле автомобильной антенны. (Максимальный ток 300 мА, напряжение постоянного тока 12 В).

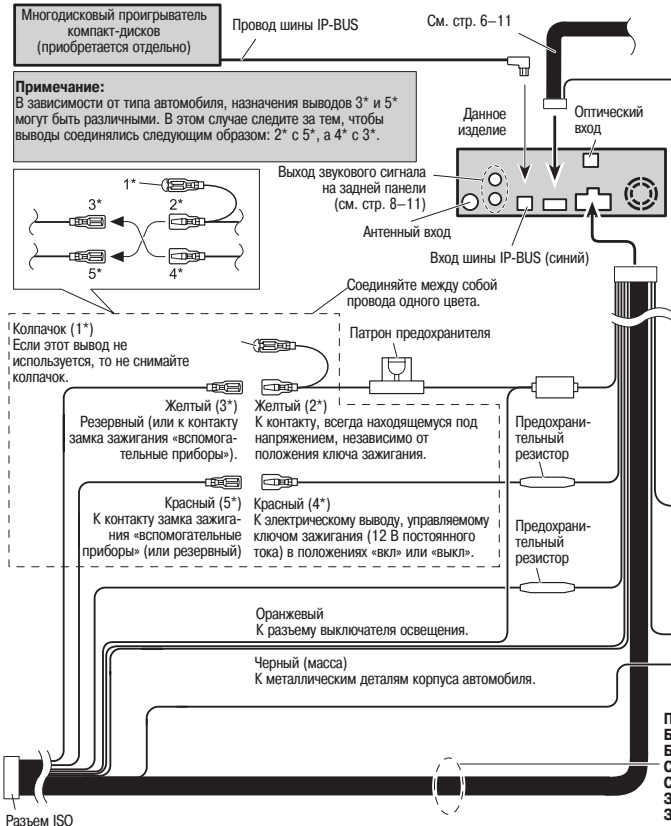
Синий с белым  
К контакту управления системой на усилителе мощности. (Максимальный ток 300 мА, напряжение постоянного тока 12 В)

Расположение контактов в разьеме ISO может отличаться в зависимости от модели автомобиля. Соедините контакты 6\* и 7\*, если контакт 5\* предназначен для управления антенной. Во всех других типах автомобилей контакты 6\* и 7\* никогда не соединяются.

Если данное устройство используется вместе с многоканальным процессором (например, DEQ-P7000) (приобретается отдельно), то не соединяйте ничего с проводами соединения данного устройства с акустическими системами и с проводом дистанционного управления системой (голубой с белым).

#### Провода подключения акустических систем

**Белый:** фронтальная левая (+)  
**Белый с черным:** фронтальная левая (-)  
**Серый:** фронтальная правая (+)  
**Серый с черным:** фронтальная правая (-)  
**Зеленый:** тыловая левая (+) или не используется  
**Зеленый с черным:** тыловая левая (-) или не используется  
**Фиолетовый:** тыловая правая (+) или сабвуфер (+)  
**Фиолетовый с черным:** тыловая правая (-) или сабвуфер (-)

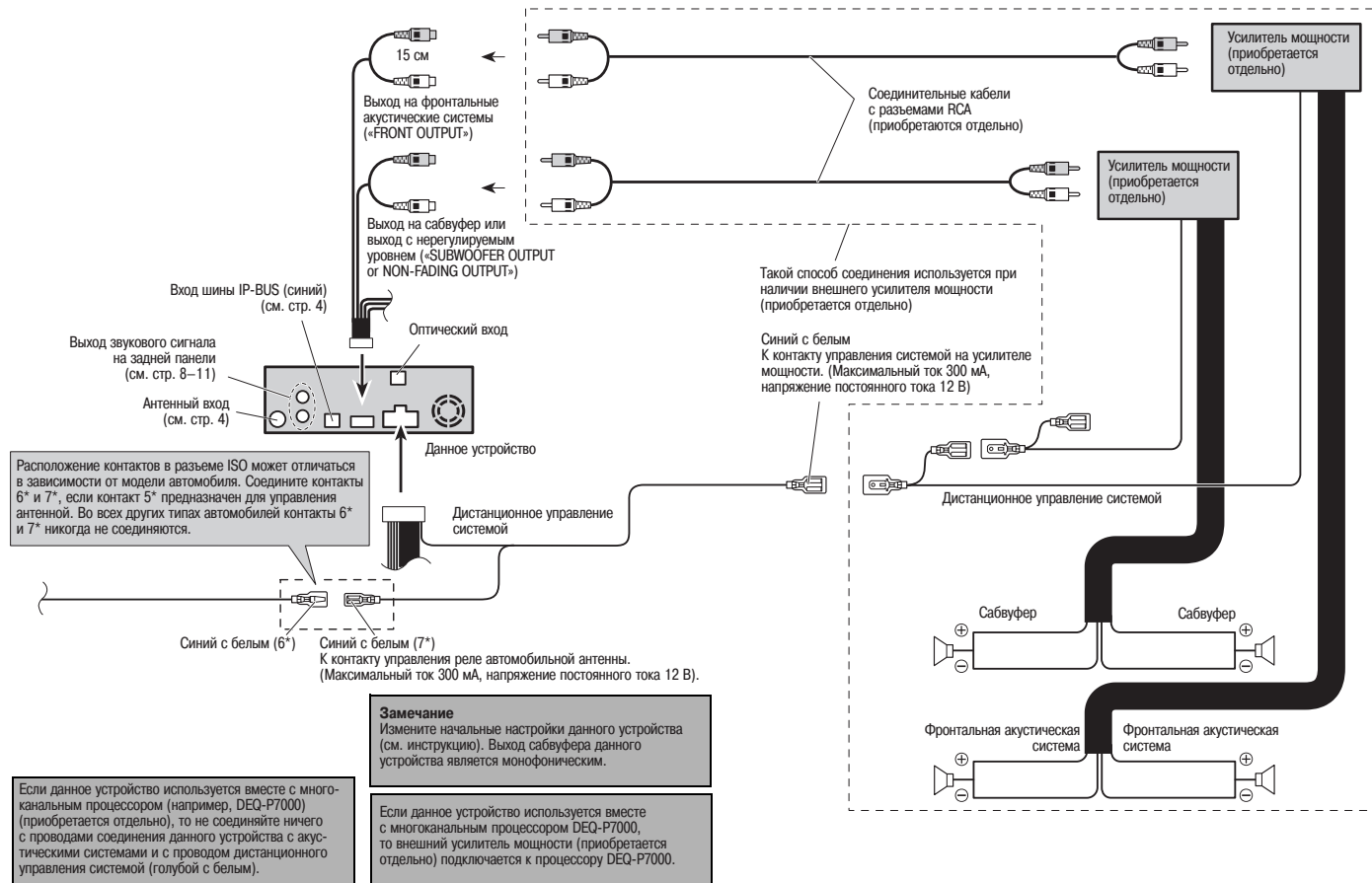


Разъем ISO

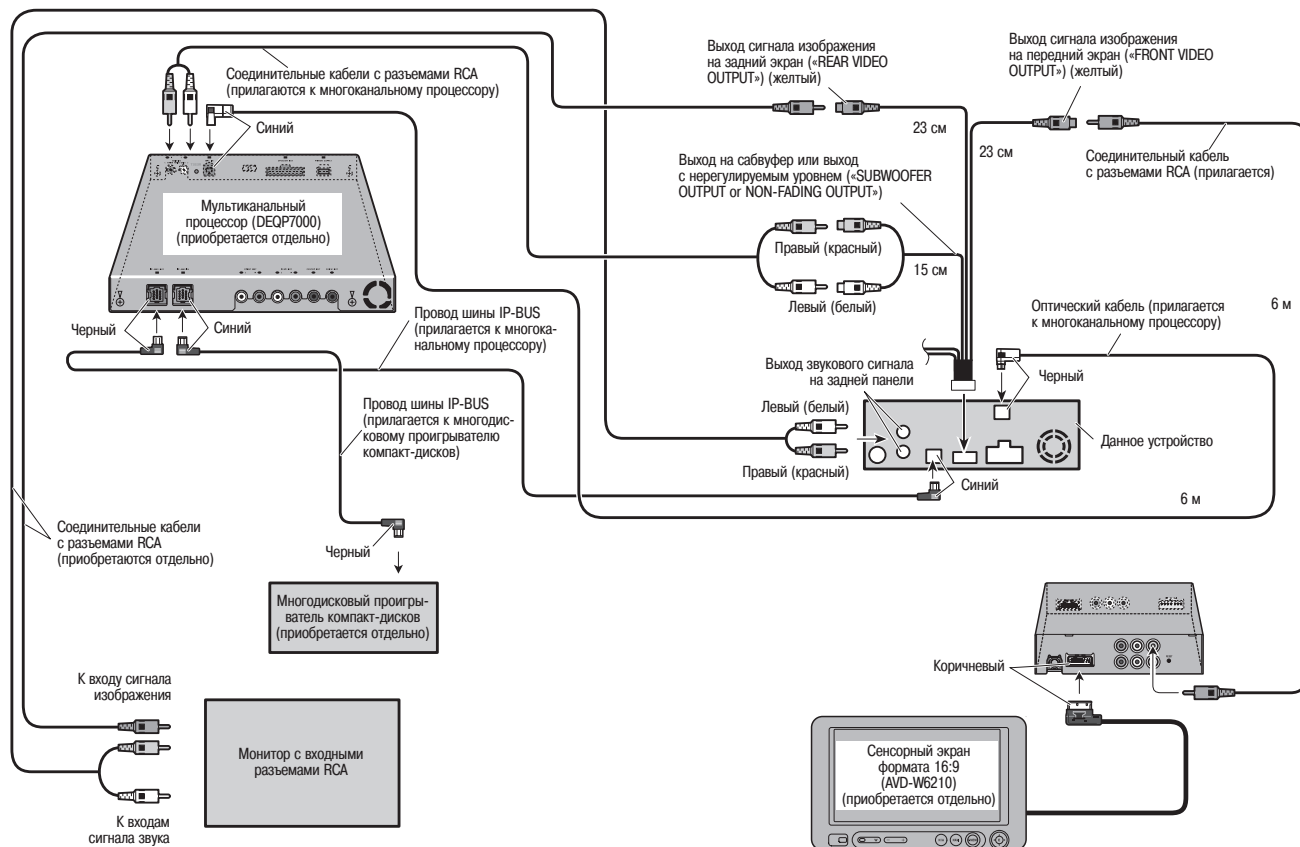
#### Примечание:

На некоторых автомобилях разъем ISO разделен на две части. В таком случае подключите обе части разъема.

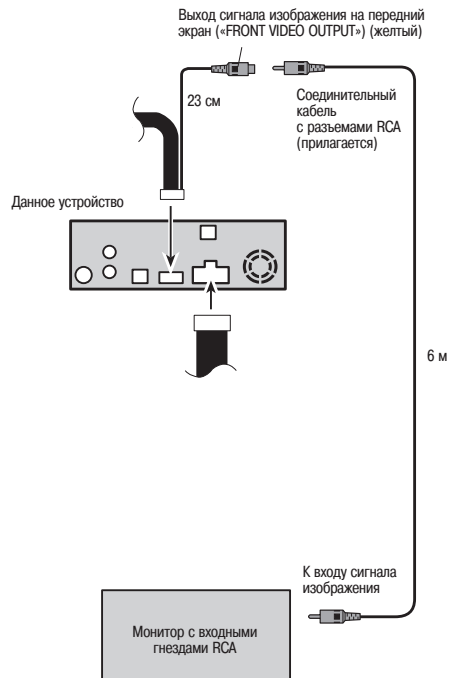
## Соединение с внешним усилителем мощности



## Соединение с многоканальным процессором



## Применение монитора с входными гнездами RCA

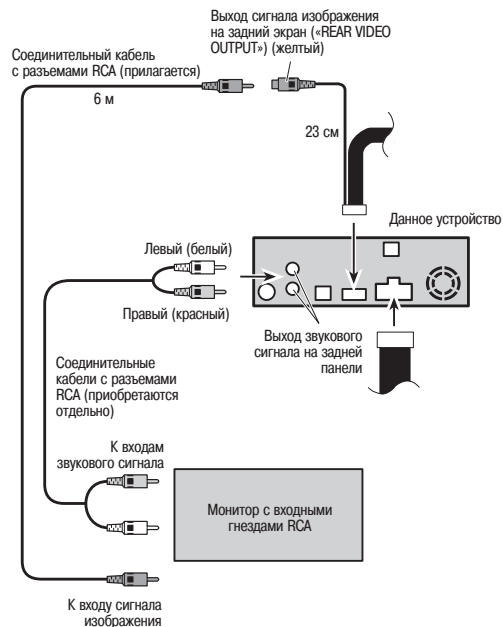


## Подключение монитора к выходу сигнала изображения на задний экран

Выход сигнала изображения на задний экран позволяет подключать к данному устройству монитор, с помощью которого располагаемые на заднем сиденье пассажиры могут смотреть программы, записанные на дисках DVD или Video CD.

### ⚠ Предупреждение

- НИКОГДА не устанавливайте монитор там, где он может отвлекать водителя во время движения.
- НИКОГДА не соединяйте расположенные на задней панели выходы звукового сигнала с входом внешнего усилителя мощности.





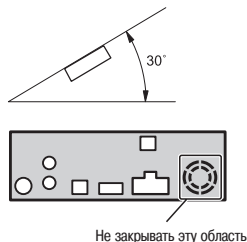
## Установка

### Примечание:

- Перед тем как окончательно установить устройство на место, выполните пробное подключение всех проводов, позволяющее проверить правильность соединений, а также работоспособность устройства и системы в целом.
- Чтобы обеспечить правильность установки, пользуйтесь только комплектующими, поставляемыми вместе с устройством. Использование деталей и принадлежностей, не утвержденных изготовителем, может стать причиной неправильной работы устройства.
- Если при установке необходимо сверлить отверстия или выполнять другие модификации конструкции автомобиля, то проконсультируйтесь у ближайшего дилера компании.
- Устройство необходимо устанавливать там, где оно не будет мешать водителю и не сможет травмировать пассажиров в случае внезапной остановки, например, при аварии.
- В результате перегрева полупроводниковый лазер может выйти из строя, поэтому не устанавливайте устройство в местах с повышенной температурой - например, вблизи выпускных отверстий системы отопления салона.

- Если наклон устройства относительно горизонтальной плоскости превысит  $30^\circ$ , то это может ухудшить характеристики устройства.

- Следите за тем, чтобы провода не закрывали область устройства, указанную на рисунке. Расположенные там вентиляционные отверстия обеспечивают надлежащее охлаждение усилителей.



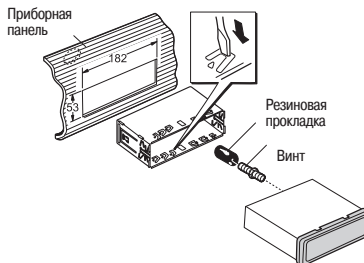
## Крепление спереди или сзади в соответствии с рекомендациями DIN

Данное устройство предназначено для переднего крепления (обычный способ установки в соответствии с рекомендациями DIN) или для заднего крепления при помощи резьбовых отверстий в боковых стенках корпуса аппарата. Более подробно оба способа установки описаны в соответствующих разделах.

## Установка в приборную панель спереди

(в соответствии с рекомендациями DIN)

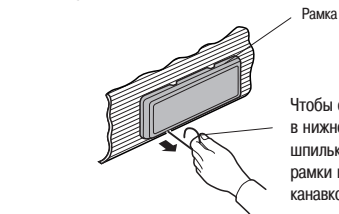
### Установка с использованием резиновой прокладки



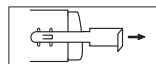
### Кронштейн

После установки кронштейна в приборную панель выберите на его стенках ушки, которые соответствуют толщине стенки передней панели, и загните их. Закрепите кронштейн как можно надежнее, используя ушки в верхней и в нижней стенках кронштейна. Для фиксации кронштейна согните ушки под углом в  $90^\circ$  градусов. После установки устройства в приборную панель закрепите на нем рамку.

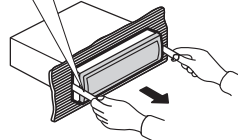
### Извлечение устройства



Чтобы снять рамку вставьте в расположенное в нижней части рамки отверстие специальную шпильку и потяните на себя. (Для установки рамки на место совместите ее сторону с нижней канавкой и наденьте на устройство.)



Вставьте, как показано на рисунке, прилагаемые ключи до щелчка замков. Прижимая ключи к боковым стенкам устройства, вытяните устройство из кронштейна.

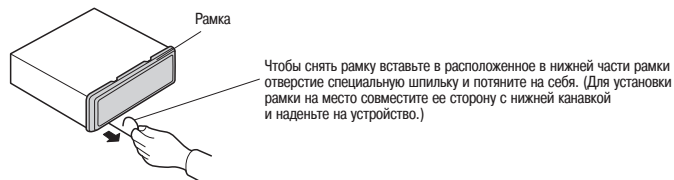


## Установка в приборную панель сзади

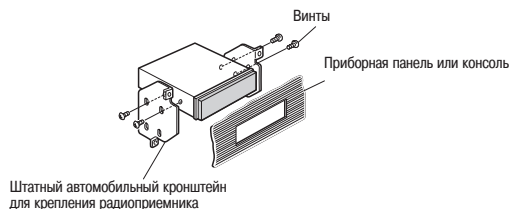
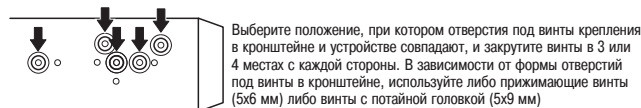
(в соответствии с рекомендациями DIN)

### Установка с использованием резьбовых отверстий в боковых стенках устройства

#### 1. Снимите рамку



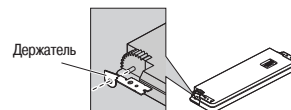
#### 2. Крепление устройства к штатным кронштейнам для установки радиоприемника



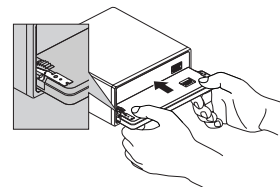
## Крепление передней панели

Если не предполагается использовать возможность временного снятия передней панели, то при помощи прилагаемых держателей и фиксирующих винтов можно закрепить переднюю панель на корпусе устройства постоянно.

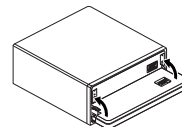
#### 1. Закрепите держатели с обеих сторон передней панели.



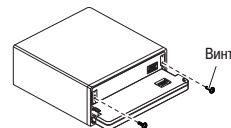
#### 2. Установите переднюю панель на устройство.



#### 3. Поверните держатели в верхнее положение.



#### 4. Прикрутите при помощи винтов переднюю панель к корпусу устройства.



### Гарантия безопасного вождения

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Для предупреждения аварийных ситуаций и возможного нарушения правил дорожного движения экран воспроизведения изображения этого устройства должен быть вне поля зрения водителя.
- В некоторых странах запрещено пользоваться устройствами воспроизведения изображения в автомобилях даже пассажирами. Там, где действуют такие правила, они должны неукоснительно соблюдаться.

Данное устройство определяет, стоит автомобиль на стояночном тормозе или нет, и запрещает во время движения автомобиля вывод видеоизображения при воспроизведении дисков DVD или Video CD на экран, соединенный с выходом изображения «**FRONT VIDEO OUTPUT**». При попытке выключить просмотр диска DVD или Video CD на подключенном к этому выходу экране, экран становится черным.

После остановки автомобиля в безопасном месте и включении стояночного тормоза на экране появляется изображение.

#### Пользование экраном, подключенным к выходу «DVD REAR MONITOR OUTPUT»

Выход «**DVD REAR MONITOR OUTPUT**» [Выход сигнала изображения на задний экран] предназначен для вывода сигнала изображения на экран, на котором пассажиры, расположенные на заднем сиденье, могут просматривать изображение с дисков DVD или Video CD.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не устанавливайте этот экран в пределах поля зрения водителя.

### О данном устройстве

Данное изделие соответствует рекомендациям по электромагнитной совместимости (89/336/EEC, 92/31/EEC) и рекомендациям по присвоению марки «CE» (93/68/EEC).

- Частоты настройки приемника в данном изделии соответствуют распределению диапазонов частот, принятому в странах Западной Европы, Азии, Среднего Востока, Африки и Океании. При использовании приемника в других странах может наблюдаться неверный прием радиостанций. Функция RDS работает только в тех странах, где радиостанции, вещающие в диапазоне FM, передают сигналы службы RDS («Radio Data System» [Система радиоинформации]).

#### Диски, которые можно воспроизводить на данном устройстве

На данном устройстве можно воспроизводить диски DVD, Video CD и музыкальные компакт-диски, имеющие показанную ниже на рисунке маркировку.

#### DVD video



#### Video CD



#### CD



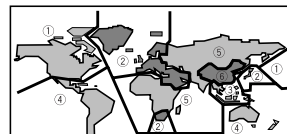
#### Замечание:

На данном устройстве нельзя воспроизводить музыкальные диски DVD. Проигрыватель может воспроизводить только диски, отмеченные представленной выше маркировкой.

#### Региональные номера дисков DVD

На проигрывателе нельзя воспроизводить диски DVD, имеющие несовместимые региональные номера. Региональный номер проигрывателя указан на его нижней панели.

На представленном ниже рисунке показаны регионы и соответствующие им региональные номера.



## Ознакомительная информация

### О данном руководстве пользователя

Данное изделие обладает целым рядом сложных функций, обеспечивающих превосходное качество приема и функционирования. Все функции отличаются максимально возможной простотой использования, однако управление многими из них требует специального разъяснения. Данное руководство пользователя предоставит вам всю необходимую информацию для использования всех преимуществ, потенциально заложенных в многочисленных функциях устройства, и обеспечит получение максимального удовольствия от прослушивания.

Перед началом использования изделия рекомендуется ознакомиться с описанием всех его функций, приведенном в данном руководстве. Особое внимание следует уделить ознакомлению с описанием мер предосторожности, приведенном на этой странице, а также с мерами предосторожности, содержащимися в других разделах руководства.

Данная инструкция главным образом описывает функции пульта дистанционного управления. Однако кроме функций управления воспроизведением дисков DVD/Video CD/CD/MP3, которые доступны только с пульта дистанционного управления, имеются некоторые функции, которыми можно управлять также и с передней панели аппарата.

### В случае возникновения неисправности

Если изделие не функционирует должным образом, обратитесь к дилеру, у которого вы приобрели устройство, или в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer.

### Меры предосторожности

- В данном устройстве имеется лазерный диод, класс которого выше первого. В интересах безопасности не открывайте корпус устройства и не пытайтесь получить доступ внутрь аппарата. Все обслуживание должно осуществляться квалифицированным персоналом.

На корпусе аппарата имеются перечисленные ниже предупреждающие надписи.

Расположение предупреждающих надписей:

- На нижней стенке корпуса  
«CLASS 1 LASER PRODUCT»  
[Лазерное изделие класса 1]



- На верхней стенке корпуса  
ВНУТРИ КОРПУСА УСТРОЙСТВА  
ПРИСУТСТВУЕТ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ  
ВИДИМОГО И НЕВИДИМОГО СПЕКТРА.  
ИЗБЕГАЙТЕ ПОПАДАНИЯ ПОД ЛУЧ.



- «Pioneer CarStereo-Pass» используется только на территории Германии.
- Данное руководство всегда должно находиться под рукой. Оно является справочным пособием по использованию изделия и содержит информацию о мерах предосторожности.
- Громкость должна быть установлена на таком уровне, чтобы были слышны звуки, проникающие в автомобиль снаружи.
- Защищайте изделие от влаги.
- При отсоединении аккумулятора от бортовой сети все настройки, записанные в память, будут стерты, и их придется перепрограммировать заново.

### Функциональные возможности

#### Воспроизведение видеозаписей на дисках DVD

На данном устройстве можно воспроизводить видеозапись, сделанную на дисках DVD, DVD-R и DVD-RW.

#### Возможность воспроизведения видеодисков Video CD с программным обеспечением управления воспроизведением (PBC)

На данном устройстве можно воспроизводить видеозапись, сделанную на компакт-дисках Video CD с программным обеспечением управления воспроизведением (PBC)

#### Воспроизведение музыкальных компакт-дисков

На данном устройстве можно воспроизводить музыкальные записи, сделанные на компакт-дисках CD/CD-R/CD-RW

#### Воспроизведение файлов в формате MP3

На данном устройстве можно воспроизводить музыкальные записи, сделанные на компакт-дисках CD/CD-R/CD-RW в формате файлов MP3 (стандартная запись с файловой системой ISO9660 Level 1/Level 2).

- Приобретение данного устройства дает право только на его использование для личных, некоммерческих целей и не дает право на использование проигрывателя для любой коммерческой (т.е., приносящий доход) трансляции в режиме реального времени (в наземных, спутниковых, кабельных сетях и/или по любой другой среде распространения информации) трансляции/распространения через Интернет, внутренние сети предприятий и/или другие сети и системы распространения электронной информации, такие как службы платной трансляции музыки, трансляции музыки по заказу. Для использования устройства в перечисленных выше целях требуется приобретение специальной лицензии. Подробная информация имеется в сети Интернет по адресу <http://www.mp3licensing.com>.

#### Совместимость со стандартами телевизионного изображения NTSC/PAL

Данное устройство воспроизводит изображение в стандартах телевизионного сигнала NTSC/PAL. При подключении к данному устройству других компонентов, они должны быть совместимы с указанными стандартами видеоизображения. В противном случае, сигнал изображения не будет правильно воспроизводиться.

#### Воспроизведение звука, записанного в многоканальных форматах Dolby Digital/DTS

Если данный аппарат используется вместе с многоканальным процессором производства Pioneer, то Вы можете наслаждаться эффектами окружающего звука, возможными при воспроизведении с использованием специального программного обеспечения записанных на дисках DVD фильмов с шестиканальным (5.1) звуковым сопровождением.

- Изготовлено по лицензии, предоставленной компанией Dolby Laboratories.

Логотип «Dolby» и символ двойного «D» являются торговыми марками компании Dolby Laboratories.



Логотип «DTS» является зарегистрированной торговой маркой компании Digital Theater Systems, Inc.



#### Воспроизведение изображения с различным соотношением сторон кадра

Имеется возможность переключения между различными способами отображения широкоформатного изображения: широкоформатное изображение, «Letterbox» [Почтовый ящик], «Panscan» [Панорамное сканирование].

#### Воспроизведение разных форматов записи звука

Имеется возможность при желании воспроизводить различные форматы записи звукового сопровождения фильмов на дисках DVD.

#### Вывод на экран субтитров на разных языках

Имеется возможность при желании выводить на экран субтитры на нужном языке.

Воспроизведение изображения с разных ракурсов

Имеется возможность при желании выводить на экран изображение с разных ракурсов, если на диске DVD сцены записаны под разным ракурсом.

#### Замечание

- В данном издании используются технологии защиты авторских прав, в свою очередь защищенные рядом патентов США, а также другие объекты интеллектуальной собственности, права на которую принадлежат корпорации Macrovision и другим владельцам авторских прав. Использование технологии защиты авторских прав должно производиться только с разрешения корпорации Macrovision и может применяться только в домашних или других условиях ограниченного просмотра, если другое не предусмотрено соглашением с корпорацией Macrovision. Конструктивное копирование или разборка запрещены.

## Ознакомительная информация

### Память настроек параметров воспроизведения


Эта функция позволяет запомнить язык воспроизведения диалогов, вывода на экран субтитров, номер ракурса, способ воспроизведения звука (правый и левый каналы) и соотношение сторон изображения для 3D дисков. Во время воспроизведения диска конечные настройки параметров его воспроизведения автоматически записываются в память. При следующем воспроизведении диска параметры воспроизведения автоматически восстанавливаются из памяти.


- При воспроизведении некоторых дисков язык воспроизведения диалогов и отображения на экране субтитров автоматически определяется программным обеспечением диска. В этом случае функция запоминания пользовательских настроек не работает.
- Если количество дисков, для которых сохранены пользовательские настройки, превышает 30, то настройки для последнего диска записываются на место настроек того диска, который воспроизводится реже всех.

### Расшифровка маркировки на дисках DVD

Маркировка	Описание
②②	Обозначает количество языков, на которых записаны диалоги
2	Обозначает количество языков, на которых записаны субтитры
3 1	Обозначает количество ракурсов, под которыми записаны сцены
16 : 9 LB	Обозначает формат изображения (соотношение ширины и высоты изображения)
1 2	Обозначает количество регионов, для которых предназначен диск
1 2	

#### Запрет доступа к определенным функциям

Иногда во время воспроизведения диска DVD выполнение каких-либо операций может быть заблокировано программным обеспечением диска. В таком случае на экране появляется запрещающий знак .

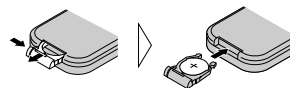
- При воспроизведении некоторых дисков запрещающий знак  может на экране не появляться.

### Использование пульта дистанционного управления и уход за ним

#### Установка батареи

Выдвиньте расположенный в задней части пульта ДУ лоток и установите в него батарею, соблюдая правильное расположение полюсов «+» и «-».

- При установке батареи в первый раз удалите из лотка пленку.



#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Держите батарею вдали от детей. Если ребенок проглотит батарею, немедленно обратитесь к врачу.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Используйте только одну литиевую батарею **CR2025 (3 В)**.
- Если пультом дистанционного управления не предполагается пользоваться в течение месяца или более, то извлеките из него батарею.
- Не пробуйте перезарядить, разбирать или нагревать батарею. Не бросайте ее в огонь.
- Не захватывайте батарею с помощью металлических инструментов.
- Не храните батарею вместе с металлическими предметами.
- В случае вытекания из батареи электролита удалите все следы электролита из пульта дистанционного управления и замените батарею.
- Утилизируйте использованные батареи в соответствии с требованиями местного законодательства по охране окружающей среды.
- Всегда проверяйте правильность соблюдения полярности при установке батареи.

#### Использование пульта дистанционного управления

Направьте пульт дистанционного управления на переднюю панель устройства и нажмите нужную кнопку.

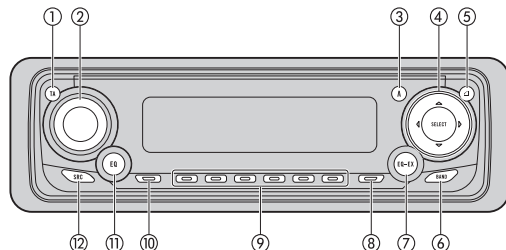
- Работа пульта дистанционного управления может быть нарушена, если передняя панель аппарата освещается прямым солнечным светом.

#### Важное замечание

- Не оставляйте пульт дистанционного управления в местах с высокой температурой и под лучами солнца.
- Не допускайте падения пульта дистанционного управления на пол, где он может помешать работе педалей тормоза или газа.

## Назначение органов управления

### Органы управления передней панели аппарата



#### ① Кнопка «ТА»

[Оповещение о положении на дорогах]

Данная кнопка имеется только на передней панели аппарата. Она используется для включения и выключения функции приема оповещений о положении на дорогах.

#### ② Регулятор «VOLUME» [Громкость]

При нажатии на плоскость регулятора он выдвигается из корпуса передней панели. Увеличение или уменьшение громкости осуществляется вращением регулятора. Чтобы убрать регулятор внутрь передней панели нажмите на него еще раз.

#### ③ Кнопка «А» [Звук]

Нажатием этой кнопки можно выбрать одну из функций моделирования акустической обстановки.

#### ④ Кнопки ▲/▼/◀/▶

В режиме управления источниками сигнала:

- Указанные кнопки выполняют те же функции, что и кнопки ◀◀/▶▶ / ◀◀◀/▶▶▶ / ◀◀◀◀/▶▶▶▶ пульта дистанционного управления. Используйте их для настройки радиоприемника в режиме ручного поиска, прогона записи вперед или назад, поиска дорожки или выбора папки с файлами.

В режиме управления функциями:

- Указанные кнопки выполняют те же функции, что и кнопки ◀◀/▶▶ / ◀◀◀/▶▶▶ пульта дистанционного управления.

#### ⑤ Кнопка «OPEN» [Открыть]

Данная кнопка имеется только на передней панели устройства.

Нажмите ее, чтобы открыть переднюю панель.

#### ⑥ Кнопка «BAND» [Диапазон]

Данная кнопка используется для переключения между диапазонами радиоприемника УКВ/СВ/ДВ и для выхода из той или иной функции.

#### ⑦ Кнопка «EQ-EX»

[Управление эквалайзером]

Данная кнопка имеется только на передней панели аппарата.

Нажмите и не отпускайте эту кнопку, чтобы выбрать один из режимов функционирования эквалайзера «EQ-EX» или «SFEQ». Когда название нужного режима появится на дисплее, последовательно нажимайте ту же кнопку для выполнения действий с соответствующей функцией.

#### ⑧ Кнопка «F» [Функция]

Эта кнопка предназначена для выбора функции

#### ⑨ Кнопки «1»—«6»

Эти кнопки выполняют те же функции, что и кнопки «NUMBER» [Цифры] («1»—«6»). Они используются для вызова канала с предварительно настроенной радиостанцией по его номеру или выбора по номеру диска, когда данное устройство работает вместе с многодисковым проигрывателем компакт-дисков или дисков DVD.

#### ⑩ Кнопка «DISPLAY» [Экран]

Данная кнопка имеется только на передней панели аппарата.

Она предназначена для переключения между экранами.

#### ⑪ Кнопка «EQ» [Эквалайзер]

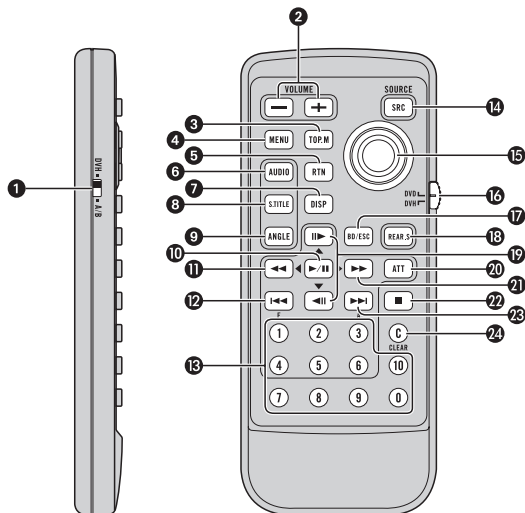
Данная кнопка имеется только на передней панели аппарата.

Она предназначена для переключения между различными амплитудно-частотными характеристиками (АЧХ) эквалайзера.

#### ⑫ Кнопка «SOURCE» [Источник]

Включение данного устройства происходит выбором определенного источника сигнала. Эта кнопка используется для последовательного перехода от одного источника сигнала к другому.

## Пульт дистанционного управления



### 1 Переключатель выбора пульта дистанционного управления

Данный переключатель используется для выбора настроек пульта дистанционного управления. Подробное описание этой функции представлено на стр. 73 в разделе «Выбор типа кода пульта дистанционного управления».

### 2 Кнопка «VOLUME»

Нажимайте эту кнопку для увеличения или уменьшения громкости звука.

### 3 Кнопка «TOP MENU» [Меню верхнего уровня]

Данная кнопка предназначена для перехода в меню верхнего уровня во время просмотра диска DVD.

### 4 Кнопка «MENU» [Меню]

Данная кнопка предназначена для отображения меню диска DVD во время его воспроизведения.

### 5 Кнопка «RETURN» [Возврат]

Данная кнопка предназначена для возврата к предыдущему окну при отображении меню начальной настройки «SET-UP MENU».

### 6 Кнопка «AUDIO» [Звук]

Данная кнопка предназначена для выбора языка воспроизведения диалогов при просмотре дисков DVD.

### 7 Кнопка «DISP» [Окно]

Данная кнопка предназначена для изменения информационного окна, когда в качестве источника выбран проигрыватель дисков DVD.

### 8 Кнопка «SUBTITLE» [Субтитры]

Данная кнопка предназначена для выбора языка отображения субтитров при воспроизведении диска DVD.

### 9 Кнопка «ANGLE» [Ракурс]

Данная кнопка предназначена для выбора ракурса сцены при воспроизведении диска DVD.

### 10 Кнопка воспроизведения / паузы ▶ / II

При каждом нажатии данной кнопки будет происходить последовательное переключение между режимом паузы и воспроизведения.

### 11 Кнопка прогона в обратном направлении ◀◀

При нажатии этой кнопки происходит воспроизведение в обратном направлении с увеличенной скоростью или перестройка радиоприемника вниз по частоте (когда в качестве источника выбран радиоприемник).

### 12 Кнопка перехода к предыдущей записи / выбора функции ◀◀/«F»

Когда пульт дистанционного управления работает в режиме управления проигрывателем дисков DVD, то при нажатии этой кнопки происходит возврат к предыдущему разделу (предыдущей части). Если пульт дистанционного управления работает в режиме DVH (когда пульт может управлять воспроизведением всех источников сигнала), то на экране переднего монитора появляется меню функции.

### 13 Кнопки с цифрами

Данные кнопки позволяют выбрать дорожку, раздел, канал с предварительно настроенной радиостанцией и диск непосредственно по номеру. Кнопки с цифрами «1»–«6» используются для вызова предварительно настроенной станции по номеру канала (в режиме радиоприемника) или выбора по номеру диска из магазина многодискового проигрывателя.



## Назначение органов управления

### ⑭ Кнопка «SOURCE» [Источник]

Включение данного устройства происходит выбором определенного источника сигнала. Эта кнопка используется для последовательного перехода от одного источника сигнала к другому.

### ⑮ Двойстик

Перемещайте, чтобы перейти к значению параметра. Щелкните, чтобы выбрать значение или выбрать состояние функции «включено» или «выключено».

### ⑯ Переключатель режима работы пульта дистанционного управления

Предназначен для переключения режима работы пульта дистанционного управления между режимом «DVD» (пульт дистанционного управления может использоваться только для управления воспроизведением диска DVD) и режимом DVH (пульт дистанционного управления может использоваться для управления любым источником сигнала). (См. стр. 18.)

### ⑰ Кнопка «BAND»

Данная кнопка используется для переключения между диапазонами радиоприемника УКВ/СВ/ДВ и для выхода из той или иной функции.

### ⑱ Кнопка «REAR.S» [Вывод сигнала изображения на задний монитор]

Нажмите эту кнопку, чтобы смотреть на заднем мониторе диск DVD/Video CD, когда функция «DVD» (встроенный проигрыватель дисков DVD) не выбрана в качестве источника сигнала.

### ⑲ Кнопки кадраового просмотра ►► / ◀◀

Последовательно нажимайте данные кнопки для воспроизведения по одному кадру вперед или назад видеозаписи на диске DVD/Video CD. Если нажать одну из этих кнопок и не отпустить в течение одной секунды, то начнется медленное воспроизведение.

### ⑳ Кнопка «ATT» [Аттенюатор]

Данная кнопка предназначена для быстрого уменьшения громкости звука приблизительно на 90%. Для восстановления прежнего уровня громкости нужно нажать ее еще раз.

### ㉑ Кнопка прогона в прямом направлении ►►

Данная кнопка используется для ускоренного воспроизведения записи в прямом направлении или перестройки радиоприемника вверх по диапазону (если в качестве источника сигнала выбран радиоприемник).

### ㉒ Кнопка остановки ■

Данная кнопка предназначена для остановки воспроизведения

### ㉓ Кнопка перехода к следующей записи / настройки звука ►►1 / «A»

Когда пульт дистанционного управления находится в режиме управления воспроизведением диска DVD, данная кнопка используется для перехода к следующему разделу / части. Когда пульт управления находится в режиме работы «DVH», при нажатии данной кнопки на дисплее передней панели аппарата появляется меню настройки звука.

### ㉔ Кнопка «CLEAR» [Очистка]

Данная кнопка используется для отмены ввода цифры, сделанного с помощью цифровой кнопки.

## Основные функции управления устройством

### Выбор режима работы пульта дистанционного управления

Пульт дистанционного управления имеет два режима работы. Если нужно использовать пульт дистанционного управления для управления данным аппаратом, то нужно переключатель режима работы установить в положение «DVH». В этом случае для управления устройством можно использовать кнопки, расположенные на передней панели, и кнопки пульта дистанционного управления.

Если нужно управлять воспроизведением диска DVD с выводом изображения на задний монитор, то установите переключатель режима работы в положение «DVD». В этом случае пульт дистанционного управления будет управлять только воспроизведением диска DVD на экране заднего монитора, независимо от режима работы самого устройства. (Если воспроизведение диска DVD осуществляется одновременно на экранах обоих мониторов, как переднего, так и заднего, то функции пульта дистанционного управления распространяются на оба монитора).

Когда к устройству подключен второй экран, устанавливаемый в задней части салона, а пульт дистанционного управления находится в режиме работы «DVD», на заднем экране можно воспроизводить диск DVD, даже если с помощью кнопок передней панели для самого устройства выбран другой источник, не диск DVD.

#### Замечание:

- Если для пульта дистанционного управления выбран режим работы «DVD», то пульт может управлять только проигрывателем дисков DVD.

### Включение устройства

#### • Чтобы включить устройство нажмите кнопку «SOURCE»

Устройство включается, когда выбран источник.

#### Управление проигрывателем DVD с заднего сиденья

#### • Чтобы включить воспроизведение диска DVD нажмите кнопку «REAR.S»

#### Замечания

- Даже когда в качестве текущего источника сигнала для данного устройства выбран не проигрыватель DVD, при включении устройства нажатием кнопки «REAR.S» на экране заднего монитора можно смотреть изображение с диска DVD.
- Независимо от того, включен аппарат или нет, на экране заднего монитора можно просматривать диск DVD.

### Выбор источника

Имеется возможность выбрать для прослушивания определенный источник сигнала. Если включена функция автоматического воспроизведения, то для переключения в режим проигрывателя DVD нужно установить в устройстве диск. (См. на стр. 76 раздел «Включение функции автоматического воспроизведения диска»).

#### • Чтобы выбрать источник сигнала нажмите кнопку «SOURCE».

Последовательно нажимайте кнопку «SOURCE». При каждом нажатии кнопки выбранный источник будет меняться в следующем порядке:

DAB (цифровое звуковое радиовещание) - TUNER (радиоприемник) - TV (телевизор) - DVD (встроенный проигрыватель DVD) - S-DVD (проигрыватель DVD / многодисковый проигрыватель DVD) - MULTI-CD (многодисковый проигрыватель компакт-дисков) - EXT (внешнее устройство 1) - EXT (внешнее устройство 2) - AUX (дополнительное устройство)

#### Замечания

- В перечисленных ниже случаях смена источника сигнала не произойдет:
  - если происходит обращение к любому источнику, не подключенному к данному изделию;
  - если в этом устройстве отсутствует диск;
  - если в проигрывателе дисков DVD отсутствует диск;
  - если в многодисковом проигрывателе компакт-дисков не установлен магазин с дисками;
  - если в многодисковом проигрывателе дисков DVD не установлен магазин с дисками;
  - если «AUX» [Дополнительный вход] установлен в положение «OFF» [Выключено] (см. стр. 74).
- Под вспомогательным устройством подразумевается изделие Pioneer (которое, например, появится в будущем), хотя и не совместимое с проигрывателем в качестве источника, но основные функции которого могут управляться с данного устройства. Данный проигрыватель может управлять двумя дополнительными внешними устройствами. Если к проигрывателю подключено два дополнительных внешних устройства, то назначение этим устройствам номеров «1» или «2» осуществляется проигрывателем автоматически.
- Если провод данного устройства, имеющий голубую изоляцию, соединен с контактом реле управления автомобильной антенной, то при включении радиоприемника, автоматически выдвигается антенна. Для того чтобы убрать антенну, необходимо выключить устройство. (Если к данному устройству подключен многоканальный процессор производства компании Pioneer (DEQ-P7000), то функция автоматического управления антенной работать не будет)

### Установка диска

#### 1. Нажмите кнопку «OPEN» чтобы открыть переднюю панель.

Появится щель для установки диска.

- После установки диска нажмите кнопку «SOURCE», чтобы выбрать проигрыватель DVD.

#### 2. Вставьте в щель диск.

Если для функции автоматического начала воспроизведения «A-PLY» выбрано значение «ON» [Включено], то автоматически начнется воспроизведение. Если для функции автоматического начала воспроизведения «A-PLY» выбрано значение «OFF» [Выключено], то нажимайте кнопку «SOURCE», пока не будет выбрана функция проигрывателя DVD (см. на этой странице).

- Чтобы извлечь диск нажмите кнопку «EJECT».
- Во избежание нарушения в работе устройства следите, чтобы контакты открытой панели не соприкасались с металлическими объектами.



#### 3. Закройте переднюю панель.

#### Замечания

- Проигрыватель дисков DVD может воспроизводить диски диаметра 12 см или диаметра 8 см. В устройство для воспроизведения загружается только один диск. Для воспроизведения дисков формата 8 см адаптер не требуется.
- Не вставляйте в гнездо для установки дисков другие предметы, кроме дисков. Форматы дисков, которые можно воспроизводить в данном устройстве перечислены на стр. 11 в разделе «Диски, которые можно воспроизводить на данном устройстве»
- Диск, который после выполнения операции извлечения остается частично вставленным в устройство, может быть поврежден или выпасть.
- Если диск не удается полностью вставить или не запускается его воспроизведение, то проверьте, установлен ли диск рабочей стороной вниз. Нажмите кнопку «EJECT» и проверьте, не поврежден ли диск. После этого попытайтесь заново загрузить его.
- Если встроенный проигрыватель дисков DVD не функционирует должным образом, то на дисплее появляется сообщение с кодом ошибки (например, «ERROR-02»). Описание кодов ошибок представлено на стр. 82 данного руководства в разделе «Сообщения об ошибках».

### Регулировка громкости

#### • Регулировка громкости осуществляется регулятором «VOLUME».

При использовании органов управления передней панели для увеличения или уменьшения громкости вращайте регулятор «VOLUME».

При пользовании пультом дистанционного управления для увеличения или уменьшения громкости нажимайте кнопку «VOLUME».

### Выключение устройства

#### • Нажмите кнопку «SOURCE» и не отпускайте ее, пока устройство не выключится.

#### При управлении проигрывателем DVD с заднего сиденья:

#### • Чтобы выключить устройство нажмите кнопку «REAR.S» [Заднее сиденье].

С дисплея передней панели исчезнет индикатор «REAR» [Задняя часть салона].

#### Замечания

- Если воспроизведение диска DVD включено нажатием на пульте дистанционного управления кнопки «REAR.S», то устройство нельзя выключить нажатием кнопки «SOURCE». (На дисплее передней панели все время будет присутствовать индикатор «REAR».) В этом случае для выключения устройства нужно нажать кнопку «REAR.S». Исчезновение с дисплея индикатора «REAR» подтвердит выключение устройства.
- Если выключить воспроизведение диска DVD, то индикатор «REAR» исчезнет с дисплея передней панели.

### Защита устройства от кражи

Для защиты устройства от кражи можно снять переднюю панель и поместить ее в защитный футляр.

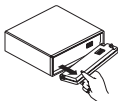
- Если переднюю панель не снять с устройства в течение 5 секунд после выключения зажигания, то прозвучит предупредительный сигнал.
- Предупредительный сигнал можно отключить. См. на стр. 74 раздел «Включение и выключение предупредительного сигнала».

#### Важное замечание

- При отсоединении или установке передней панели не прилагайте силу и не нажимайте сильно на дисплей и на кнопки.
- Предохраняйте переднюю панель от ударов.
- Не оставляйте переднюю панель под солнечными лучами и в местах с высокой температурой.

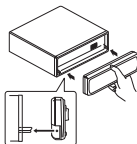
#### Снятие передней панели

1. Нажмите кнопку «OPEN» чтобы открыть переднюю панель.
2. Возьмитесь за левую сторону передней панели и осторожно потяните ее наружу.  
Будьте осторожны, чтобы не сжать ее слишком сильно и не уронить.
3. Положите переднюю панель в защитный футляр.



#### Установка передней панели

- Чтобы установить переднюю панель нужно держать ее ровно и прижать к устройству до щелчка замков держателей.



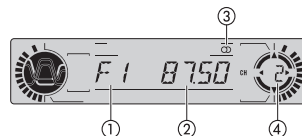
### Прием радиостанций

Ниже описаны основные операции по управлению радиоприемником. Также на этой странице начинается описание более сложных функций управления приемником.

Данное устройство предоставляет возможность включения и выключения функции поиска альтернативных частот вещания «AF». Для обычного способа поиска радиостанций функцию «AF» нужно отключить (см. стр. 23).

#### ① Индикатор диапазона

Показывает выбранный в текущий момент диапазон: средние волны (на дисплее устройства обозначаются как «MW»), длинные волны (на дисплее устройства обозначаются как «LW») или ультракороткие волны (на дисплее устройства обозначаются как «F1», «F2», «F3»).



#### ② Индикатор частоты настройки

Показывает текущую частоту настройки приемника.

#### ③ Индикатор стереофонического приема

Показывает, что радиостанция, на которую настроен приемник, вещает в стереофоническом режиме.

#### ④ Номер канала, присвоенный предварительно настроенной радиостанции

Показывает, что в текущий момент осуществляется прием предварительно настроенной радиостанции, частота вещания которой записана в память канала с данным номером.

#### 1. Нажмите кнопку «SOURCE» чтобы выбрать функцию радиоприемника.

Последовательно нажимайте кнопку «SOURCE», пока на дисплее не появится индикация радиоприемника.

#### 2. Выберите диапазон. Для этого нажмите кнопку «BAND».

Последовательно нажимайте кнопку «BAND», пока на дисплее не появится обозначение нужного диапазона: «F1», «F2», «F3» для УКВ, «MW» для СВ или «LW» для ДВ.

#### 3. Для настройки на радиостанцию вручную делайте быстрые нажатия на кнопку << или >>.

С каждым нажатием кнопки частота будет увеличиваться или уменьшаться на один шаг сетки частот.

#### 4. Для автоматического поиска работающих радиостанций нажмите и не отпускайте около одной секунды кнопку ◀◀ или ▶▶

Приемник начнет автоматически перестраиваться вверх или вниз по диапазону, пока не будет найден сигнал, мощность которого достаточна для уверенного приема.

- Чтобы остановить автоматическую настройку нужно кратковременно нажать кнопку ◀◀ или ▶▶.
- Если нажать и не отпускать кнопку ◀◀ или ▶▶, то можно пропустить радиостанцию. Настройка в режиме автоматического поиска начнется сразу же, как только будет отпущена кнопка.

#### Замечание

- Индикатор стереофонического приема  появляется на дисплее в том случае, если приемник настроен на радиостанцию, вещающую в стереофоническом режиме.

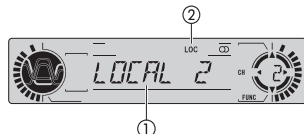
## Знакомство с дополнительными функциями управления радиоприемником

#### ① Индикатор функции

Показывает состояние функции.

#### ② Индикатор «LOC»

Присутствует, когда включена функция поиска близкорасположенных радиостанций.



#### • Чтобы отобразить на дисплее названия функций нажмите кнопку «F».

Последовательно нажимайте кнопку «F». При каждом нажатии будет происходить переключение между функциями: «BSM» [Запись в память станций с самыми сильными сигналами] - «REG» [Региональное вещание] - «LOCAL» [Ближняя станция] - выбор типа программы («PTY») - «TA» [Объявления о дорожном движении] - «AF» [Поиск альтернативных частот] - «NEWS» [Новости]

- Чтобы вернуться в режим индикации на дисплее частоты нажмите кнопку «BAND».
- Если выбран диапазон СВ или ДВ, то можно выбрать только функции настройки **BSM** или **LOCAL**.

#### Замечание

- Если в течение 30 секунд не выполнять никаких действий, то на дисплей автоматически вернется индикация частоты настройки радиоприемника.

## Сохранение частот вещания станций в памяти каналов предварительно настроенных станций

Если нажать любую из кнопок каналов предварительно настроенных станций «1»—«6», то можно сохранить в памяти устройства до шести частот вещания радиостанций.

В последующем можно будет мгновенно настроиться на каждую из этих радиостанций одним нажатием кнопки соответствующего канала.

- После настройки на частоту вещания радиостанции, которую нужно сохранить в памяти, нажмите одну из кнопок каналов предварительно настроенных станций «1»—«6» и не отпускайте ее, пока номер соответствующего канала не перестанет мигать.

На дисплее в секции индикации номера канала предварительно настроенной станции начнет мигать номер нажатой кнопки. Затем мигание прекратится. С этого момента частота вещания выбранной радиостанции сохранена в памяти канала.

Если в следующий раз нажать кнопку с номером «1»—«6», то приемник автоматически мгновенно настроится на частоту, которая хранится в памяти соответствующего канала.

#### Замечание

- Всего в память каналов предварительно настроенных станций можно записать частоты вещания 18 радиостанций: по 6 станций в каждом УКВ поддиапазоне («F1» - «F3») и 6 станций в диапазоне СВ/ДВ.
- Для вызова из памяти предварительно настроенных частот вещания радиостанций, присвоенных кнопкам «1»—«6», можно нажимать кнопки ◀|| или ||▶.

## Радиоприемник

### Настройка в режиме автоматического поиска радиостанций с самым сильным сигналом

Когда включена эта функция, настройка осуществляется только на станции с особенно сильным сигналом.

#### 1. Нажмите кнопку «F» и выберите режим «LOCAL»

Нажимайте кнопку «F», пока на дисплее не появится название функции «LOCAL»

#### 2. Чтобы включить функцию автоматического поиска близких радиостанций нажмите кнопку II►.

На дисплее появится уровень чувствительности приемника в режиме поиска станций с самым сильным сигналом (например, «LOCAL 2»).

#### 3. Используя кнопки ◀◀ или ►►, выберите нужную чувствительность для режима поиска.

Всего предусмотрено 4 уровня чувствительности для диапазона УКВ и два уровня чувствительности для диапазона СВ/ДВ:

УКВ («F1» - «F3»): «LOCAL 1» - «LOCAL 2» - «LOCAL 3» - «LOCAL 4»  
СВ/ДВ («MW/LW»): «LOCAL 1» - «LOCAL 2»

Установка «LOCAL 4» позволяет осуществлять прием только радиостанций с самым сильным сигналом. Чем меньше значение чувствительности, тем слабее могут быть принимаемые сигналы.

#### 4. Чтобы выключить функцию поиска радиостанций с самым сильным сигналом и вернуться в обычный режим настройки нажмите кнопку ◀II.

На дисплее появится индикация «LOCAL: OFF».

### Запись в память частот станций с самым сильным сигналом

Функция «BSM» обеспечивает автоматическую запись в память частот вещания шести радиостанций с самым сильным сигналом. Частоты этих станций записываются в память каналов «1» - «6». Чтобы мгновенно настроиться на нужную станцию достаточно одновременно нажать соответствующую кнопку «1» - «6».

#### 1. Нажмите кнопку «F» и выберите режим записи в память частот станций с самым сильным сигналом «BSM».

Нажимайте кнопку «F», пока на дисплее не появится название функции «BSM».

#### 2. Нажатием кнопки II► включите функцию «BSM».

На дисплее начнет мигать индикатор «BSM». Пока мигает индикатор «BSM» происходит автоматический поиск радиостанций с самым сильным сигналом и запись в память каналов «1» - «6» частот их вещания в порядке возрастания силы сигнала. После завершения этой операции перестает мигать индикатор «BSM».

- Для отмены выполнения этой операции нажмите в меню функций кнопку ◀II.

#### Замечания

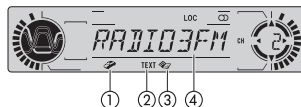
- Частоты вещания радиостанций, которые ранее хранились в память каналов «1» - «6» предварительно настроенных станций, в результате работы функции «BSM» могут быть заменены новыми.

### Что такое RDS?

Служба RDS («Radio Data System» [Система радио данных]) представляет собой систему, основанную на передаче специальных данных вместе с сигналом вещания ERD радиостанции. Эти данные не слышны при прослушивании программы станции, но обеспечивают выполнение функций, призванных оказать слушателю радио помощь в настройке на нужную станцию.

#### ① Индикатор (TP)

Появляется на дисплее, когда приемник настроен на станцию, транслирующую службу «TP»



#### ② Индикатор «TEXT»

Появляется на дисплее, когда осуществляется прием текстовой информации.

#### ③ Индикатор [Новости]

Появляется на дисплее, когда осуществляется прием службы новостей.

#### ④ Название программы

Показывает название программы вещания.

#### • Чтобы отобразить названия функций нажмите кнопку «F».

Для переключения между функциями последовательно нажимайте кнопку «F». Функции будут появляться в следующем порядке:

«BSM» [Запись в память станций с самыми сильными сигналами] «REG» [Региональное вещание] - «LOCAL» [Ближняя станция] - выбор типа программы («PTY») - «TA» [Объявления о дорожном движении] - «AF» [Поиск альтернативных частот] - «NEWS» [Новости]

• Чтобы вернуться в режим индикации на дисплее частоты нажмите кнопку «BAND».

• Если выбран диапазон СВ или ДВ, то можно выбрать только функции настройки BSM или LOCAL.

#### Замечания

• Если в течение 30 секунд не выполнять никаких действий, то на дисплей автоматически вернется индикация частоты настройки радиоприемника.

• Служба RDS предоставляется не всеми радиостанциями.

• Некоторые функции RDS, такие как «AF» и «TA» включаются только в том случае, если приемник настроен на радиостанцию, предоставляющую услуги RDS.

### Отображение названия программы

При настройке на частоту радиостанции или сети радиостанций, предоставляющих услуги RDS, на дисплее вместо частоты настройки отображается название программы. Частоту настройки также можно узнать.

#### • На передней панели устройства нажмите кнопку «DISPLAY».

При последовательном нажатии кнопки «DISPLAY» индикация на дисплее будет меняться в следующем порядке:

Название программы (A) - информация о коде типа программы («PTY») и частота вещания - название программы (B)

Перечень кодов программ представлен на стр. 27.

- Индикация информации с кодом типа программы и частоты вещания появляется на дисплее на 8 секунд.
- Если станция вместо кода типа программы передает «0» или сигнал очень слабый для данного устройства, чтобы оно могло декодировать код типа программы, то индикация кода типа программы на дисплее не включается. В этом случае вместо индикации появляется чистый дисплей.
- Если сигнал очень слабый для того, чтобы данное устройство могло декодировать код типа программы, то экран индикации информации с кодом типа программы будет чистым.

### Выбор альтернативных частот

Если во время приема радиостанции сигнал становится слабым или возникают другие трудности, то устройство автоматически начнет поиск другой станции той же сети с более сильным сигналом.

- По умолчанию функция поиска альтернативных частот «AF» включена.

#### 1. Чтобы выбрать функцию «AF» нажмите кнопку «F».

Последовательно нажимайте кнопку «F», пока на дисплее не появится индикация функции «AF».

#### 2. Чтобы включить функцию «AF» нажмите кнопку .

На дисплее появится индикация «AF :ON»

#### 3. Чтобы выключить функцию «AF» нажмите кнопку .

На дисплее появится индикация «AF :OFF»

## Использование функций RDS

### Замечания

- При использовании функции настройки в режиме автоматического поиска и записи в память частот станций с наиболее сильным сигналом «BSM» функция «AF» обеспечивает настройку только на станции, поддерживающие службу RDS.
- При вызове предварительно настроенной станции приемник может обновить хранящуюся в памяти частоту станции, взяв новое значение из списка альтернативных частот вещания станции. (Эта операция может выполняться только для предварительно настроенных станций в диапазоне F1 или F2). Номер канала предварительно настроенной станции не отображается на экране, если данные RDS для принимаемой станции отличаются от соответствующих данных станции, частота которой первоначально была присвоена данному каналу.
- Во время поиска альтернативной частоты вещания звучание программы принимаемой станции может прерываться программами других станций.
- Функция поиска альтернативных частот вещания может включаться и выключаться независимо для каждого поддиапазона УКВ.

### Использование функции поиска другой станции, вещающей аналогичную программу «PI SEEK»

Если приемник не смог найти подходящую альтернативную частоту приема, или сигнал вещания станции очень слабый, то автоматически включается процесс поиска другой станции, вещающей аналогичную программу. Во время выполнения операции поиска другой станции на экране появляется сообщение «PI SEEK» [Поиск другой станции] и отключается звук. После завершения поиска, независимо от того, успешным был поиск или нет, восстанавливается прежний уровень звука.

### Функция автоматического поиска другой частоты для предварительно настроенных станций «Auto PI Seek»

Если предварительно настроенную станцию не удается вызвать, например, в дальней поездке, то данное устройство может также выполнить поиск другой частоты «PI Seek» во время вызова предварительно настроенных станций.

Функция автоматического поиска другой частоты «Auto PI Seek» по умолчанию является отключенной. Порядок включения функции «Auto PI Seek» см. на стр. 58 в разделе «Включение функции «Auto PI Seek»

### Ограничение принимаемых станций только станциями с региональными программами

Если автоматическая перенастройка приемника осуществляется под управлением функции поиска альтернативных частот вещания, то работа функции поиска региональных программ («REG») ограничивает возможный выбор станциями, вещающими региональные программы.

### 1. Чтобы выбрать функцию «REG» нажмите кнопку «F».

Последовательно нажимайте кнопку «F», пока на дисплее не появится индикация функции «REG».

### 2. Чтобы включить функцию «REG» нажмите кнопку ►■.

На дисплее появится индикация «REG:ON»

### 3. Чтобы выключить функцию «REG» нажмите кнопку ◀■.

На дисплее появится индикация «REG:OFF»


### Замечания

- Система вещания региональных программ и региональные сети в различных странах организованы по-разному (т.е. в зависимости от времени, государства и территории вещания).
- Номер канала предварительной настройки может исчезнуть с дисплея, если приемник настроится на региональную станцию, отличающуюся от первоначально установленной станции.
- Функцию поиска региональных программ можно включать и выключать независимо для каждого из поддиапазонов УКВ.

## Функция ожидания специальных сообщений о дорожном движении «TA»

Функция «TA» («Traffic Announcement standby») [Ожидание специальных сообщений о дорожном движении] позволяет автоматически принимать объявления о положении на дорогах независимо от того, какой источник прослушивается. Функция «TA» может использоваться как для станций «TP» (передающих информацию о дорожном движении), так и для станций «EON TP» (транслирующих сведения, в которых имеются ссылки на информацию, передаваемую станциями «TP»).

### 1. Настройтесь на радиостанцию, на которой имеется служба «TP», или на станцию «EON TP».

На дисплее появляется индикатор функции , указывающий на то, что приемник настроен на радиостанцию, предоставляющую услуги «TP», или ретранслирующей информацию «TP», получаемую от станции из другой сети.

### 2. Чтобы включить функцию ожидания специальных сообщений о дорожном движении нажмите на передней панели аппарата кнопку «TA».

На дисплее появляется индикатор функции , указывающий на то, что приемник находится в режиме ожидания получения информации о дорожном движении.

- Чтобы отключить функцию «TA», снова нажмите на передней панели аппарата ту же кнопку.



## Использование функций RDS

### 3. Во время приема сообщения о дорожном движении при помощи регулятора «VOLUME» установите громкость звука.

Новое значение уровня громкости будет записано в память и использовано при последующем прослушивании сообщений о дорожном движении.

### 4. Для прекращения приема информации о дорожном движении, во время приема сообщения нажмите на передней панели аппарата кнопку «TA».

Прослушивание сообщения прекратится, но приемник останется в режиме ожидания передачи информации о положении на дорогах, пока кнопка «TA» на передней панели аппарата не будет нажата повторно.

- Чтобы прекратить прием сообщения о дорожном движении можно также во время приема этого сообщения нажать одну из следующих кнопок: «SOURCE», «BAND», II►, ◀II, ◀◀ или ►►.

#### Замечание

- Выключить функцию «TA» также можно при помощи меню, которое появляется на дисплее при нажатии кнопки «F».
- После приема информации о дорожном движении система возвращается к прослушиванию первоначального источника.
- Если в режиме настройки методом автоматического поиска или в режиме автоматической записи в память частот станций с самым сильным сигналом «BSM» на дисплее имеется индикатор «TA», то приемник будет настраиваться только на станции, передающие информацию о дорожном движении, и станции, которые передают информацию со ссылками на станции, вещающие информацию о дорожном движении.

## Функция поиска станции, передающей программу нужного типа («PTY»)

Функция «PTY» позволяет выбрать станцию по коду типа программы, которую она передает.

### Поиск станции со службой RDS по коду типа программы

Данная услуга позволяет найти станцию, вещающую программу одного из зарегистрированных типов. Перечень типов программ и соответствующих кодов представлен на стр. 27.

#### 1. Чтобы выбрать функцию «PTY» нажмите кнопку «F».

Последовательно нажимайте кнопку «F», пока на дисплее не появится индикация функции «PTY».

#### 2. Чтобы выбрать тип программы нажимайте кнопку ◀◀ или ►►.

Имеется четыре типа программ:

«NEWS/INF» [Новости/информация] - «POPULAR» [Популярная музыка] - «CLASSICS» [Классическая музыка] - «OTHERS» [Прочее]

#### 3. Чтобы начать поиск нажмите кнопку II►.

После нажатия кнопки II► на дисплее начнет мигать индикатор названия типа программы.

Приемник войдет в режим поиска станции, которая вещает программу указанного типа. Когда станция будет найдена, на дисплее появится название программы.

- Для прекращения поиска нажмите кнопку ◀II.

#### Замечания

- Программы некоторых станций могут не соответствовать передаваемому коду типа программы.
- Если станция, передающая программу указанного типа, не будет найдена, то на дисплее на 2 секунды появится сообщение «NOT FOUND» [Не найдено], и приемник вернется к прослушиванию станции, на которую он был настроен перед началом поиска.

### Функция автоматического переключения на прием новостей

Если начинается передача новостей станцией, которая транслирует код программы новостей, то приемник устройства может автоматически переключиться с любой другой станции на станцию, передающую новости. После завершения трансляции новостей возобновляется прием первоначальной станции.

- Чтобы включить функцию прерывания приема текущей станции для автоматического переключения на прием новостей, нужно на передней панели аппарата нажать кнопку «TA» и не отпускать ее.

Держите кнопку «TA» нажатой, пока на дисплее не появится индикация «NEWS ON» [Прерывание на новости включено].

- Чтобы включить функцию прерывания приема текущей станции для автоматического переключения на прием новостей, нужно на передней панели аппарата нажать кнопку «TA» и не отпускать ее, пока на дисплее не появится индикация «NEWS OFF» [Прерывание на новости выключено].
- Для прекращения приема новостей нужно на передней панели аппарата нажать кнопку «TA».
- Чтобы прекратить прием новостей можно также во время их приема нажать одну из следующих кнопок: «SOURCE», «BAND», II►, ◀II, ◀◀ или ►►.

#### Замечание

- Выключить функцию приема новостей также можно при помощи меню, которое появляется на дисплее при нажатии кнопки «F».

## Использование функций RDS

### Прием предупреждающих сообщений с использованием службы передачи кодов программ

Предупреждающее сообщение службы передачи кодов программ представляет собой специальный код типа программы, использующийся для сообщений экстренного характера, таких как природные катастрофы. Если приемник получает код радиосигнала предупреждения, то на дисплее появляется сообщение «**ALARM**» [Предупреждающее сообщение], а уровень громкости устанавливается на значение, указанное для прослушивания станций «**TA**». После того как станция прекращает трансляцию экстренного сообщения, система возвращается к прослушиванию прежнего источника.

- Для прекращения приема предупреждающего сообщения во время его приема нажмите на передней панели аппарата кнопку «**TA**».
- Чтобы прекратить прием предупреждающего сообщения можно также во время приема этого сообщения нажать одну из следующих кнопок: «**SOURCE**», «**BAND**», **II**», «**II**», «**II**» или **II**».

### Функция отображения текста службы RDS

Данное устройство может отображать текстовую информацию, передаваемую станциями, которые предоставляют услуги RDS. В виде текста RDS может передаваться информация о станции, название транслируемой в текущий момент песни и имя исполнителя.

- Устройство автоматически запоминает три последние принятые текстовые сообщения. При приеме следующего сообщения, оно записывается на место первого.

#### Отображение текстового сообщения

Имеется возможность отобразить текстовое сообщение, принятое в текущий момент, и три последние принятые текстовые сообщения.

#### 1. Чтобы отобразить на дисплее передней панели текстовое сообщение нажмите и не отпускайте кнопку «**DISPLAY**».

Появится текст, транслируемый станцией, на которую приемник настроен в текущий момент.

- Чтобы прекратить отображение текстового сообщения нажмите кнопку «**BAND**».
- Если текстовое сообщение не передается, то на дисплее появляется сообщение «**NO TEXT**» [Текст отсутствует]

#### 2. Для вывода на дисплей трех последних текстовых сообщений нажимайте кнопку «**II**» или **II**».

При каждом нажатии кнопки «**II**» или **II**» происходит переключение между текущим сообщением и тремя последними сообщениями.

- Если в памяти устройства текстовые сообщения отсутствуют, то смены индикации не произойдет.

#### 3. Для пролистывания сообщения нажимайте кнопку **II**» или «**II**».

Чтобы перейти в начало сообщения нажимайте кнопку **II**». Чтобы просмотреть сообщение до конца нажимайте кнопку «**II**».

#### Сохранение текстового сообщения в памяти и отображение его на дисплее

В память устройства можно поместить до 6 текстовых сообщений и присвоить их каждой из цифровых кнопок («**1**» - «**6**»).

#### 1. Выведите на дисплей текст, который нужно сохранить в памяти.

См. описание порядка отображения текстового сообщения на этой странице.

#### 2. Чтобы сохранить текст в памяти нажмите и не отпускайте одну из цифровых кнопок («**1**» - «**6**»).

На дисплее появится номер ячейки памяти, и выбранное текстовое сообщение будет записано в эту ячейку памяти.

Если теперь нажать цифровую кнопку («**1**» - «**6**»), соответствующую номеру ячейки памяти, то на дисплее появится записанное в нее текстовое сообщение.

## Использование функций RDS

### Список кодов типов программ

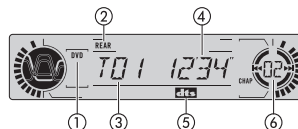
Коды основных типов программ	Коды типов программ второго уровня	Описание программы
«NEWS/INF» [Новости и информация]	NEWS	Новости.
	AFFAIRS	Текущие события.
	INFO	Общая информация и советы.
	SPORT	Спортивные программы.
	WEATHER	Сообщения о погоде / метеорологическая информация.
	FINANCE	Сообщения о состоянии фондовой биржи, коммерческая деятельность, торговля и т.п.
«POPULAR» [Популярная музыка]	POP MUS	Популярная музыка.
	ROCK MUS	Современная модная музыка.
	EASY MUS	Легкая музыка.
	OTH MUS	Другая музыка, не попадающая под известные категории.
	JAZZ	Программы, посвященные джазовой музыке.
	COUNTRY	Программы, посвященные музыке в стиле «кантри».
	NAT MUS	Программы, посвященные национальной музыке.
	OLDIES	Программы, посвященные известной музыке прошлых лет, музыке «Золотого века».
	FOLK MUS	Программы, посвященные фольклорной музыке.
«CLASSIC» [Классические музыкальные произведения]	L. CLASS	Легкая классическая музыка.
	CLASSIC	Серьезная классическая музыка.
«OTHER» [Прочие]	EDUCATE	Образовательные программы.
	DRAMA	Все радиопостановки и сериалы.
	CULTURE	Программы, касающиеся всех аспектов национальной и региональной культуры.
	SCIENCE	Программы, посвященные природе, науке и технике.
	VARIED	Легкие развлекательные программы.
	CHILDREN	Детские программы.
	SOCIAL	Программы, касающиеся социальной сферы.
	RELIGION	Религиозные программы или службы.
	PHONE IN	Интерактивные программы на основе телефонного общения со слушателями.
	TOURING	Программы о путешествиях, не предназначенные для передачи сообщений о проблемах дорожного движения.
	LEISURE	Программы о различных увлечениях (хобби), а также программы, предназначенные для отдыха и развлечений.
	DOCUMENT	Документальные репортажи.

## Воспроизведение видеозаписи на дисках DVD

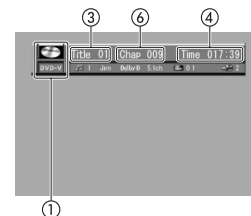
### Воспроизведение дисков DVD

Ниже представлено описание основных операций, необходимых для воспроизведения видеозаписи на дисках DVD при помощи проигрывателя дисков DVD. Описание более сложных операций воспроизведения дисков DVD начинается со стр. 30.

Дисплей передней панели аппарата



Информационное окно дисплея



Если к данному аппарату подключен приобретаемый отдельно экран, то на нем появляется указанная ниже информация.

#### 1 Индикатор «DVD» («DVD-V»)

Появляется на дисплее во время воспроизведения диска DVD.

#### 2 Индикатор «REAR»

Появляется на дисплее, когда управление проигрывателем DVD осуществляется с заднего сиденья.

#### 3 Индикатор номера раздела

Показывает номер текущего раздела.

- Если время, прошедшее с начала воспроизведения текущего раздела превышает 100 минут, то в индикации номера раздела на дисплее передней панели исчезает буква «Т».

#### 4 Индикатор времени воспроизведения

Показывает время, истекшее с начала воспроизведения текущей части.

#### 5 Индикатор «DTS»

Если к данному устройству подключен многоканальный процессор (DEQP7000), то этот индикатор показывает, что включен декодер звукозаписи в формате «DTS».

#### 6 Индикатор номера части

Показывает номер текущей части.

### Замечание

- Если функция автоматического включения воспроизведения выключена («A-PLY: OFF»), то при установке диска в аппарат на передней панели появится индикатор «REAR», независимо от того, подключен дисплей к выходу сигнала на задний монитор или нет.

## Воспроизведение видеозаписи на дисках DVD

### Основные операции при воспроизведении диска DVD

#### 1. При помощи джойстика выберите нужную опцию меню.

Если диск DVD имеет собственное меню, то оно отображается на экране монитора.

#### 2. Щелкните джойстиком.

Воспроизведение начнется с выбранного пункта меню.

- Во время воспроизведения диска меню можно отобразить нажатием кнопки «MENU» или «TOP MENU». Повторное нажатие любой из указанных кнопок включит воспроизведение с места, выбранного при помощи меню. Более подробная информация имеется в инструкциях, прилагаемых к диску.
- Способ отображения меню у разных дисков отличается.

#### 3. Для прогона записи вперед или назад нажмите и не отпускайте кнопку

◀◀ или ▶▶.

- Если кнопку ◀◀ или ▶▶ держать нажатой в течение пяти секунд, то цвет пиктограммы ◀◀ / ▶▶ поменяется с белого на голубой. После этого прогон записи вперед или назад продолжится, даже если отпустить кнопку ◀◀ или ▶▶. Для возобновления воспроизведения с нужной точки записи, нажмите кнопку ▶ / II.
- Прогон записи вперед или назад может не работать в определенных участках записи некоторых дисков. В таком случае автоматически возобновляется обычное воспроизведение.

#### 4. Для мгновенного перехода к началу следующей или предыдущей части нажмите кнопку I◀◀ или ▶▶I.

При нажатии кнопки ▶▶I происходит переход к началу следующей части. При однократном нажатии кнопки I◀◀ происходит переход к началу текущей части. При повторном нажатии той же кнопки воспроизведение переходит к началу предыдущей части. Номер части в течение 8 секунд отображается на экране.

- Перечисленные выше операции можно выполнять при помощи кнопок с цифрами. Более подробно см. раздел «Воспроизведение части по выбору».
- Если пульт дистанционного управления находится в режиме «DVH», кнопки I◀◀ и ▶▶I работать не будут. В этом случае пользуйтесь кнопками ◀◀ и ▶▶.

#### 5. Для остановки воспроизведения нажмите кнопку ■.

Когда воспроизведение диска DVD останавливается нажатием кнопки ■, то место остановки запоминается. При включении воспроизведения этого диска в следующий раз воспроизведение начинается с позиции остановки.

- Для возобновления воспроизведения нажмите ▶ / II.
- Если пульт дистанционного управления установлен в режим работы «DVH», то кнопка ■ работать не будет.

### Воспроизведение раздела по выбору

Для выполнения этой функции установите пульт дистанционного управления в режим работы «DVD».

- Если пульт дистанционного управления находится в режиме работы «DVH», то кнопки с цифрами для выполнения этой функции использовать нельзя.

#### 1. Когда воспроизведение диска остановлено, при помощи соответствующих кнопок с цифрами введите номер раздела.

Номер раздела на восемь секунд появится на экране, и воспроизведение начнется с указанного раздела.

- Чтобы выбрать раздел с номером «3» нажмите кнопку «3».
- Чтобы выбрать раздел с номером «10» нажмите последовательно кнопки «10» и «0».
- Чтобы выбрать раздел с номером «23» нажмите последовательно кнопки «10», «10» и «3».

#### 2. Щелкните джойстиком.

### Воспроизведение части по выбору

Для выполнения этой функции установите пульт дистанционного управления в режим работы «DVD».

- Если пульт дистанционного управления находится в режиме работы «DVH», то кнопки с цифрами для выполнения этой функции использовать нельзя.

#### 1. Во время воспроизведения диска, при помощи соответствующих кнопок с цифрами введите номер части.

Номер части на восемь секунд появится на экране, и воспроизведение начнется с указанной части.

- Чтобы выбрать раздел с номером «3» нажмите кнопку «3».
- Чтобы выбрать раздел с номером «10» нажмите последовательно кнопки «10» и «0».
- Чтобы выбрать раздел с номером «23» нажмите последовательно кнопки «10», «10» и «3».

#### 2. Щелкните джойстиком.

## Воспроизведение видеозаписи на дисках DVD

### Покадровое воспроизведение


В этом режиме воспроизведение продвигается по одному кадру при каждом нажатии кнопки.

#### • Нажимайте кнопку **II►**

При каждом нажатии кнопки **II►** воспроизведение продвигается вперед на один кадр.

- Для возврата в режим обычного воспроизведения нажмите кнопку **►/II**.

#### Замечания

- Во время покадрового воспроизведения звук выключается.
- В зависимости от диска или участка записи при включении покадрового воспроизведения на экране может появляться пиктограмма , обозначающая, что покадровое воспроизведение невозможно.
- При воспроизведении в покадровом режиме некоторых дисков изображение может быть нечетким.
- Покадровое воспроизведение возможно только в прямом направлении

### Пауза воспроизведения диска DVD


Режим паузы используется для временной приостановки воспроизведения диска.

- Во время воспроизведения нажмите кнопку **►/II**.

В течение четырех секунд на экране будет отображаться пиктограмма **II**. Одновременно приостановится воспроизведение и на экране останется неподвижное изображение.

- Чтобы возобновить воспроизведение с места включения паузы, снова нажмите кнопку **►/II**.

#### Замечание

- В зависимости от диска или участка записи при включении паузы воспроизведения на экране может появляться пиктограмма , обозначающая, что воспроизведение неподвижного изображения невозможно.

### Замедленное воспроизведение

В этом режиме осуществляется воспроизведение с замедленной скоростью.

#### 1. Во время воспроизведения нажмите и не отпускайте кнопку **II►**.


На экране появится пиктограмма **►►** и начнется замедленное воспроизведение.

- Для возврата в режим обычного воспроизведения нажмите кнопку **►/II**.

#### 2. Чтобы изменять скорость замедленного воспроизведения нажимайте кнопку **◀II** или **II►**.

При каждом нажатии кнопки **◀II** или **II►** будет устанавливаться одна из четырех возможных скоростей замедленного воспроизведения в следующем порядке: 1/16 - 1/8 - 1/4 - 1/2.

#### Замечания

- В режиме замедленного воспроизведения звук отсутствует.
- В зависимости от диска или участка записи при включении замедленного воспроизведения на экране может появляться пиктограмма , обозначающая, что замедленное воспроизведение невозможно.
- При воспроизведении в замедленном режиме некоторых дисков изображение может быть нечетким.

### Изменение языка диалогов во время воспроизведения

(если диском поддерживается озвучивание на разных языках)

При воспроизведении дисков DVD озвучивание может осуществляться на разных языках. Также для воспроизведения звука могут использоваться различные способы многоканального декодирования (Dolby Digital, DTS и т.д.). Если озвучивание фильма на диске DVD записано на разных языках, то во время воспроизведения такого диска можно выбрать подходящую языковую версию записи. Кроме того, можно выбрать систему воспроизведения звукового сопровождения.

#### 1. Во время воспроизведения нажмите кнопку **«AUDIO»**.


На восемь секунд на экране появится пиктограмма режима настройки звука .

#### 2. Во время отображения на дисплее пиктограммы режима настройки звука нажмите кнопку **«AUDIO»**.

При каждом последующем нажатии кнопки **«AUDIO»** будет меняться способ воспроизведения звука.

## Воспроизведение видеозаписи на дисках DVD

### Замечания

- Число в знаке  на упаковке диска DVD обозначает количество записанных на диске языковых вариантов озвучивания/систему звука.
- При воспроизведении некоторых дисков DVD выбор языковой версии озвучивания/системы воспроизведения звука возможен только с помощью выводимого на экран меню.
- Переключение между языковыми версиями и системами воспроизведения звука можно выполнить с помощью меню начальной настройки **«SET-UP MENU»**. Более подробно см. на стр. 70 раздел «Выбор языка озвучивания».
- Звук, записанный в формате DTS, поступает только на цифровой выход. Если оптический цифровой выход этого устройства не используется для соединения компонентов системы, то звук в формате DTS воспроизводиться не будет. В таком случае нужно выбирать другую настройку для способа воспроизведения звука, не DTS.
- Пока на экране отображается пиктограмма режима воспроизведения звука для переключения на подходящий язык озвучивания можно использовать кнопки с цифрами.
- Индикация **«Dolby D»** и **«5.1»** обозначает записанную на диске DVD систему звука. В зависимости от настроек, воспроизведение записи звука может осуществляться не в той системе, название которой отображается на экране.

## Изменение во время воспроизведения языка отображения субтитров

(если диском поддерживается отображение субтитров на разных языках)

Если субтитры на диске DVD записаны на разных языках, то во время воспроизведения диска можно выбрать подходящий язык отображения субтитров.


### 1. Во время воспроизведения нажмите кнопку **«SUBTITLE»**.

На восемь секунд на экране появится пиктограмма  режима выбора языка отображения субтитров.

### 2. Пока на экране присутствует пиктограмма режима выбора языка отображения субтитров нажмите кнопку **«SUBTITLE»**.

При каждом нажатии кнопки **«SUBTITLE»** будет меняться язык отображения субтитров.

### Замечания


- Число в знаке  на упаковке диска DVD обозначает количество записанных на диске языковых вариантов субтитров.

- При воспроизведении некоторых дисков DVD выбор языковой версии субтитров возможен только с помощью выводимого на экран меню.
- Переключение между языковыми версиями субтитров можно выполнить с помощью меню начальной настройки **«SET-UP MENU»**. Более подробно см. на стр. 69 раздел «Выбор языка отображения субтитров».
- Пока на экране отображается пиктограмма режима воспроизведения звука для переключения на подходящий язык субтитров по его номеру можно использовать кнопки с цифрами. В это же время можно нажатием кнопки **«CLEAR»** отключить вывод на экран субтитров

## Изменение во время воспроизведения ракурса сцены

(если диском поддерживается воспроизведение с разных ракурсов)

Если диск DVD поддерживает воспроизведение сцен под разными ракурсами (когда камеры снимают одну и ту же сцену с разных направлений), то во время воспроизведения можно менять ракурс изображения.

- Когда воспроизводятся сцены, записанные на диске под разными ракурсами, на экране появляется пиктограмма многоакурсного воспроизведения . Отображение на экране пиктограммы многоакурсного воспроизведения можно включить или выключить при помощи меню начальной настройки **«SET-UP MENU»**. Более подробно см. стр. 71, раздел «Включение и выключение отображения пиктограммы ресурса».

### 1. Во время воспроизведения сцены, снятой с разных ракурсов, нажмите кнопку **«ANGLE»**.

На восемь секунд на экране появится пиктограмма многоакурсного воспроизведения  и номер ракурса «1».

### 2. Пока на экране присутствует пиктограмма многоакурсного воспроизведения и номер ракурса нажимайте кнопку **«ANGLE»**.

При каждом нажатии кнопки **«ANGLE»** будет меняться ракурс воспроизведения сцены.

### Замечания

- Пиктограмма  на футляре диска DVD обозначает наличие сцен, снятых с разных ракурсов. Число внутри пиктограммы обозначает количество ракурсов, с которых сняты сцены.

## Воспроизведение видеозаписи на дисках DVD

- Если кнопку **«ANGLE»** нажать во время прогона вперед или назад, паузы или замедленного воспроизведения, то возобновится обычное воспроизведение, но ракурс сцены не изменится.
- Пока на экране отображается пиктограмма многокарусного воспроизведения и номер ракурса, можно выбрать ракурс с определенным номером с помощью кнопок с цифрами.

## Управление воспроизведением при помощи информационных окон

Информационное окно 1 позволяет использовать функцию поиска для указания раздела или части при поиске определенной сцены, использовать функцию поиска по времени для указания времени с целью поиска определенной сцены, выбрать язык озвучивания и отображения субтитров, а также выбрать ракурс воспроизведения сцены.



Кроме функций поиска и поиска по времени, доступных из информационного окна 1, информационное окно 2 позволяет выбрать участок записи для циклического воспроизведения.

### 1 Информационное окно

Показывает состояние функции.

- Чтобы вывести на экран информационное окно нажмите кнопку **«DISP»**. При каждом последующем нажатии кнопки **«DISP»** изображение на экране будет меняться следующим образом:

### Информационное окно 1 - Информационное окно 2 - Экран обычного воспроизведения

#### Замечания

- Настройки раздела, части и времени можно выполнять при помощи информационного окна 1 или 2.

В данном Руководстве разъясняется, как использовать информационное окно 1 для выполнения настроек раздела, части или времени.

- Если нажать кнопку **«DISP»** во время прогона вперед или назад, то устройство вернется в режим обычного воспроизведения.

## Поиск нужной сцены, начало воспроизведения с места в записи, обозначенного определенным временем

Функцию поиска можно использовать для поиска нужной сцены способом указания названия раздела или части. Функция поиска по времени позволяет перейти к нужной сцене способом указания времени начала ее воспроизведения.

1. Чтобы выбрать нужную опцию перемещайте джойстик влево или вправо. Выбранная опция обозначается выделением.

2. Чтобы ввести численное значение используйте кнопки с цифрами.

### Ввод номера раздела или части

- Чтобы ввести значение **«3»** нажмите кнопку **«3»**.
- Чтобы ввести значение **«10»** нажмите последовательно кнопки **«10»** и **«0»**.
- Чтобы ввести значение **«23»** нажмите последовательно кнопки **«10»**, **«10»** и **«3»**.  
- Для перехода на 10 разделов или частей вперед от текущей нажмите кнопку **«10»**.

### Ввод значения времени


- Чтобы ввести значение **«21 минута 43 секунды»** нажмите последовательно кнопки **«2»**, **«1»**, **«4»** и **«3»**.
- Чтобы ввести значение **«1 час 11 минут»** его нужно пересчитать в минуты (71 минута). Затем нажмите последовательно кнопки **«7»**, **«1»**, **«0»** и **«0»**.  
- Для перехода на 10 секунд вперед от текущей сцены нажмите кнопку **«10»**.
- Чтобы удалить ввод числового значения нажмите кнопку **«CLEAR»**.
- Выбор раздела или части можно осуществить перемещением джойстика вверх или вниз.
- Когда пульт дистанционного управления находится в режиме **«DVH»**, то использовать цифровые кнопки для ввода числового значения номера раздела или части нельзя. В этом случае для перехода к разделу или части используйте джойстик.

3. Пока на экране отображается введенный номер, щелкните джойстиком. После этого включится воспроизведение выбранной сцены.

### Замечания

- Если диск имеет собственное меню, то можно нажать кнопку **«MENU»** или **«TOP MENU»** и сделать выбор при помощи отображаемого на экране меню.

## Воспроизведение видеозаписи на дисках DVD

- При воспроизведении некоторых дисков может появляться пиктограмма , показывающая, что функции указания номера раздела, части или времени сцены недоступны.
- В режиме остановки воспроизведения диска поиск по номеру и поиск по времени не работают.
- Включить воспроизведение с нужного раздела или нужной части можно и не используя информационное окно. Более подробно см. на стр. 28 разделы «Воспроизведение раздела по выбору» и «Воспроизведение части по выбору».

### Выбор ракурса, языка и формата воспроизведения звукового сопровождения и языка субтитров

Имеется возможность выбора способа воспроизведения звука (языка и формата воспроизведения звукового сопровождения - стерео, Dolby Digital и т.п.), языка субтитров и ракурса.

1. Чтобы выбрать нужный параметр перемещайте джойстик влево или вправо. Выбранный параметр обозначается выделением.
2. Чтобы выбрать нужное значение перемещайте джойстик вверх или вниз. С этого момента будет применено выбранное значение.

#### Настройка звука «Audio»

Доступны следующие значения:

«Audio 1» - «Audio 2» - «Audio 3»

#### Субтитры «Subtitles»

Доступны следующие значения:

«Subtitles 1» - «Subtitles 2» - «Subtitles 3»

#### Ракурс «Angle»

Доступны следующие значения:

«Angle 1» - «Angle 2» - «Angle 3»

#### Замечания

- Количество доступных для настройки параметров зависит от параметров записи конкретного диска DVD.
- Режим настройки параметров «Audio», «Subtitles» и «Angle» во время воспроизведения диска можно включить нажатием кнопки с соответствующим названием.

- Выбрать подходящее значение можно также при помощи цифровых кнопок.
- Система записи звука на диске DVD отображается на экране, например, «Dolby D» и «5.1 ch». В зависимости от настроек воспроизведение звука может осуществляться не с тем способом декодирования, который указан на экране.

### Выбор границ циклического воспроизведения

Можно выбрать циклическое воспроизведение всего диска, раздела или части.

1. Для отображения на экране информационного окна 2 нажмите кнопку «DISP».
2. Чтобы выбрать границы циклического воспроизведения перемещайте джойстик влево или вправо. Выбранные границы циклического воспроизведения обозначаются выделением.
3. Чтобы выбрать нужное значение перемещайте джойстик вверх или вниз. Этим осуществляется включение соответствующего способа воспроизведения.
  - «Disc» - циклическое воспроизведение всего диска
  - «Title» - циклическое воспроизведение текущего раздела
  - «Chapter» - циклическое воспроизведение текущей части.

#### Замечание

- При воспроизведении некоторых дисков DVD после завершения циклического воспроизведения на экране отображается меню.



## Воспроизведение видеозаписи на дисках DVD

### Управление воспроизведением DVD при помощи окна функции дисплея передней панели

Дисплей передней панели позволяет управлять перечисленными ниже опциями воспроизведения диска DVD.

#### 1 Индикатор функции

Отображается состояние функции.

#### 2 Индикатор «RPT»

Появляется на дисплее, когда текущая часть (раздел) выбрана для циклического воспроизведения.

- Для отображения названий функций на дисплее передней панели последовательно нажимайте кнопку «F».

При каждом нажатии кнопки «F» происходит переключение по кругу между следующими функциями:

«RPT» [Циклическое воспроизведение всего диска], «PAUSE» - «DRC» [Настройка динамического диапазона]

- Чтобы вернуть на дисплей передней панели индикацию режима воспроизведения нажмите кнопку «BAND»

#### Замечание

- Если в течение 30 секунд не выполнять никаких действий, то на дисплей автоматически вернется индикация воспроизведения.

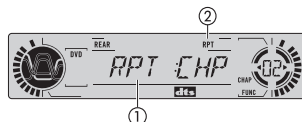
### Циклическое воспроизведение

Для диска DVD можно выбрать один из трех режимов циклического воспроизведения:

«DSC» (циклическое воспроизведение всего диска), «CHP» (циклическое воспроизведение части) и «TTL» (циклическое воспроизведение раздела).

#### 1. Чтобы выбрать функцию циклического воспроизведения «RPT» нажимайте кнопку «F»

Последовательно нажимайте кнопку «F» пока на дисплее передней панели не появится индикатор функции «RPT».



#### 2. Чтобы выбрать режим циклического воспроизведения во время воспроизведения диска DVD нажимайте кнопку «◀◀ или ▶▶»

Последовательно нажимайте кнопку «◀◀ или ▶▶», пока на дисплее передней панели не появится индикатор режима циклического воспроизведения:

- «DSC» - циклическое воспроизведение всего диска
- «CHP» - циклическое воспроизведение текущей части
- «TTL» - циклическое воспроизведение текущего раздела

#### Замечание

- Если во время циклического воспроизведения в режиме «CHP» включить функцию поиска части или прогон вперед или назад, то режим циклического воспроизведения автоматически переключится на «DSC».

### Включение паузы воспроизведения диска DVD

Пауза позволяет временно приостановить воспроизведение диска.

#### 1. Чтобы выбрать функцию паузы «PAUSE» нажимайте кнопку «F».

Последовательно нажимайте кнопку «F» пока на дисплее передней панели не появится индикатор функции «PAUSE».

#### 2. Чтобы включить паузу нажмите кнопку «II».

На дисплее передней панели появится индикация «PAUSE: ON».

#### 3. Чтобы выключить паузу нажмите кнопку «III».

На дисплее передней панели появится индикация «PAUSE: OFF». Воспроизведение возобновится с места включения паузы.

### Выбор настройки функции сжатия динамического диапазона

Если данный проигрыватель соединен с многоканальным процессором Pioneer, например, DEQ-P7000, то функция сжатия динамического диапазона не работает.

Динамическим диапазоном называется разница между самым большим и самым низким уровнем сигнала звука записи.

Функция сжатия динамического диапазона позволяет сокращать эту разницу, что дает возможность при малой громкости воспроизведения слышать сигналы низкого уровня.

## Воспроизведение видеозаписи на дисках DVD

- Сжатие динамического диапазона возможно только при воспроизведении звука в формате «Dolby Digital».
- Настройку этой функции можно изменить только во время воспроизведения диска.

### 1. Чтобы выбрать функцию сжатия динамического диапазона «DRC» нажимайте кнопку «F».

Последовательно нажимайте кнопку «F» пока на дисплее передней панели не появится индикатор функции «DRC».

- Эта функция доступна только при воспроизведении дисков DVD.

### 2. Чтобы включить функцию сжатия динамического диапазона нажмите кнопку **II**.

На дисплее передней панели появится индикация «DRC: ON». С этого момента начинает работать функция сжатия динамического диапазона.

- Чтобы выключить функцию сжатия динамического диапазона нажмите кнопку **II**.

## Воспроизведение компакт-дисков с видеозаписью Video CD

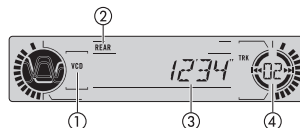
34

РУССКИЙ

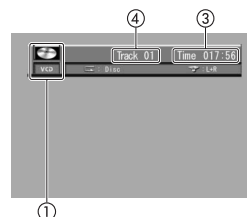
## Просмотр видеозаписи на дисках Video CD

В этом разделе представлены основные операции воспроизведения дисков Video CD на данном проигрывателе дисков DVD. Описание более сложных операций воспроизведения дисков Video CD начинается со стр. 30.

Дисплей передней панели



Экран монитора



Если к проигрывателю подключен монитор (приобретается отдельно), то на его экране появляется информационное окно. В этом окне отображается представленная ниже информация.

#### ① Индикатор «VCD»

Появляется на дисплее передней панели во время воспроизведения диска Video CD.

#### ② Индикатор «REAR»

Появляется на дисплее, когда проигрыватель DVD управляется с заднего сиденья.

#### ③ Индикатор времени воспроизведения

Показывает время, истекшее с начала воспроизведения текущего раздела.

#### ④ Индикатор номера дорожки

Показывает номер текущей дорожки.

### Замечание

- Если выбрать настройку «A-PLY: OFF», то при установке в проигрыватель диска на дисплее передней панели появится индикатор «REAR», независимо от того, подключен к устройству задний монитор или нет.

### Основные операции воспроизведения диска Video CD

#### 1. Чтобы выбрать нужный пункт меню нажмите цифровую кнопку.

Если включается воспроизведение диска Video CD, на котором записано программное обеспечение управления воспроизведением (функция PBC), то появляется меню диска.

- Воспроизведение начинается с выбранного пункта меню.
- Если меню имеет две или более страницы, то для переключения между окнами меню используйте кнопки **◀◀** и **▶▶**.
- Для воспроизведения диска без использования меню (без встроенной программы управления воспроизведением) нужно, когда диск остановлен, при помощи цифровых кнопок выбрать номер нужной дорожки. Для возврата в режим воспроизведения с использованием функции PBC остановите воспроизведение диска и включите его снова нажатием кнопки **▶/II**.
- Чтобы во время воспроизведения диска с использованием функции PBC отобразить меню нажмите кнопку **«RETURN»**. Более подробно функции управления воспроизведением диска описаны в прилагаемых к нему инструкциях.
- Управление воспроизведением диска с помощью джойстика не используется.
- Если пульт дистанционного управления установлен в режим **«DVH»**, то кнопки **◀◀** и **▶▶** не работают. Пользуйтесь кнопками **◀◀** и **▶▶**.

#### 2. Для прогона записи вперед или назад нажмите и не отпускайте кнопку **◀◀** или **▶▶**.

- Если кнопку **◀◀** или **▶▶** держать нажатой в течение пяти секунд, то цвет пиктограммы **◀◀/▶▶** поменяется с белого на голубой. После этого прогон записи вперед или назад продолжится, даже если отпустить кнопку **◀◀** или **▶▶**. Для возобновления воспроизведения с нужной точки записи, нажмите кнопку **▶/II**.
- Прогон записи вперед или назад может не работать в определенных участках записи некоторых дисков. В таком случае автоматически возобновляется обычное воспроизведение.

#### 3. Для мгновенного перехода к началу следующей или предыдущей дорожки нажмите кнопку **◀◀◀** или **▶▶▶**.

При нажатии кнопки **▶▶▶** происходит переход к началу следующей дорожки. При однократном нажатии кнопки **◀◀◀** происходит переход к началу текущей дорожки. При повторном нажатии той же кнопки воспроизведение переходит к началу предыдущей дорожки.

Номер дорожки в течение 8 секунд отображается на экране.

- Перечисленные выше операции можно выполнять при помощи кнопок с цифрами. Более подробно см. стр. 35. «Воспроизведение дорожки по выбору».

- Если пульт дистанционного управления находится в режиме **«DVH»**, кнопки **◀◀◀** и **▶▶▶** работать не будут. В этом случае пользуйтесь кнопками **◀◀** и **▶▶**.

#### 4. Для остановки воспроизведения нажмите кнопку **■**.

- Когда воспроизведение диска Video CD останавливается нажатием кнопки **■**, то место остановки запоминается (только в режиме воспроизведения под управлением функции PBC). При включении воспроизведения этого диска в следующий раз воспроизведение начинается с позиции остановки.
- Для возобновления воспроизведения нажмите **▶/II**.
- Если пульт дистанционного управления установлен в режим работы **«DVH»**, то кнопка **■** работать не будет.

### Воспроизведение дорожки по выбору

Для выполнения этой функции установите пульт дистанционного управления в режим работы **«DVD»**.

- Если пульт дистанционного управления находится в режиме работы **«DVH»**, то кнопки с цифрами для выполнения этой функции использовать нельзя.
- Во время воспроизведения диска, при помощи соответствующих кнопок с цифрами введите номер дорожки.

Номер дорожки на восемь секунд появится на экране, и воспроизведение начнется с указанной дорожки.

- Чтобы выбрать дорожку с номером **«3»** нажмите кнопку **«3»**.
- Чтобы выбрать дорожку с номером **«10»** нажмите последовательно кнопки **«10»** и **«0»**.
- Чтобы выбрать дорожку с номером **«23»** нажмите последовательно кнопки **«10»**, **«10»** и **«3»**.

#### Замечания

- Во время воспроизведения некоторых дисков при включении функции на экране может появляться пиктограмма **«S»**, обозначающая, что данная функция недоступна.
- При воспроизведении дисков Video CD с использованием функции PBC функция непосредственного ввода номера дорожки недоступна.

## Пауза воспроизведения диска Video CD

Режим паузы используется для временной приостановки воспроизведения диска.

- Во время воспроизведения нажмите кнопку ►/||.

В течение четырех секунд на экране будет отображаться пиктограмма II. Одновременно приостановится воспроизведение и на экране останется неподвижное изображение.

- Чтобы возобновить воспроизведение с места включения паузы, снова нажмите кнопку ►/||.



### Замечание

- В зависимости от диска или участка записи при включении паузы воспроизведения на экране может появляться пиктограмма «⏸», обозначающая, что воспроизведение неподвижного изображения невозможно.


## Замедленное воспроизведение

В этом режиме осуществляется воспроизведение с замедленной скоростью.

1. Во время воспроизведения нажмите и не отпускайте кнопку **▶▶**.  
На экране появится пиктограмма **▶▶** и начнется замедленное воспроизведение.
  - Для возврата в режим обычного воспроизведения нажмите кнопку **▶ / ||**.
2. Чтобы изменять скорость замедленного воспроизведения нажимайте кнопку **◀||** или **▶▶**.

При каждом нажатии кнопки  или  будет устанавливаться одна из четырех возможных скоростей замедленного воспроизведения в следующем порядке: 1/16 - 1/8 - 1/4 - 1/2.

### Замечания

- В режиме замедленного воспроизведения звук отсутствует.
- В зависимости от диска или участка записи при включении замедленного воспроизведения на экране может появляться пиктограмма «», обозначающая, что замедленное воспроизведение невозможно.
- При воспроизведении в замедленном режиме некоторых дисков изображение может быть нечетким.

## Управление воспроизведением при помощи информационного окна

Информационное окно позволяет использовать функцию поиска для указания дорожки при поиске определенной сцены, использовать функцию поиска по времени для указания времени поиска определенной сцены, выбрать способ воспроизведения звукового сопровождения и указать границы участка записи для циклического воспроизведения.

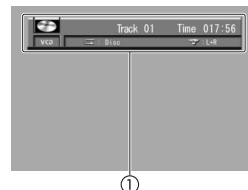
- Для воспроизведения диска без использования меню (без встроенной программы управления воспроизведением) нужно, когда диск остановлен, при помощи цифровых кнопок выбрать номер нужной дорожки. Для возврата в режим воспроизведения с использованием функции РВС остановите воспроизведение диска и включите его снова нажатием кнопки ►/П.

### ① Информационное окно

Показывает состояние функции.

- Чтобы вывести на экран информационное окно нажмите кнопку «DISP».

При каждом последующем нажатии кнопки «**DISP**» изображение на экране будет меняться следующим образом:



**Информационное окно - Экран обычного воспроизведения**

Поиск нужной сцены, начало воспроизведения с места в записи, обозначенного определенным временем

Функцию поиска можно использовать для поиска нужной сцены способом указания номера дорожки. Функция поиска по времени позволяет перейти к нужной сцене способом указания времени начала ее воспроизведения.

1. Чтобы выбрать нужную опцию перемещайте джойстик влево или вправо.  
Выбранная опция обозначается выделением.
2. Чтобы ввести численное значение используйте кнопки с цифрами.  
**Ввод номера дорожки**
  - Чтобы ввести значение «3» нажмите кнопку «3».
  - Чтобы ввести значение «10» нажмите последовательно кнопки «10» и «0».
  - Чтобы ввести значение «23» нажмите последовательно кнопки «10», «10» и «3».
  - Для перехода на 10 дорожек вперед от текущей дорожки нажмите кнопку «10».

## Воспроизведение компакт-дисков с видеозаписью Video CD

### Ввод значения времени (поиск по времени)

- Чтобы ввести значение «21 минута 43 секунды» нажмите последовательно кнопки «2», «1», «4» и «3».
- Чтобы ввести значение «1 час 11 минут» его нужно пересчитать в минуты (71 минута). Затем нажмите последовательно кнопки «7», «1», «0» и «0».
- Для перехода на 10 секунд вперед от текущей сцены нажмите кнопку «10».
- Чтобы удалить ввод числового значения нажмите кнопку «CLEAR».
- Выбор дорожки можно осуществить перемещением джойстика вверх или вниз.
- Когда пульт дистанционного управления находится в режиме «DVH», то использовать цифровые кнопки для ввода числового значения номера дорожки нельзя. В этом случае для перехода к дорожке используйте джойстик.

### 3. Пока на экране отображается введенный номер, щелкните джойстиком.

После этого включится воспроизведение выбранной сцены.

### Замечания

- В режиме остановки воспроизведения диска поиск по номеру и поиск по времени не работают.
- Включить воспроизведение с нужной дорожки можно и не используя информационное окно. Более подробно см. на стр. 35 разделы «Воспроизведение дорожки по выбору».

### Выбор границ циклического воспроизведения

Можно выбрать циклическое воспроизведение всего диска или одной дорожки.

### 1. Чтобы выбрать границы циклического воспроизведения перемещайте джойстик влево или вправо.

Выбранные границы циклического воспроизведения обозначаются выделением.

### 2. Чтобы выбрать нужное значение перемещайте джойстик вверх или вниз.

Этим осуществляется включение соответствующего способа воспроизведения.

- «Disc» - циклическое воспроизведение всего диска
- «Track» - циклическое воспроизведение текущей дорожки.

### Замечание

- При воспроизведении некоторых дисков Video CD после завершения циклического воспроизведения на экране отображается меню.

### Выбор способа воспроизведения звукового сопровождения

Имеется возможность выбора стереофонического или монофонического способа воспроизведения звука

### 1. Чтобы выбрать опцию настройки звука перемещайте джойстик влево или вправо.

Опция настройки звука должна быть выделена.

### 2. Чтобы выбрать нужное значение перемещайте джойстик вверх или вниз.

С этого момента будет применено выбранное значение.

- «L + R» - левый и правый канал

- «L» - левый канал

- «R» - правый канал

## Управление воспроизведением при помощи окна функции дисплея передней панели

Дисплей передней панели позволяет управлять циклическим воспроизведением и включением/выключением паузы.

### ① Индикатор функции

Отображается состояние функции.

### ② Индикатор «RPT»

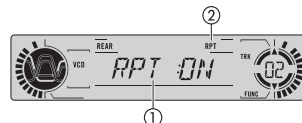
Появляется на дисплее, когда включена функция циклического воспроизведения.

- Для отображения названий функций на дисплее передней панели последовательно нажимайте кнопку «F».

При каждом нажатии кнопки «F» происходит переключение по кругу между следующими функциями:

«RPT» [Циклическое воспроизведение] - «PAUSE»

- Во время воспроизведения диска с использованием встроенного программного обеспечения диска (функция PBC) функция циклического воспроизведения «RPT» недоступна.
- Чтобы вернуть на дисплей передней панели индикацию режима воспроизведения нажмите кнопку «BAND»



## Воспроизведение компакт-дисков с видеозаписью Video CD

### Замечание

- Если в течение 30 секунд не выполнять никаких действий, то на дисплее автоматически вернется индикация воспроизведения.

### Циклическое воспроизведение

Циклическое воспроизведение позволяет непрерывно воспроизводить одну и ту же дорожку.

#### 1. Чтобы выбрать функцию циклического воспроизведения «RPT» нажимайте кнопку «F»

Последовательно нажимайте кнопку «F» пока на дисплее передней панели не появится индикатор функции «RPT».

#### 2. Чтобы включить циклическое воспроизведение нажмите кнопку **II►**.

На дисплее передней панели появится индикация «RPT: ON».

#### 3. Чтобы выключить циклическое воспроизведение нажмите кнопку **◀II**.

На дисплее передней панели появится индикация «RPT: OFF».

- Если во время циклического воспроизведения включить функцию поиска дорожки или прогон вперед или назад, то режим циклического воспроизведения автоматически выключится.

### Включение паузы воспроизведения

Пауза позволяет временно приостановить воспроизведение диска.

#### 1. Чтобы выбрать функцию паузы «PAUSE» нажимайте кнопку «F».

Последовательно нажимайте кнопку «F» пока на дисплее передней панели не появится индикатор функции «PAUSE».

#### 2. Чтобы включить паузу нажмите кнопку **II►**.

На дисплее передней панели появится индикация «PAUSE: ON».

#### 3. Чтобы выключить паузу нажмите кнопку **◀II**.

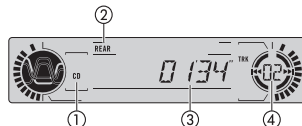
На дисплее передней панели появится индикация «PAUSE: OFF». Воспроизведение возобновится с места включения паузы.

## Воспроизведение музыкальных компакт-дисков

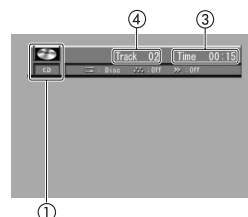
### Воспроизведение звука с музыкальных компакт-дисков (Audio CD)

В этом разделе представлены основные операции воспроизведения музыкальных компакт-дисков Audio CD на данном проигрывателе дисков DVD. Описание более сложных операций воспроизведения музыкальных компакт-дисков также начинается с этой страницы.

Дисплей передней панели



Экран монитора



Если к проигрывателю подключен монитор (приобретается отдельно), то на его экране появляется информационное окно. В этом окне отображается представленная ниже информация.

#### ① Индикатор «CD»

Появляется на дисплее передней панели во время воспроизведения музыкального компакт-диска.

#### ② Индикатор «REAR»

Появляется на дисплее, когда проигрыватель DVD управляется с заднего сиденья.

#### ③ Индикатор времени воспроизведения

Показывает время, прошедшее с начала воспроизведения текущей дорожки.

#### ④ Индикатор номера дорожки

Показывает номер текущей дорожки.

### Замечание

- Если выбрать настройку «A-PLY: OFF», то при установке в проигрыватель диска на дисплее передней панели появится индикатор «REAR», независимо от того, подключен к устройству задний монитор или нет.

### Основные операции воспроизведения музыкального компакт-диска

1. Для прогона записи вперед или назад нажмите и не отпускайте кнопку ◀◀ или ▶▶.

2. Для мгновенного перехода к началу следующей или предыдущей дорожки нажмите кнопку I◀◀ или ▶▶I.

При нажатии кнопки ▶▶I происходит переход к началу следующей дорожки.

При однократном нажатии кнопки I◀◀ происходит переход к началу текущей дорожки.

При повторном нажатии той же кнопки воспроизведение переходит к началу предыдущей дорожки.

- Если пульт дистанционного управления находится в режиме «DVH», кнопки I◀◀ и ▶▶I работать не будут. В этом случае пользуйтесь кнопками I◀◀ и ▶▶I.

3. Для остановки воспроизведения нажмите кнопку ■.

- Когда воспроизведение музыкального компакт-диска останавливается нажатием кнопки ■, то место остановки запоминается. При включении воспроизведения этого диска в следующий раз воспроизведение начинается с позиции остановки.

- Для возобновления воспроизведения нажмите ►/II.

- Если пульт дистанционного управления установлен в режим работы «DVH», то кнопка ■ работать не будет.

### Управление воспроизведением при помощи информационного окна

Информационное окно позволяет использовать функцию поиска для указания дорожки при поиске определенной дорожки, указать границы участка записи для циклического воспроизведения, включить или выключить режим воспроизведения в случайном порядке и режим ознакомительного воспроизведения.

#### ① Информационное окно

Показывает состояние функции.



### Поиск нужной дорожки

Функцию поиска можно использовать для поиска нужной дорожки способом непосредственного указания номера дорожки.

1. Чтобы выбрать опцию указания номера дорожки перемещайте джойстик влево или вправо.

Остановите выделение на опции указания номера дорожки.

2. Чтобы ввести численное значение номера дорожки используйте кнопки с цифрами.

- Чтобы ввести значение «3» нажмите кнопку «3».

- Чтобы ввести значение «10» нажмите последовательно кнопки «10» и «0».

- Чтобы ввести значение «23» нажмите последовательно кнопки «10», «10» и «3».  
- Для перехода на 10 дорожек вперед от текущей дорожки нажмите кнопку «10».

- Чтобы удалить ввод числового значения нажмите кнопку «CLEAR».

- Выбор дорожки можно осуществить перемещением джойстика вверх или вниз.

- Когда пульт дистанционного управления находится в режиме «DVH», то использовать цифровые кнопки для ввода числового значения номера дорожки нельзя. В этом случае для перехода к дорожке используйте джойстик.

3. Пока на экране отображается введенный номер, щелкните джойстиком.

После этого включится воспроизведение выбранной дорожки.

### Выбор границ циклического воспроизведения

Можно выбрать циклическое воспроизведение всего диска или одной дорожки.

1. Чтобы выбрать границы циклического воспроизведения перемещайте джойстик влево или вправо.

Выбранные границы циклического воспроизведения обозначаются выделением.

2. Чтобы выбрать нужное значение перемещайте джойстик вверх или вниз.

Этим осуществляется включение соответствующего способа воспроизведения.

- «Disc» - циклическое воспроизведение всего диска
- «Track» - циклическое воспроизведение текущей дорожки

## Воспроизведение музыкальных компакт-дисков

### Замечания

- При включении поиска дорожки или прогона записи вперед/назад циклическое воспроизведение автоматически выключается
- При воспроизведении компакт-дисков с файлами MP3 и звуковыми данными (CD-DA), циклическое воспроизведение осуществляется в рамках текущего формата файлов, даже если выбрана настройка воспроизведения всего диска «**Disc**».

### Настройка воспроизведения в случайном порядке

Этот режим обеспечивает воспроизведение дорожек компакт-диска в случайном порядке.

#### 1. Чтобы выбрать опцию воспроизведения в случайном порядке перемещайте джойстик влево или вправо.

Выбранная опция воспроизведения в случайном порядке обозначается выделением.

#### 2. Чтобы выбрать нужное значение перемещайте джойстик вверх или вниз.

Этим осуществляется выбор соответствующего состояния функции воспроизведения.

- «**ON**» - дорожки будут воспроизводиться в случайном порядке
- «**OFF**» - дорожки будут воспроизводиться в обычном порядке

### Настройка функции ознакомительного воспроизведения

Этот режим обеспечивает воспроизведение первых 10 секунд звучания каждой дорожки компакт-диска.

#### 1. Чтобы выбрать опцию ознакомительного воспроизведения перемещайте джойстик влево или вправо.

Выбранная опция ознакомительного воспроизведения обозначается выделением.

#### 2. Чтобы выбрать нужное значение перемещайте джойстик вверх или вниз.

Этим осуществляется выбор соответствующего состояния функции воспроизведения.

- «**ON**» - воспроизведение первых 10 секунд звучания каждой дорожки компакт-диска
- «**OFF**» - воспроизведение всех дорожек компакт-диска до конца

#### 3. Чтобы продолжить воспроизведение нужной дорожки до конца, во время звучания ее начального участка сдвиньте джойстик вверх или вниз. Режим ознакомительного воспроизведения выключится.

### Замечание

- После завершения ознакомительного воспроизведения всех дорожек компакт-диска начнется воспроизведение его дорожек в обычном режиме.

### Пауза воспроизведения музыкального компакт-диска

Режим паузы используется для временной приостановки воспроизведения диска.

#### • Во время воспроизведения нажмите кнопку ► / II.

В течение четырех секунд на экране будет отображаться пиктограмма II. Одновременно приостановится воспроизведение и на экране останется неподвижное изображение.

- Чтобы возобновить воспроизведение с места включения паузы, снова нажмите кнопку ► / II.

### Использование возможностей функции «CD TEXT»

На некоторые музыкальные компакт-диски при изготовлении записывается определенная текстовая информация. Обычно это название диска, названия дорожек, имя исполнителя и длительность воспроизведения. Такие диски называются дисками «**CD TEXT**». Описанные ниже функции применимы только к таким дискам.

### Отображение названий, записанных на дисках формата «CD TEXT»

#### • Чтобы вывести на экран соответствующее информационное окно последовательно нажимайте кнопку «**DISPLAY**».

При каждом нажатии кнопки «**DISPLAY**» режим изображения на экране меняется в соответствии с указанным ниже порядком:

Информационное окно - «**Disc Title**» [название диска] - «**Disc Artist**» [имя исполнителя диска] - «**Track Title**» [название дорожки] - «**Track Artist**» [имя исполнителя дорожки]

- Если на диске отсутствует информация какого-либо типа, то на дисплее появляется сообщение «**No XXXX**» [Отсутствует ...] (например, «**No Track Title**» [Отсутствует название дорожки]).
- Некоторые знаки могут отображаться неверно.



### Управление воспроизведением при помощи окна функции дисплея передней панели

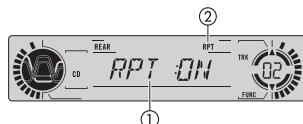
Дисплей передней панели позволяет управлять описанными ниже функциями.

① **Индикатор функции**

Отображается состояние функции.

② **Индикатор «RPT»**

Появляется на дисплее, когда включена функция циклического воспроизведения.



• **Для отображения названий функций на дисплее передней панели последовательно нажимайте кнопку «F».**

При каждом нажатии кнопки «F» происходит переключение по кругу между следующими функциями:

«RPT» - «RDM» [Воспроизведение в случайном порядке] - «SCAN» [Воспроизведение в ознакомительном режиме] - «PAUSE»

- Чтобы вернуть на дисплей передней панели индикацию режима воспроизведения нажмите кнопку «BAND»

**Замечание**

- Если в течение 30 секунд не выполнять никаких действий, то на дисплей автоматически вернется индикация воспроизведения.

#### Циклическое воспроизведение

Циклическое воспроизведение позволяет непрерывно воспроизводить одну и ту же дорожку.

1. **Чтобы выбрать функцию циклического воспроизведения «RPT» нажимайте кнопку «F»**

Последовательно нажимайте кнопку «F» пока на дисплее передней панели не появится индикатор функции «RPT».

2. **Чтобы включить циклическое воспроизведение нажмите кнопку «▶▶».**

На дисплее передней панели появится индикация «RPT: ON».

3. **Чтобы выключить циклическое воспроизведение нажмите кнопку «◀◀».**

На дисплее передней панели появится индикация «RPT: OFF».

- Если во время циклического воспроизведения включить функцию поиска дорожки или прогон вперед или назад, то режим циклического воспроизведения автоматически выключится.
- При воспроизведении компакт-дисков с файлами MP3 и звуковыми данными (CD-DA), циклическое воспроизведение осуществляется в рамках текущего формата файлов, даже если выбрана настройка воспроизведения всего диска «Disc».

#### Воспроизведение дорожек в случайном порядке

Этот режим обеспечивает воспроизведение дорожек компакт-диска в случайном порядке.

1. **Чтобы выбрать функцию воспроизведения дорожек компакт-диска в случайном порядке «RDM» нажимайте кнопку «F»**

Последовательно нажимайте кнопку «F» пока на дисплее передней панели не появится индикатор функции «RDM».

2. **Чтобы включить функцию воспроизведения дорожек компакт-диска в случайном порядке нажмите кнопку «▶▶».**

На дисплее передней панели появится индикация «RDM: ON».

3. **Чтобы выключить функцию воспроизведения дорожек компакт-диска в случайном порядке нажмите кнопку «◀◀».**

На дисплее передней панели появится индикация «RDM: OFF».

#### Ознакомительное воспроизведение дорожек компакт-диска

Этот режим обеспечивает воспроизведение первых 10 секунд звучания каждой дорожки компакт-диска.

1. **Чтобы выбрать функцию ознакомительного воспроизведения «SCAN» нажимайте кнопку «F»**

Последовательно нажимайте кнопку «F» пока на дисплее передней панели не появится индикатор функции «SCAN».

2. **Чтобы включить функцию ознакомительного воспроизведения нажмите кнопку «▶▶».**

На дисплее передней панели появится индикация «SCAN: ON».

3. **Чтобы выключить функцию ознакомительного воспроизведения нажмите кнопку «◀◀».**

На дисплее передней панели появится индикация «SCAN: OFF».

## Воспроизведение музыкальных компакт-дисков

- Если дисплей автоматически вернется в режим воспроизведения, то чтобы включить функцию ознакомительного воспроизведения нажмите кнопку «F».
- После завершения ознакомительного воспроизведения всех дорожек компакт-диска начнется воспроизведение его дорожек в обычном режиме.

### Включение паузы воспроизведения музыкального компакт-диска

Режим паузы используется для временной приостановки воспроизведения диска.

1. **Чтобы выбрать функцию паузы «PAUSE» нажимайте кнопку «F».**  
Последовательно нажимайте кнопку «F» пока на дисплее передней панели не появится индикатор функции «PAUSE».
2. **Чтобы включить паузу нажмите кнопку  $\text{II} \blacktriangleright$ .**  
На дисплее передней панели появится индикация «PAUSE: ON».
3. **Чтобы выключить паузу нажмите кнопку  $\blacktriangleleft \text{II}$ .**  
На дисплее передней панели появится индикация «PAUSE: OFF». Воспроизведение возобновится с места включения паузы.

### Функция ввода названия диска

Можно вводить в память проигрывателя название диска и отображать его на дисплее. Когда в следующий раз диск будет установлен в проигрыватель, его название отобразится на дисплее.

### Ввод названий дисков

В память встроенного проигрывателя компакт-дисков можно ввести до 48 названий дисков, каждое длиной до 8 знаков.

1. **Включите воспроизведение диска, для которого нужно ввести название.**
2. **Нажмите и не отпускайте кнопку «F», пока на дисплее не появится индикация «TITLE IN».**
  - При воспроизведении компакт-диска, записанного в формате «CD TEXT», режим ввода названия диска будет недоступен, так как название диска уже записано на самом компакт-диске.

### 3. Используя кнопки $\text{II} \blacktriangleright$ или $\blacktriangleleft \text{II}$ , выбирайте нужные буквы.

Каждое нажатие кнопки  $\text{II} \blacktriangleright$  будет выводить на дисплей букву латинского алфавита в порядке **A, B, C, ..., X, Y, Z**, цифры и символы в порядке **1, 2, 3, ..., > [ ]**. Каждое нажатие кнопки  $\blacktriangleleft \text{II}$  будет выводить на дисплей буквы в обратном порядке: **Z, Y, X, ..., C, B, A**.



### 4. Чтобы перейти к позиции другого знака нажмите кнопку $\blacktriangleright \blacktriangleright$ .

Когда на дисплее появится нужный знак, чтобы перейти к позиции ввода следующего знака нажмите кнопку  $\blacktriangleright \blacktriangleright$ , а затем выберите следующий знак. Чтобы вернуться к предшествующим позициям, нажимайте кнопку  $\blacktriangleleft \blacktriangleleft$ .

### 5. Завершив ввод названия диска, переместите курсор на последнюю доступную позицию.

Затем нажмите кнопку  $\blacktriangleleft \blacktriangleleft$  еще раз. Введенное название сохранится в памяти.

### 6. Чтобы вернуться к индикации режима воспроизведения нажмите кнопку «BAND».

#### Замечания

- Названия дисков сохраняются в памяти даже после извлечения дисков из устройства, а их вызов становится возможен после установки дисков в устройство.
- После того как будут введены 48 названий дисков, название нового диска будет записано на место самой старой записи.

### Отображение названий дисков

Название воспроизводимого в данный момент диска можно вывести на экран дисплея.

#### • Нажмите кнопку «DISPLAY».

При каждом нажатии кнопки «DISPLAY» режим изображения на дисплее меняется в соответствии с указанным ниже порядком:

Время воспроизведения — «**DISC TTL**» [Название диска]

Если для диска введено название, то при выборе режима индикации названия оно отображается на дисплее.

- Если для текущего диска название не введено, то на дисплее появляется сообщение «**NO TITLE**» [Название отсутствует]

## Воспроизведение музыкальных компакт-дисков

### Использование функции «CD TEXT»

На некоторые музыкальные компакт-диски при изготовлении записывается определенная текстовая информация. Обычно это название диска, названия дорожек, имя исполнителя и длительность воспроизведения. Такие диски называются дисками «CD TEXT». Описанные ниже функции применимы только к таким дискам.

### Отображение названий при воспроизведении дисков в формате «CD TEXT»

#### • Нажмите на передней панели кнопку «DISPLAY».

При каждом нажатии кнопки «DISPLAY» режим изображения на дисплее меняется в соответствии с указанным ниже порядком:

Время воспроизведения - «**DISC TTL**» [название диска] - «**ART NAME**» [имя исполнителя диска] - «**TRK TTL**» [название дорожки] - «**ART NAME**» [имя исполнителя дорожки]

- Если на диске отсутствует информация какого-либо типа, то на дисплее появляется сообщение «**NO XXXX**» [Отсутствует ...] (например, «**NO T-TTL**» [Отсутствует название дорожки]).

### Отображение текста бегущей строкой

Дисплей передней панели устройства может одновременно отображать только 8 знаков названия диска, имени исполнителя диска, названия дорожки, имени исполнителя дорожки. Если длина записанного текста больше 8 знаков, то не помещающиеся на дисплей символы можно отобразить бегущей строкой справа налево.

#### • Нажмите на передней панели кнопку «DISPLAY» и не отпускайте ее, пока текст не начнет отображаться бегущей строкой справа налево.

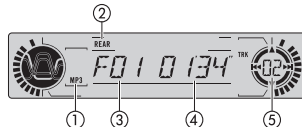
На дисплее появится оставшаяся информация.

## Воспроизведение дисков с файлами MP3

### Воспроизведение файлов в формате MP3

В этом разделе представлены основные операции воспроизведения файлов в формате MP3 на данном проигрывателе дисков DVD. Описание более сложных операций воспроизведения файлов в формате MP3 начинается на странице 44.

Дисплей передней панели



#### ① Индикатор «MP3»

Появляется на дисплее передней панели во время воспроизведения компакт-диска с файлами MP3.

#### ② Индикатор «REAR»

Появляется на дисплее, когда проигрыватель DVD управляется с заднего сиденья.

#### ③ Индикатор номера папки

Показывает номер текущей папки.

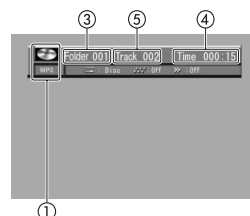
- Если номер папки больше 100, то на дисплее передней панели в секции номера папки индикатор «F» отображаться не будет.

#### ④ Индикатор времени воспроизведения

Показывает время, прошедшее с начала воспроизведения текущего файла.

- Если время воспроизведения больше 100 минут, то на дисплее передней панели отображаются только две последние цифры значения времени воспроизведения (в минутах).

Экран монитора



Если к проигрывателю подключен монитор (приобретается отдельно), то на его экране появляется информационное окно. В этом окне отображается представленная ниже информация.

#### ⑤ Индикатор номера файла

Показывает номер текущего файла.

- Если номер файла лежит в пределах от 100 до 199, то над последними двумя цифрами номера появляется индикатор ►
- Если номер файла лежит в пределах от 200 и выше, то индикатор ► над последними двумя цифрами номера начинает мигать.

### Замечание

- Если выбрать настройку «**A-PLY: OFF**», то при установке в проигрыватель диска на дисплее передней панели появится индикатор «**REAR**», независимо от того, подключен к устройству задний монитор или нет.

## Воспроизведение дисков с файлами MP3

### Основные операции воспроизведения компакт-диска с файлами MP3

#### 1. Чтобы выбрать папку с файлами нажимайте кнопку **II►** или **◄II**.

- Папки, в которой нет файлов в формате MP3, будут недоступны.
- Чтобы вернуться в папку «01» (корневой каталог), нажмите и не отпускайте кнопку **«BAND»**. Однако, если папка «01» (корневой каталог) не содержит файлов, то воспроизведение начнется с папки «02».

#### 2. Для прогона записи вперед или назад нажмите и не отпускайте кнопку **◄◄** или **►►**.

- Прогон записи вперед или назад осуществляется только в границах файла, воспроизведение которого осуществляется в текущий момент. По достижении предыдущего или следующего файла данная операция прекращается.

#### 3. Для мгновенного перехода к началу следующего или предыдущего файла нажмите кнопку **◄◄◄** или **►►►**.

- При нажатии кнопки **►►►** происходит переход к началу следующего файла. При однократном нажатии кнопки **◄◄◄** происходит переход к началу текущего файла. При повторном нажатии той же кнопки воспроизведение переходит к началу предыдущего файла.
- Если пульт дистанционного управления находится в режиме **«DVH»**, кнопки **◄◄◄** и **►►►** работать не будут. В этом случае пользуйтесь кнопками **◄◄** и **►►**.

#### 4. Для остановки воспроизведения нажмите кнопку **■**.

- Когда воспроизведение файла MP3 останавливается нажатием кнопки **■**, то место остановки запоминается. При включении воспроизведения этого диска в следующий раз воспроизведение начинается с позиции остановки.
- Для возобновления воспроизведения нажмите **►/II**.
- Если пульт дистанционного управления установлен в режим работы **«DVH»**, то кнопка **■** работать не будет.

#### Замечания

- При установке в проигрыватель дисков с файлами MP3 и звуковыми данными (CD-DA), такими как CD-EXTRA и MIXED-MODE, то для воспроизведения каждого типа файлов нужно переключаться с воспроизведения файлов MP3 на воспроизведение файлов другого формата с помощью кнопки **«BAND»**.
- При переключении воспроизведения между файлами MP3 и файлами другого формата воспроизведение начнется с первого файла на диске.

- Встроенный проигрыватель компакт-дисков может воспроизводить файлы MP3, записанные на дисках CD-R. (Перечень форматов файлов, которые могут воспроизводиться на проигрывателе, представлен на стр. 84.)
- В некоторых случаях может возникать задержка между началом воспроизведения файла и появлением звука. Особенно это отмечается при воспроизведении дисков, запись которых осуществлялась за много сессий, или дисков с большим количеством папок. Во время чтения диска на дисплее отображается сообщение **«FRMTREAD»** [Чтение формата].
- Воспроизведение осуществляется в порядке номеров файлов. Если в папке файлы отсутствуют, то такая папка пропускается. Например, если папка «01» (корневой каталог) не содержит файлов, то воспроизведение начнется с папки «02».
- При воспроизведении файлов с переменной скоростью цифрового потока (VBR - variable bit rate), во время прогона записи вперед или назад время воспроизведения может отображаться неверно.
- Если в установленном диске отсутствуют файлы, которые могут воспроизводиться этим проигрывателем, то на дисплее появится сообщение **«NON PLAY»** [Нечитаемый формат].
- Во время прогона записи вперед или назад звук отсутствует.

### Управление воспроизведением при помощи информационного окна

Информационное окно позволяет использовать функцию поиска для указания файла или папки при поиске определенного файла или папки, указать границы участка записи для циклического воспроизведения, включить или выключить режим воспроизведения в случайном порядке, режим ознакомительного воспроизведения и режим паузы.

#### ① Информационное окно

Показывает состояние функции.

- Чтобы вывести на экран соответствующее информационное окно последовательно нажимайте кнопку **«DISP»**.



①

При каждом нажатии кнопки **«DISP»** режим изображения на экране меняется в соответствии с указанным ниже порядком:

Информационное окно - **«Folder Name»** [Имя папки] - **«File Name»** [Имя файла] - **«Track Title»** [Название произведения] - **«Artist Name»** [Имя исполнителя] - **«Album Title»** [Название альбома] - **«Comment»** [Комментарии] - **«Bit Rate»** [Скорость цифрового потока]

## Воспроизведение дисков с файлами MP3

- Если в свойствах файла MP3 отсутствует информация какого-либо типа, то на дисплее появляется сообщение «**No XXXX**» [Отсутствует ...] (например, «**No Track Title**» [Отсутствует название произведения]).
- Некоторые знаки могут отображаться неверно.

### Поиск нужного файла

Функцию поиска можно использовать для поиска нужного файла способом непосредственного указания его номера.

#### 1. Чтобы выбрать опцию указания номера файла перемещайте джойстик влево или вправо.

Остановите выделение на опции указания номера файла.

#### 2. Чтобы ввести численное значение номера файла используйте кнопки с цифрами.

- Чтобы ввести значение «**3**» нажмите кнопку «**3**».
- Чтобы ввести значение «**10**» нажмите последовательно кнопки «**10**» и «**0**».
- Чтобы ввести значение «**23**» нажмите последовательно кнопки «**10**», «**10**» и «**3**».
- Для перехода на 10 файлов вперед от текущего файла нажмите кнопку «**10**».
- Чтобы удалить ввод числового значения нажмите кнопку «**CLEAR**».
- Выбор файла можно осуществить перемещением джойстика вверх или вниз.

#### 3. Пока на экране отображается введенный номер, щелкните джойстиком.

После этого включится воспроизведение выбранного файла.

### Выбор границ циклического воспроизведения

Можно выбрать циклическое воспроизведение всего диска («**Disc**»), всех файлов в папке («**Folder**») или одного файла («**Track**»).

#### 1. Чтобы выбрать границы циклического воспроизведения перемещайте джойстик влево или вправо.

Выбранные границы циклического воспроизведения обозначаются выделением.

#### 2. Чтобы выбрать нужное значение перемещайте джойстик вверх или вниз.

Этим осуществляется включение соответствующего способа воспроизведения.

- «**Folder**» - циклическое воспроизведение всех файлов в папке
- «**Disc**» - циклическое воспроизведение всего диска
- «**Track**» - циклическое воспроизведение текущего файла

### Замечания

- Если во время циклического воспроизведения выбрать другую папку, то пределы циклического воспроизведения изменятся на «**Disc**» (циклическое воспроизведение всего диска).
- Если во время циклического воспроизведения текущего файла включить поиск файла или прогон записи вперед/назад, то пределы циклического воспроизведения изменятся на «**Folder**» (циклическое воспроизведение всех файлов в папке).
- Если выбран режим циклического воспроизведения «**Folder**», то воспроизведение папки, вложенной в текущую папку, будет недоступно.
- Если в проигрывателе находится диск с файлами MP3 и файлами записи звука в других форматах, то осуществляется циклическое воспроизведение файлов только того типа, который выбран для воспроизведения в текущий момент, даже если для циклического воспроизведения выбран весь диск.

### Настройка воспроизведения в случайном порядке

Этот режим обеспечивает воспроизведение в случайном порядке файлов в указанной папке или на всем диске.

#### 1. Чтобы выбрать опцию воспроизведения в случайном порядке перемещайте джойстик влево или вправо.

Выбранная опция воспроизведения в случайном порядке обозначается выделением.

#### 2. Чтобы выбрать нужное значение перемещайте джойстик вверх или вниз.

Этим осуществляется выбор соответствующего состояния функции воспроизведения.

- «**ON**» - файлы в выбранных ранее пределах (в папке или на всем диске) будут воспроизводиться в случайном порядке
- «**OFF**» - файлы будут воспроизводиться в обычном порядке

### Настройка функции ознакомительного воспроизведения

Если в качестве пределов воспроизведения выбрана папка, то осуществляется воспроизведение первых 10 секунд звучания каждого файла в папке. Если в качестве пределов воспроизведения выбран диск, то осуществляется воспроизведение первых 10 секунд звучания первого файла каждой папки на диске.

#### 1. Чтобы выбрать опцию ознакомительного воспроизведения перемещайте джойстик влево или вправо.

Выбранная опция ознакомительного воспроизведения обозначается выделением.

## Воспроизведение дисков с файлами MP3

### 2. Чтобы выбрать нужное значение перемещайте джойстик вверх или вниз.

Этим осуществляется выбор соответствующего состояния функции воспроизведения.

- **«ON»** - воспроизведение первых 10 секунд звучания каждого файла в папке (или первого файла каждой папки на диске)
- **«OFF»** - воспроизведение всех файлов до конца

### 3. Чтобы продолжить воспроизведение нужного файла до конца, во время звучания его начального участка сдвиньте джойстик вверх или вниз. Режим ознакомительного воспроизведения выключится.

#### Замечание

- После завершения ознакомительного воспроизведения всех файлов папки или первых файлов каждой папки начнется воспроизведение в обычном режиме.

### Включение паузы воспроизведения

Режим паузы используется для временной приостановки воспроизведения диска.

#### • Во время воспроизведения нажмите кнопку ► / ||.

В течение четырех секунд на экране будет отображаться пиктограмма ||. Одновременно приостановится воспроизведение и на экране останется неподвижное изображение.

- Чтобы возобновить воспроизведение с места включения паузы, снова нажмите кнопку ► / ||.

## Управление воспроизведением при помощи окна функции дисплея передней панели

Дисплей передней панели позволяет управлять описанными ниже функциями.

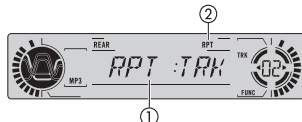
#### ① Индикатор функции

Отображается состояние функции.

#### ② Индикатор «RPT»

Появляется на дисплее, когда включена функция циклического воспроизведения.

- Для отображения названий функций на дисплее передней панели последовательно нажимайте кнопку «F».



При каждом нажатии кнопки «F» происходит переключение по кругу между следующими функциями:

«RPT» - «RDM» - «SCAN» - «PAUSE»

- Чтобы вернуть на дисплей передней панели индикацию режима воспроизведения нажмите кнопку «BAND»

#### Замечание

- Если в течение 30 секунд не выполнять никаких действий, то на дисплей автоматически вернется индикация воспроизведения.

### Циклическое воспроизведение

Имеется три режима циклического воспроизведения диска с файлами MP3: «FLD» (циклическое воспроизведение всех файлов из текущей папки), «TRK» (циклическое воспроизведение текущей дорожки) и «DSC» (циклическое воспроизведение всех файлов на диске).

#### 1. Чтобы выбрать функцию циклического воспроизведения «RPT» нажимайте кнопку «F»

Последовательно нажимайте кнопку «F» пока на дисплее передней панели не появится индикатор функции «RPT».

#### 2. Чтобы выбрать режим циклического воспроизведения нажимайте кнопку ◀◀ или ▶▶.

Последовательно нажимайте кнопку ▶▶ пока на дисплее передней панели не появится индикатор нужного режима циклического воспроизведения.

- «FLD» - циклическое воспроизведение всех файлов из текущей папки
- «TRK» - циклическое воспроизведение текущей дорожки
- «DSC» - циклическое воспроизведение всех файлов на диске

#### Замечания

- Если во время циклического воспроизведения выбрать другую папку, то пределы циклического воспроизведения изменятся на «DSC» (циклическое воспроизведение всего диска).
- Если во время циклического воспроизведения текущего файла включить поиск файла или прогон записи вперед/назад, то пределы циклического воспроизведения изменятся на «FLD» (циклическое воспроизведение всех файлов в папке).
- Если выбран режим циклического воспроизведения «FLD», то воспроизведение папки, вложенной в текущую папку, будет недоступно.

## Воспроизведение дисков с файлами MP3

- Если в проигрывателе находится диск с файлами MP3 и файлами записи звука в других форматах, то осуществляется цикличное воспроизведение файлов только того типа, который выбран для воспроизведения в текущий момент, даже если для цикличного воспроизведения выбран весь диск.

### Воспроизведение файлов в случайном порядке

Этот режим обеспечивает воспроизведение файлов в случайном порядке в пределах выбранного ограничения: «FLD» (все файлы папки) или «DSC» (все файлы диска).

#### 1. Выберите пределы воспроизведения.

См. выше на данной странице раздел «Цикличное воспроизведение»

#### 2. Чтобы выбрать функцию воспроизведения файлов в случайном порядке «RDM» нажимайте кнопку «F»

Последовательно нажимайте кнопку «F» пока на дисплее передней панели не появится индикатор функции «RDM».

#### 3. Чтобы включить функцию воспроизведения файлов в случайном порядке нажимайте кнопку II►.

На дисплее передней панели появится индикация «RDM: ON». Файлы текущей папки («FLD») или всего диска («DSC») начнут воспроизводиться в случайном порядке

#### 4. Чтобы выключить функцию воспроизведения дорожек компакт-диска в случайном порядке нажимайте кнопку ◀II.

На дисплее передней панели появится индикация «RDM: OFF». Воспроизведение файлов продолжится в обычном порядке.

#### Замечание

- Если включить режим воспроизведения в случайном порядке в пределах папки, а затем вернуть на дисплей индикацию режима воспроизведения, то на дисплее останется индикатор «FRDM».

### Воспроизведение файлов в ознакомительном режиме

Если в качестве пределов воспроизведения выбрана папка («FLD»), то осуществляется воспроизведение первых 10 секунд звучания каждого файла в папке. Если в качестве пределов воспроизведения выбран диск («DSC»), то осуществляется воспроизведение первых 10 секунд звучания первого файла каждой папки на диске.

#### 1. Выберите пределы воспроизведения.

См. выше на данной странице раздел «Цикличное воспроизведение»

#### 2. Чтобы выбрать функцию ознакомительного воспроизведения «SCAN» нажимайте кнопку «F»

Последовательно нажимайте кнопку «F» пока на дисплее передней панели не появится индикатор функции «SCAN».

#### 3. Чтобы включить функцию ознакомительного воспроизведения нажмите кнопку II►.

На дисплее передней панели появится индикация «SCAN: ON». Начнется воспроизведение первых 10 секунд звучания каждого файла в папке (или первого файла каждой папки на диске)

#### 4. Чтобы выключить функцию ознакомительного воспроизведения, когда будет найден нужный файл (или папка), нажмите кнопку ◀II.

На дисплее передней панели появится индикация «SCAN: OFF». Воспроизведение файла продолжится в обычном режиме.

- Если дисплей автоматически вернется в режим воспроизведения, то чтобы снова включить функцию ознакомительного воспроизведения нажимайте кнопку «F», пока на дисплее не появится индикатор «SCAN».

#### Замечания

- После завершения ознакомительного воспроизведения всех файлов в выбранных пределах начнется их воспроизведение в обычном режиме.
- Если включить режим ознакомительного воспроизведения в пределах папки, а затем вернуть на дисплей индикацию режима воспроизведения, то на дисплее останется индикатор «FSCN».

### Включение паузы воспроизведения

Режим паузы используется для временной приостановки воспроизведения диска.

#### 1. Чтобы выбрать функцию паузы «PAUSE» нажимайте кнопку «F».

Последовательно нажимайте кнопку «F» пока на дисплее передней панели не появится индикатор функции «PAUSE».

#### 2. Чтобы включить паузу нажмите кнопку II►.

На дисплее передней панели появится индикация «PAUSE: ON».

#### 3. Чтобы выключить паузу нажмите кнопку ◀II.

На дисплее передней панели появится индикация «PAUSE: OFF». Воспроизведение возобновится с места включения паузы.

## Воспроизведение дисков с файлами MP3

### Отображение текстовой информации при воспроизведении файлов MP3

На дисплей можно вывести текстовую информацию, которая содержится в свойствах файла MP3.

#### • Нажмите кнопку «DISPLAY».

При каждом нажатии кнопки «**DISPLAY**» режим изображения на дисплее меняется в соответствии с указанным ниже порядком:

Время воспроизведения - «**FOLDER**» [Имя папки] - «**FILE**» [Имя файла] - «**TRK TTL**» [Название произведения] - «**ART NAME**» [Имя исполнителя] - «**ALBM TTL**» [Название альбома] - «**COMMENT**» [Комментарий] - Скорость цифрового потока

- При воспроизведении файлов с переменной скоростью цифрового потока (**VBR**) значение скорости цифрового потока на дисплее не отображается даже после выбора режима отображения этого параметра.
- Если в свойствах файла MP3 отсутствует информация какого-либо типа, то на дисплее появляется сообщение «**No XXXX**» [Отсутствует ...] (например, «**No Track Title**» [Отсутствует название произведения]).

### Отображение текста бегущей строкой

Дисплей передней панели устройства может одновременно отображать только 8 знаков имени папки, имени файла, названия произведения, имени исполнителя, названия альбома и комментария. Если длина записанного текста больше 8 знаков, то не помещающиеся на дисплей символы можно отобразить бегущей строкой справа налево.

#### • Нажмите на передней панели кнопку «DISPLAY» и не отпускайте ее, пока текст не начнет отображаться бегущей строкой справа налево.

На дисплее появится оставшаяся информация.

## Управление многодисковым проигрывателем компакт-дисков

### Воспроизведение компакт-дисков

*Данное устройство может управлять многодисковым проигрывателем компакт-дисков, который приобретается отдельно.*

Ниже представлены основные операции по управлению многодисковым проигрывателем компакт-дисков. Более сложные функции управления многодисковым проигрывателем описаны далее, начиная со стр. 49.

#### ① Индикатор номера диска

Отображается номер текущего диска.

#### ② Индикатор времени воспроизведения

Отображается время текущей дорожки.

#### ③ Индикатор номера дорожки

Отображается номер текущей дорожки.



#### 1. Нажимая на передней панели одну из кнопок «SOURCE», включите режим управления многодисковым проигрывателем.

Чтобы включить режим управления многодисковым проигрывателем на передней панели нажимайте кнопку «**SOURCE**», пока на дисплее не появится индикация «**MULTI-CD**».

#### 2. При помощи цифровых кнопок («1» - «6») выберите диск для прослушивания.

Чтобы выбрать диск с 1 по 6 нажмите кнопку с соответствующим номером.

Чтобы выбрать диск с 7 по 12 нажмите и не отпускайте кнопку с соответствующим номером, пока на дисплее не появится номер диска. Например, для выбора диска «7» нужно нажимать кнопку «1».

- Чтобы последовательно переходить от диска к диску, нажимайте кнопки ►► и ◄◄.

#### 3. Для быстрого прогона дорожек нажимите и не отпускайте кнопку ◄◄ или ►►.

#### 4. Для перехода на начало предыдущей или следующей дорожки нажимайте кнопку ◄◄ или ►►.

Если нажать кнопку ►►, то воспроизведение перейдет на начало следующей дорожки.

Если нажать кнопку ◄◄, то воспроизведение перейдет на начало текущей дорожки. Если сразу еще раз нажать кнопку ◄◄, то воспроизведение перейдет на начало предыдущей дорожки.



## Управление многодисковым проигрывателем компакт-дисков

### Замечания

- Многодисковый проигрыватель компакт-дисков может выполнять подготовительные операции, такие как проверка наличия диска или считывание информации с диска, когда питание включено или для воспроизведения выбран новый диск. При этом на дисплее появляется индикатор «READY» [Готово].
- Если многодисковый проигрыватель компакт-дисков не функционирует должным образом, то на дисплее появляется сообщение с кодом ошибки (например, «ERROR-02» [Ошибка-02]). См. описание кодов ошибок в руководстве пользователя к многодисковому проигрывателю компакт-дисков.
- Если в многодисковом проигрывателе отсутствуют диски, то на дисплее появляется сообщение «NO DISK» [Диск отсутствует].

## Многодисковый проигрыватель на 50 компакт-дисков

При наличии многодискового проигрывателя на 50 компакт-дисков доступны только функции, описанные в данном руководстве.

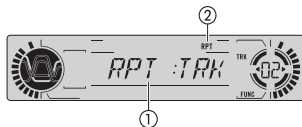
## Дополнительные функции управления многодисковыми проигрывателями

### ① Индикатор выбранной функции

Отображает состояние выбранной функции.

### ② Индикатор «RPT»

Появляется, когда цикличное воспроизведение ограничено текущей дорожкой.



### • Чтобы выбрать нужную функцию нажмите кнопку «F».

Последовательно нажимайте кнопку «F». При каждом нажатии кнопки на дисплее будет появляться название текущей функции в следующем порядке:

«RPT» [Цикличное воспроизведение] - «LIST» [Список названий дисков] - «RDM» [Воспроизведение в случайном порядке] - «SCAN» [Ознакомительное воспроизведение] - «ITS-P» [Воспроизведение по программе] - «PAUSE» [Пауза] - «COMP» [Сжатие динамического диапазона и динамическое усиление басов]

- Для возврата к индикации режима воспроизведения нажмите кнопку «BAND»

### Замечание

- Если в течение 30 секунд не выполнять никаких действий, то на дисплей автоматически вернется индикация режима воспроизведения.

## Цикличное воспроизведение

Функция цикличного воспроизведения может быть ограничена тремя способами: цикличное воспроизведение одной дорожки «TRK», повторное воспроизведение всего диска «DSK» и цикличное воспроизведение всех дисков в многодисковом проигрывателе «MCD».

- Нажмите кнопку «F» чтобы выбрать функцию цикличного воспроизведения «RPT». Нажимайте кнопку «F» пока на дисплее не появится индикация «RPT».

- Чтобы выбрать способ цикличного воспроизведения нажимайте кнопку «◀» или «▶», пока требуемое ограничение функции не появится на дисплее.

- «MCD» - повтор всех дисков в многодисковом проигрывателе.
- «TRK» - повтор текущей дорожки.
- «DSK» - повтор текущего диска.

### Замечания

- Если во время цикличного воспроизведения выбрать другие диски, то автоматически включится режим цикличного воспроизведения всех дисков «MCD».
- Если во время цикличного воспроизведения одной дорожки «TRK» выполнить поиск дорожки или быструю прокрутку записи в прямом или обратном направлении, то автоматически включиться режим цикличного воспроизведения диска «DSK».

## Воспроизведение дорожек в случайном порядке

Дорожки компакт-диска воспроизводятся в случайном порядке в соответствии с выбранным режимом цикличного воспроизведения (см. выше).

- Выберите границы воспроизведения в случайном порядке. Смотрите раздел «Цикличное воспроизведение».

- Нажмите кнопку «F» чтобы выбрать функцию воспроизведения в случайном порядке «RDM».

Нажимайте кнопку «F» пока на дисплее не появится индикация «RDM».

## Управление многодисковым проигрывателем компакт-дисков

### 3. Чтобы включить функцию воспроизведения в случайном порядке нажмите кнопку **II►**

На дисплее появится индикация «**RDM: ON**». Дорожки будут воспроизводиться в случайном порядке в пределах ранее выбранных границ «**MCD**» или «**DSC**».

### 4. Чтобы выключить функцию воспроизведения в случайном порядке нажмите кнопку **◀II**

На дисплее появится индикация «**RDM: OFF**». Воспроизведение дорожек продолжится в том порядке, в котором они записаны.

- Если включить режим воспроизведения в случайном порядке в пределах диска («**DSC**»), а затем вернуть на дисплей индикацию режима воспроизведения, то на дисплее останется индикатор «**DRDM**».

## Ознакомительное воспроизведение всех дисков в проигрывателе или всех дорожек одного диска

Если пределы воспроизведения ограничены одним диском «**DSC**», то будут воспроизводиться первые 10 секунд записи каждой дорожки выбранного диска. Если выбраны все диски проигрывателя «**MCD**», то будут воспроизводиться первые 10 секунд записи первой дорожки каждого диска.

### 1. Выберите границы ознакомительного воспроизведения.

Смотрите раздел «Циклическое воспроизведение».

### 2. Нажмите кнопку «**F**» чтобы выбрать функцию ознакомительного воспроизведения «**SCAN**».

Нажимайте кнопку «**F**» пока на дисплее не появится индикация «**SCAN**».

### 3. Чтобы включить функцию ознакомительного воспроизведения нажмите кнопку **II►**.

На дисплее появится индикация «**SCAN: ON**». Будут воспроизводиться первые 10 секунд записи каждой дорожки выбранного диска или первые 10 секунд записи первой дорожки каждого диска.

### 4. Чтобы выключить функцию ознакомительного воспроизведения нажмите кнопку **◀II**.

На дисплее появится индикация «**SCAN: OFF**». Воспроизведение дорожки (или диска) продолжится до конца.

- Если индикация на дисплее автоматически вернется к индикации режиме воспроизведения, то чтобы возобновить режим ознакомительного воспроизведения нажимайте кнопку «**F**», пока на дисплее не появится индикация «**SCAN**».

### Замечания

- После завершения воспроизведения начальных фрагментов записей всех дорожек диска или всех дисков возобновится обычное воспроизведение дорожек.
- Если включить режим ознакомительного воспроизведения в пределах диска («**DSC**»), а затем вернуть на дисплей индикацию режима воспроизведения, то на дисплее останется индикатор «**DSCN**».

## Приостановка воспроизведения

В режиме паузы происходит временная остановка воспроизведения текущей дорожки.

### 1. Нажмите кнопку «**F**» чтобы выбрать функцию приостановки воспроизведения «**PAUSE**»

Нажимайте кнопку «**F**» пока на дисплее не появится индикация «**PAUSE**».

### 2. Чтобы включить паузу нажмите кнопку **II►**

На дисплее появится индикация «**PAUSE: ON**». Воспроизведение дорожки приостановится.

### 3. Чтобы выключить паузу нажмите кнопку **◀II**

На дисплее появится индикация «**PAUSE: OFF**». Воспроизведение дорожки возобновится с того места, в котором оно было приостановлено.

### Замечание

- Для включения и выключения паузы последовательно нажимайте кнопку **►/II** на пульте дистанционного управления.

## Использование списка воспроизведения функции мгновенного выбора дорожки «**ITS**»

Если установлен многодисковый проигрыватель компакт-дисков, то функция мгновенного выбора дорожки «**ITS**» позволяет составить программу воспроизведения из дорожек, записанных на любых дисках, которые находятся в магазине проигрывателя. После программирования списка дорожек можно включить режим воспроизведения «**ITS**», и тогда будут воспроизводиться только те дорожки, которые включены в программу.

### Программирование списка воспроизведения при помощи функции «**ITS**»

Эта функция позволяет запрограммировать для воспроизведения до 99 дорожек на диск для 100 дисков с указанием названий дисков (если используются многодисковые проигрыватели CDX-P1250 или CDX -P650). Для более ранних моделей количество дорожек на диск ограничивается 24.

## Управление многодисковым проигрывателем компакт-дисков

### 1. Включите воспроизведение диска, дорожки которого нужно включить в программу.

Чтобы выбрать компакт-диск нажимайте кнопку **II►** или **◄II**

### 2. Нажмите кнопку «F» и не отпускайте ее, пока на дисплее не появится индикация «TITLE IN», затем нажмите кнопку «F», чтобы выбрать функцию «ITS».

После того, как на дисплее появится индикация «TITLE IN», последовательно нажимайте кнопку «F». При каждом нажатии кнопки «F» индикация на дисплее будет меняться в следующем порядке:

«TITLE IN» (функция ввода названия диска) - «ITS» (программирование списка воспроизведения)

### 3. Нажимая кнопку ◄◄ или ►► выберите нужную дорожку.

### 4. Чтобы записать текущую дорожку в список воспроизведения нажмите кнопку II►.

На дисплее кратковременно появится сообщение «ITS IN» [Включение в список] и текущая дорожка будет включена в список. На дисплей вернется индикация «ITS».

### 5. Для возврата к индикации режима воспроизведения нажмите кнопку «BAND»

#### Замечание

- После программирования данных для 100 дисков данные для нового диска будут записаны на место самых старых данных.

### Воспроизведение дорожек из списка функции «ITS»

Режим воспроизведения «ITS» позволяет воспроизводить дорожки из запрограммированного ранее списка. Если включить режим воспроизведения «ITS», то начнут воспроизводиться дорожки в соответствии с запрограммированным списком.

#### 1. Выберите границы воспроизведения.

(См. описание цикличного воспроизведения на стр. 49)

#### 2. Нажмите кнопку «F» чтобы выбрать функцию воспроизведения по запрограммированному списку «ITS.P».

Нажимайте кнопку «F» пока на дисплее не появится индикация «ITS.P».

### 3. Чтобы включить функцию воспроизведения по запрограммированному списку нажмите кнопку II►

На дисплее появится индикация «ITS.P: ON». Начнется воспроизведение дорожек по запрограммированному списку, выбранных из текущего диска (если воспроизведение ограничено диском «DSC») или со всех дисков (если воспроизведение ограничено всеми дисками магазина «MCD»).

- Если в указанных границах нет дорожек, включенных в список программы, то на дисплее появится сообщение «ITS EMPTY» [В памяти нет дорожек].

### 4. Чтобы выключить функцию воспроизведения по запрограммированному списку нажмите кнопку ◄◄

На дисплее появится индикация «ITS.P: OFF». Воспроизведение с текущей дорожки продолжится в обычном порядке.

### Удаление дорожки из программы

Если нужно удалить из программы дорожку, то необходимо включить режим воспроизведения «ITS».

Если режим воспроизведения по программе «ITS» уже включен, то можно перейти сразу к п. 2.

#### 1. Включите воспроизведение диска с дорожкой, которую нужно удалить из программы и включите режим «ITS».

(См. выше на данной странице описание воспроизведения по программе)

#### 2. Нажмите и не отпускайте кнопку «F», пока на дисплее не появится индикация «TITLE IN», затем, нажимая кнопку «F», выберите функцию «ITS».

После того, как на дисплее появится индикация «TITLE IN», последовательно нажимайте кнопку «F», пока на дисплее не появится индикация «ITS».

#### 3. При помощи кнопки ◄◄ или ►► выберите нужную дорожку.

#### 4. Нажатием кнопки ◄◄ удалите из программы выбранную дорожку.

Воспроизводимая в текущий момент дорожка будет удалена из запрограммированного списка и начнется воспроизведение следующей в списке дорожки.

- Если в выбранных границах воспроизведения нет включенных в программу дорожек, то на дисплее появится сообщение «EMPTY» и возобновится воспроизведение в обычном режиме.

#### 5. Для возврата к индикации режима воспроизведения нажмите кнопку «BAND».

## Управление многодисковым проигрывателем компакт-дисков

### Удаление диска из запрограммированного списка

Если необходимо удалить из списка воспроизведения по программе все дорожки, расположенные на одном из дисков, то это можно выполнить, когда функция «ITS» выключена.

1. Включите воспроизведение диска, дорожки которого нужно удалить из программы.  
При помощи кнопки **II▶** или **◀II** выберите требуемый диск.
2. Нажмите и не отпускайте кнопку «F», пока на дисплее не появится индикация «TITLE IN», затем, нажимая кнопку «F», выберите функцию «ITS». После того, как на дисплее появится индикация «TITLE IN», последовательно нажимайте кнопку «F», пока на дисплее не появится индикация «ITS».
3. Нажатием кнопки **II▶** удалите из программы все дорожки данного диска. Когда все дорожки текущего диска будут удалены из программы, на дисплее появится сообщение «ITS CLR» [Список очищен].
4. Для возврата к индикации режима воспроизведения нажмите кнопку «BAND».

### Использование функций ввода и отображения названий дисков

Можно вводить в память проигрывателя название диска и отображать его на дисплее. Это облегчает поиск нужного диска и его выбор для воспроизведения.

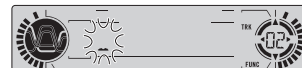
#### Ввод названий дисков

В память многодискового проигрывателя компакт-дисков можно ввести до 100 названий дисков, каждое длиной до 8 знаков (одновременно с запрограммированным списком функции ITS).

1. Включите воспроизведение диска, для которого нужно ввести название.  
При помощи кнопки **II▶** или **◀II** выберите требуемый диск.
2. Нажмите и не отпускайте кнопку «F», пока на дисплее не появится индикация «TITLE IN». После появления на дисплее индикации «TITLE IN» последовательно нажимайте кнопку «F». При каждом нажатии кнопки «F» на дисплее будут попеременно появляться названия следующих функций: «TITLE IN» (ввод названия диска) - «ITS» (программирование списка воспроизведения)
  - При воспроизведении компакт-диска, записанного в формате «CD TEXT», режим ввода названия диска будет недоступен, так как название диска уже записано на самом компакт-диске.

3. Используя кнопки **II▶** или **◀II**, выбирайте нужные буквы.

Каждое нажатие кнопки **II▶** будет выводить на дисплей букву латинского алфавита в порядке A, B, C, ..., X, Y, Z, цифры и символы в порядке 1, 2, 3, ..., > [ ]. Каждое нажатие кнопки **◀II** будет выводить на дисплей буквы в обратном порядке: Z, Y, X, ..., C, B, A.



4. Чтобы перейти к позиции другого знака нажмите кнопку **▶▶**. Когда на дисплее появится нужный знак, чтобы перейти к позиции следующего знака нажмите кнопку **▶▶**, а затем выберите следующий знак. Чтобы вернуться к предшествующим позициям, нажимайте кнопку **◀◀**.
5. Завершив ввод названия диска, переместите курсор на последнюю доступную позицию.  
Затем нажмите кнопку **▶▶** еще раз. Введенное название сохранится в памяти.
6. Чтобы вернуться к индикации режима воспроизведения нажмите кнопку «BAND».

#### Замечания

- Названия дисков сохраняются в памяти даже после извлечения дисков из устройства, а их вызов становится возможен после установки дисков в устройство.
- После того как будут введены 100 названий дисков, название нового диска будет записано на место самой старой записи.

### Отображение названий дисков

Название воспроизводимого в данный момент диска можно вывести на экран дисплея.

- Нажмите кнопку «DISPLAY». При каждом нажатии кнопки «DISPLAY» режим изображения на дисплее меняется в соответствии с указанным ниже порядком:

Время воспроизведения — «DISC TTL» [Название диска]

Если для диска введено название, то при выборе режима индикации названия оно отображается на дисплее.

- Если для текущего диска название не введено, то на дисплее появляется сообщение «NO TITLE» [Название отсутствует]

## Управление многодисковым проигрывателем компакт-дисков

### Выбор диска по названию из списка названий дисков

Список названий дисков позволяет просмотреть список введенных в память многодискового проигрывателя названий дисков и выбрать из него диск для воспроизведения.

1. Чтобы вывести на дисплей список названий дисков нажмите кнопку «F».  
Нажимайте кнопку «F» пока на дисплее не появится индикация «LIST».
2. Для просмотра списка введенных названий дисков используйте кнопки ◀◀ или ▶▶.  
Если для диска название не введено, то название диска на дисплее не отображается
3. Чтобы включить воспроизведение диска с выбранным названием нажмите кнопку ▶▶.  
Включится воспроизведение выбранного диска.

### Использование функции «CD TEXT»

Описанные ниже функции доступны только при использовании многодисковых проигрывателей, поддерживающих функцию «CD TEXT».

На некоторые музыкальные компакт-диски при изготовлении записывается определенная текстовая информация. Обычно это название диска, названия дорожек, имя исполнителя и длительность воспроизведения. Такие диски называются дисками «CD TEXT». Описанные ниже функции применимы только к таким дискам.

### Отображение информации, записанной на дисках «CD TEXT»

#### ● Нажмите на передней панели кнопку «DISPLAY».

При каждом нажатии кнопки «DISPLAY» режим изображения на дисплее меняется в соответствии с указанным ниже порядком:

Время воспроизведения - «DISC TTL» [название диска] - «ART NAME» [имя исполнителя диска] - «TRK TTL» [название дорожки] - «ART NAME» [имя исполнителя дорожки]

- Если на диске отсутствует информация какого-либо типа, то на дисплее появляется сообщение «NO XXXX» [Отсутствует ...] (например, «NO T-TTL» [Отсутствует название дорожки]).

### Отображение текста бегущей строкой

Дисплей передней панели устройства может одновременно отображать только 8 знаков названия диска, имени исполнителя диска, названия дорожки, имени исполнителя дорожки. Если длина записанного текста больше 8 знаков, то не помещающиеся на дисплей символы можно отобразить бегущей строкой справа налево строкой.

- Нажмите на передней панели кнопку «DISPLAY» и не отпускайте ее, пока текст не начнет отображаться бегущей строкой справа налево.

На дисплее появится оставшаяся информация.

## Использование функций сжатия динамического диапазона и дополнительного усиления басов

Эти функции доступны только в том случае, если их поддерживает многодисковый проигрыватель.

Использование функций сжатия «COMP» и динамического выделения басов «DBE» позволяет выполнять регулировку качества звучания многодискового проигрывателя компакт-дисков. Каждая из этих функций предусматривает двухуровневую регулировку. Функция сжатия «COMP» позволяет устранить дисбаланс между громкими и приглушенными звуками на высоких уровнях громкости. Функция динамического выделения басов «DBE» усиливает громкость басовых звуков для достижения наиболее полного звучания. Выберите поочередно оба эффекта и оцените на слух их влияние на качество звука. Остановитесь на той функции, которая лучше всего подходит для воспроизведения заданной дорожки.

1. Нажмите кнопку «F» и выберите функцию сжатия динамического диапазона «COMP».

Нажимайте кнопку «F», пока на дисплее не появится название функции «COMP».

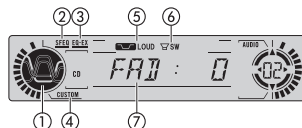
- Если многодисковый проигрыватель не поддерживает функции сжатия динамического диапазона/динамического выделения басов, то при попытке выбрать одну из этих функций на дисплее появится сообщение «NO COMP».

2. Чтобы выбрать нужную функцию нажимайте кнопку ▶▶ или ◀◀.

При каждом последовательном нажатии кнопки ▶▶ или ◀◀ выбранный режим будет меняться в следующем порядке:

(Функция сжатия выключена) - COMP OF 1 - COMP OF 2 - (Функция сжатия выключена) - DBE 1 - DBE 2.

## Описание функций регулировки звучания



- 1 **Индикатор предварительно настроенной АЧХ эквалайзера**  
Показывает, какая из предварительной настроенных АЧХ эквалайзера используется в текущий момент.
- 2 **Индикатор функции «SFEQ»**  
Появляется на дисплее, когда включена функция «SFEQ»
- 3 **Индикатор функции «EQ-EX»**  
Появляется на дисплее, когда включена функция «EQ-EX»
- 4 **Индикатор «CUSTOM»**  
Появляется на дисплее, когда используется пользовательская настройка АЧХ эквалайзера
- 5 **Индикатор «LOUD»**  
Появляется на дисплее, когда включена функция тонкомпенсации.
- 6 **Индикатор «SW»**  
Появляется на дисплее, когда включен выход сабвуфера.
- 7 **Дисплей функций регулировки звучания**  
Отображает текущее состояние функций регулировки звучания.

### Важное замечание

- Если к этому устройству подключен многоканальный процессор (например, DEQ-P7000), то функция настройки звучания заменяется меню настройки звучания многоканального процессора. Более подробно см. на стр. 60 «Описание настроек процессора цифровой обработки звука».
- **Чтобы отобразить на дисплее названия функций регулировки звучания нажмите кнопку «A».**  
При каждом нажатии кнопки «A» на дисплее будет отображаться название текущей функции регулировки звучания. Функции будут меняться в следующем порядке:

«FAD» [регулировка пространственного баланса] - «EQ» [настройка АЧХ эквалайзера] - «LOUD» [регулировка тонкомпенсации] - «SUB.W» [включение/выключение сабвуфера] - «80:0» [настройка параметров сабвуфера]/«NOFAD» [Выход истинного сигнала источника] - «HPF» [коррекция АЧХ ФВЧ] - «SLA» [автоматическая регулировка громкости].

- Если выбрана и включена функция «EQ-EX» и для АЧХ эквалайзера выбрана настройка «CUSTOM», то можно переключиться на «B».
- Если в качестве настройки контроллера сабвуфера выбрано только значение «P/O :FUL», то настройка «SUB.W» будет недоступна (см. стр. 75).
- Функцию настройки «80:0» можно выбрать только в том случае, если в настройке «SUB.W» включен выход сабвуфера.
- Если в качестве настройки контроллера сабвуфера выбрано только значение «P/O :FUL», то настройка включения/выключения выхода истинного сигнала источника будет недоступна (см. стр. 75).
- Настройка выхода истинного сигнала источника будет доступна только в том случае, если этот выход включен.
- Если в качестве источника сигнала выбран диапазон УКВ радиоприемника, то функция автоматической регулировки громкости звука «SLA» будет недоступна.
- Для возврата на дисплей индикации режима воспроизведения текущего источника нажмите кнопку «BAND».

### Замечание

- Если в течение 30 секунд не выполнять никаких действий, то на дисплей автоматически вернется индикация режима воспроизведения источника звука.

## Функция компенсации АЧХ эквалайзера («EQ-EX»)

- Функция «EQ-EX» позволяет настраивать любую АЧХ эквалайзера. Кроме того, если выбрана пользовательская АЧХ «CUSTOM», то можно регулировать уровень высоких и низких частот для каждого источника.
- Если ранее была выбрана функция «SFEQ», то для переключения на функцию «EQ-EX» нужно нажать кнопку «EQ-EX» и не отпускать ее, пока на дисплее не появится индикация «EQ-EX».
  - Нельзя одновременно использовать функции «EQ-EX» и «SFEQ».
  - **Чтобы включить функцию «EQ-EX» нажмите кнопку «EQ-EX».**  
На дисплее появится индикация «EQ-EX:ON». С этого момента функция «EQ-EX» включена.
  - Чтобы выключить функцию «EQ-EX» снова нажмите кнопку «EQ-EX».

### Настройка эквалайзера акустического фокуса («SFEQ»)

Очищение акустического изображения вокала и инструментов предоставляет простой способ создания естественной, приятной акустической обстановки. Можно получить еще большее наслаждение звуком, если тщательно выбрать положение слушателя. При настройке **«FRT1»** усиливаются звуки высоких частот в каналах фронтальных акустических систем и звуки низких частот в каналах тыловых акустических систем. При настройке **«FRT2»** усиливаются звуки высоких и низких частот в каналах фронтальных акустических систем и звуки низких частот в каналах тыловых акустических систем. (Усиление звуков низких частот в каналах фронтальных и тыловых акустических систем одинаковое). Как для настройки **«FRT1»**, так и для настройки **«FRT2»** выбор дополнительно коэффициента «Н» обеспечивает более выраженный эффект, чем в случае выбора коэффициента «L».

- Функции **«EQ-EX»** и **«SFEQ»** нельзя использовать одновременно.

#### 1. Чтобы включить функцию «SFEQ» нажмите и не отпускайте кнопку «EQ-EX».

- Нажмите и не отпускайте кнопку **«EQ-EX»**, пока на дисплее не появится индикатор **«SFEQ»**.
- Чтобы переключиться на функцию **«EQ-EX»** нажмите и не отпускайте кнопку **«EQ-EX»**.

#### 2. Чтобы выбрать подходящую настройку функции «SFEQ» нажимайте кнопку «EQ-EX».

При каждом последовательном нажатии кнопки **«EQ-EX»** настройка функции **«SFEQ»** будет меняться следующим образом:

**FRT1-H** (Фронтальные 1 - сильный эффект) - **FRT1-L** (фронтальные 1 - слабый эффект) - **FRT2-H** (фронтальные 2 - сильный эффект) - **FRT2-L** (фронтальные 2- слабый эффект) - **CUSTOM** (пользовательская настройка) - **SFEQ OFF** (выключено)

#### 3. Чтобы выбрать нужное положение нажимайте кнопку «◀◀ или ▶▶».

Нажимайте кнопку **«◀◀ или ▶▶»** пока нужное положение не появится на дисплее.

**«L»** (левая сторона) - **«C»** (центр) - **«R»** (правая сторона)

#### Замечания

- Если настройки воспроизведения высоких и низких частот выполняются пользователем в соответствии с его личными предпочтениями, то они сохраняются как настройка **«CUSTOM»** функции **«SFEQ»**.
- Если включить настройку функции **«SFEQ»**, то автоматически выключается функция **«HPF»**. Если после выбора настройки функции **«SFEQ»** включить функцию **«HPF»**, то можно сочетать функцию **«HPF»** с функцией **«SFEQ»**.

### Регулировка пространственного акустического баланса

Данная функция позволяет выбрать установки акустического баланса по продольной и поперечной оси, обеспечивающие лучшие условия прослушивания с любого места.

#### 1. Нажмите кнопку «A» и выберите функцию регулировки акустического баланса «FAD».

- Нажмите кнопку **«A»**, пока на дисплее не появится название функции **«FAD»**.
- Если ранее выполнялась регулировка баланса, то на дисплее появится индикация **«BAL»**

#### 2. Нажимая кнопку «II» или «II», отрегулируйте баланс фронтальных и тыловых громкоговорителей.

При каждом нажатии кнопки **«II»** или **«II»** по мере перемещения баланса от фронтальных громкоговорителей к тыловым громкоговорителям, индикация настройки баланса на дисплее меняется от значения **«FAD :F15»** до **«FAD :R15»**.

- Если используются только два громкоговорителя, то необходимо выбрать значение **«FAD: 0»**.

- Если для выходов тыловой акустической системы выбрана настройка **«R-SP: S/W»**, то регулировка баланса между фронтальной и тыловой акустическими системами недоступна. См. раздел «Настройка выхода тыловой акустической системы и контроллера сабвуфера» на стр. 75.

#### 3. Нажимая кнопку «◀◀ или ▶▶», настройте баланс левых и правых громкоговорителей.

При нажатии кнопки **«◀◀ или ▶▶»** на дисплее появится индикация **«BAL :0»**.

- При каждом нажатии кнопки **«◀◀ или ▶▶»**, по мере перемещения баланса от левого громкоговорителя к правому, индикация настройки баланса на дисплее меняется от значения **«BAL :L9»** до **«BAL :R9»**.

## Настройки звучания

### Использование функции графического эквалайзера

Данная функция позволяет настраивать амплитудно-частотную характеристику (АЧХ) эквалайзера в соответствии с акустическими особенностями внутреннего пространства салона автомобиля.

#### Выбор амплитудно-частотной характеристики эквалайзера

В памяти устройства хранится шесть настроек АЧХ эквалайзера, которые можно вызвать в любой момент времени. Ниже перечислены типы настроек эквалайзера.

Индикация на дисплее	Описание АЧХ
«SPR-BASS»	Дополнительное усиление басов
«POWERFUL»	Мощный звук
«NATURAL»	Естественный звук
«VOCAL»	Выделение вокала
«CUSTOM»	Пользовательская АЧХ
«EQ FLAT»	Гладкая АЧХ

- «CUSTOM» - это изменяемая АЧХ, создаваемая пользователем.
- Для каждого источника можно создать отдельную пользовательскую АЧХ. Если пользователь изменяет форму любой АЧХ, то вновь созданная АЧХ сохраняется под названием «CUSTOM».
- Когда выбирается АЧХ под названием «EQ FLAT», звуковой сигнал не подвергается никаким изменениям. Данную АЧХ удобно использовать для определения того воздействия, которое оказывает на звук та или иная настройка эквалайзера. Для этого нужно попеременно переключать настройку эквалайзера между АЧХ «EQ FLAT» и другой АЧХ.

- Чтобы выбрать одну из АЧХ эквалайзера нажимайте кнопку «EQ».

Последовательно нажимайте кнопку «EQ». При каждом нажатии кнопки будет выбираться одна из настроек АЧХ в следующем порядке:

«SPR-BASS» - «POWERFUL» - «NATURAL» - «VOCAL» - «CUSTOM» - «EQ FLAT»

#### Коррекция заранее настроенных АЧХ эквалайзера

Заранее подготовленные в соответствии с заводскими настройками АЧХ эквалайзера можно откорректировать в соответствии с необходимыми нюансами звучания. Новая АЧХ будет сохранена под названием «CUSTOM».

1. Чтобы выбрать нужную настройку АЧХ нажимайте кнопку «А». Нажимайте кнопку «А», пока на дисплее не появится индикация «EQ».

2. Чтобы выбрать полосу частот для регулировки нажимайте кнопки «◀» или «▶». При каждом нажатии кнопки «◀» или «▶» происходит выбор полосы частот эквалайзера в следующем порядке:

«EQ-L» [Полоса низких частот] - «EQ-M» [Полоса средних частот] - «EQ-H» [Полоса высоких частот]

3. Нажимая кнопку «II» или «◀II», измените уровень сигнала в соответствующей полосе частот.

При каждом нажатии кнопки «II» или «◀II» происходит, соответственно, увеличение или уменьшение неравномерности АЧХ. Уровень изменений отображается на дисплее в пределах от «+6» до «-6».

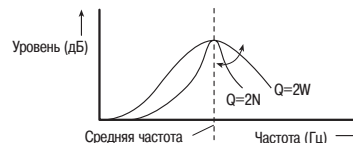
- Затем можно выбрать другую полосу частот эквалайзера и отрегулировать в ней уровень сигнала.

#### Замечание

- Если будут изменены настройки эквалайзера, то они запишутся на место прежних настроек пользовательской АЧХ «CUSTOM».

#### Точная настройка формы АЧХ эквалайзера

Можно изменить среднюю частоту и коэффициент добротности (Q) в любой выбранной в текущий момент полосе частот (EQ-L/EQ-M/EQ-H).





## Настройки звучания

1. Нажмите кнопку «А» и не отпускайте ее, пока на дисплее не появится индикация значения средней частоты («F») полосы частот и коэффициента добротности («Q») (например, F- 80:Q1W).

2. Чтобы выбрать соответствующую полосу частот для настройки (низких частот, средних частот или высоких частот) нажимайте кнопку «А».

Последовательно нажимайте кнопку «А». При каждом нажатии кнопки будет выбираться одна из полос частот в следующем порядке:

«Low» [полоса низких частот] - «Mid» [полоса средних частот] - «High» [полоса высоких частот] - «B» [регулировка басов] - «T» [регулировка высоких]

• Выбор регулировок «B» и «T» доступен только в том случае, когда выбрана и включена функция «EQ-EX», и выбрана АЧХ «CUSTOM».

3. Чтобы выбрать подходящую среднюю частоту нажимайте кнопку «<<» или «>>».

Последовательно нажимайте кнопки «<<» или «>>» пока подходящая частота не появится на дисплее.

Полоса низких частот: 40 - 80 - 100 - 160 (Гц)

Полоса средних частот: 200 - 500 - 1k - 2k (Гц)

Полоса высоких частот: 3k - 8k - 10k - 12k (Гц)

4. Чтобы выбрать подходящее значение коэффициента добротности «Q» нажимайте кнопку «II» или «III».

Последовательно нажимайте кнопки «II» или «III» пока подходящее значение коэффициента добротности «Q» не появится на дисплее.

2N - 1N - 1W - 2W

### Замечание

• Полученная в результате настроек АЧХ будет сохранена под названием «CUSTOM».

## Регулировка басов и высоких частот

Можно настроить усиление басов и высоких частот.

- Регулировка усиления басов и высоких частот доступна только в том случае, когда выбрана и включена функция «EQ-EX», и выбрана АЧХ «CUSTOM».
- Если для функции «SFEQ» выбрана настройка «FRT1», то регулировка усиления басов затрагивает только выход тыловых акустических систем. Выход фронтальных акустических систем не регулируется.
- Если для функции «SFEQ» выбрана настройка «FRT1» или «FRT2», то регулировка усиления высоких частот затрагивает только выход фронтальных акустических систем. Выход тыловых акустических систем не регулируется.

### Регулировка усиления басов и высоких частот

Регулировка усиления басов и высоких частот выполняется следующим образом.

1. Чтобы выбрать «B» [басы] нажимайте кнопку «А».

Последовательно нажимайте кнопку «А» пока на дисплее не появится индикатор «B».

• Если раньше выполнялась регулировка высоких частот, то на дисплее появится индикация «T».

2. Чтобы выбрать регулировку басов или высоких частот нажимайте кнопку «<<» или «>>».

Нажмите кнопку «<<» и на дисплее появится индикатор «B», нажмите кнопку «>>» и на дисплее появится индикатор «T».

3. Чтобы изменить уровень нажимайте кнопку «II» или «III».

При каждом нажатии кнопки «II» или «III» будет увеличиваться или уменьшаться уровень басов или высоких частот. Значение уровня отображается на дисплее в пределах от «+6» до «-6».

### Выбор частоты в полосе басов для настройки уровня

Можно выбрать частоту в полосе низких частот для настройки усиления басов.

1. Нажмите кнопку «А» и не отпускайте ее, пока на дисплее не появится индикация значения средней частоты («F») полосы частот и коэффициента добротности («Q») (например, F- 80:Q1W).

## Настройки звучания

### 2. Чтобы выбрать «В» [басы] нажимайте кнопку «А».

Последовательно нажимайте кнопку «А» пока на дисплее не появится индикатор «В».

### 3. Чтобы выбрать подходящую частоту нажимайте кнопку «◀◀ или ▶▶».

Последовательно нажимайте кнопку «◀◀» или «▶▶» пока на дисплее не появится подходящая частота.

40 - 63 - 100 - 160 (Гц)

### Выбор частоты в полосе высоких частот для настройки уровня

Можно выбрать частоту в полосе высоких частот для настройки усиления.

#### 1. Нажмите кнопку «А» и не отпускайте ее, пока на дисплее не появится индикация значения средней частоты («F») полосы частот и коэффициента добротности («Q») (например, F- 80:Q1W).

#### 2. Чтобы выбрать «Т» [высокие] нажимайте кнопку «А».

Последовательно нажимайте кнопку «А» пока на дисплее не появится индикатор «Т».

#### 3. Чтобы выбрать подходящую частоту нажимайте кнопку «◀◀ или ▶▶».

Последовательно нажимайте кнопку «◀◀ или ▶▶» пока на дисплее не появится подходящая частота.

2k - 4k - 6k - 10k (Гц)

## Функция тонкомпенсации

Функция тонкомпенсации позволяет компенсировать недостаточный уровень звука низких и высоких частот при низком уровне громкости.

#### 1. Нажмите кнопку «А» и выберите функцию тонкомпенсации «LOUD».

Нажимайте кнопку «А» пока на дисплее не появится название функции «LOUD».

#### 2. Чтобы включить функцию тонкомпенсации нажмите кнопку II▶.

На дисплее появится индикация «LOUD: MID».

#### 3. Чтобы выбрать подходящий уровень нажимайте кнопку «◀◀ или ▶▶».

При каждом нажатии кнопки «◀◀ или ▶▶» на дисплее будет появляться значение уровня в следующем порядке:

«LOW» [Низкий уровень] - «MID» [Средний уровень] - «HI» [Высокий уровень]

#### 4. Чтобы выключить функцию тонкомпенсации нажмите кнопку «II».

На дисплее появится индикация «LOUD: OFF».

## Использование выхода сабвуфера «SUB.W»

Данное изделие имеет выход сабвуфера, который может включаться или выключаться.

#### 1. Нажмите кнопку «А» и выберите функцию включения / выключения выхода сабвуфера «SUB.W».

Нажимайте кнопку «А», пока на дисплее не появится название функции «SUB.W».

- Если для контроллера сабвуфера выбрана настройка «P/O :FUL», то функция настройки сабвуфера «SUB.W» недоступна.

#### 2. Чтобы включить выход сабвуфера нажмите кнопку II▶.

На дисплее появится индикация «SUB.W: NOR». С этого момента выход сабвуфера включен.

- Чтобы выключить выход сабвуфера нажмите кнопку «II».

#### 3. Нажимая кнопку «◀◀ или ▶▶», выберите фазу выхода сабвуфера.

Чтобы выбрать обратную фазу сабвуфера нажмите кнопку «◀◀». На дисплее появится индикация «REV». Чтобы выбрать нормальную фазу сабвуфера нажмите кнопку «▶▶».

На дисплее появится индикация «NOR».

### Изменение настроек сабвуфера

Когда выход сабвуфера включен (выбрано значение «ON»), можно выполнить регулировку частоты отсеки фильтра низких частот (ФНЧ) и уровня выходного сигнала сабвуфера.

#### 1. Нажмите кнопку «А» и выберите режим изменения настроек сабвуфера «80: 0».

Нажимайте кнопку «А», пока на дисплее не появится название функции «80: 0».

- Когда выход сабвуфера включен, то доступна функция изменения настроек сабвуфера «80: 0».
- Если прежде уже осуществлялась настройка параметров сабвуфера, то вместо значения «80: 0» на дисплее появится значение ранее установленной частоты отсеки ФНЧ.

#### 2. Нажимая кнопку «◀◀ или ▶▶», выберите нужное значение частоты отсеки ФНЧ:

При каждом нажатии кнопки «◀◀ или ▶▶» частота отсеки ФНЧ будет меняться в следующем порядке:

50 - 80 - 125 (Гц)

На выход сабвуфера будет поступать только та часть спектра сигнала, которая лежит ниже выбранной частоты отсеки.

## Настройки звучания

### 3. Нажимая кнопку **II** или **◀II**, можно увеличить или уменьшить уровень сигнала, подаваемого на сабвуфер.

При каждом нажатии кнопки **II** или **◀II**, увеличивается или уменьшается уровень подаваемого на сабвуфер сигнала.

Одновременно на дисплее будет отображаться значение уровня сигнала сабвуфера, которое может меняться в пределах от **+6** до **-6**.

## Использование выхода истинного сигнала

Если включен выход истинного сигнала, то звуковой сигнал не проходит через цепи фильтра нижних частот сабвуфера и в неизменном виде поступает на выход RCA.

### 1. Чтобы включить или выключить выход истинного сигнала нажимайте кнопку **А**.

Нажимайте кнопку **А** пока на дисплее не появится индикация **NOFAD: ON** [Выход истинного сигнала].

- Если для контроллера сабвуфера выбрана настройка **Р/О :FUL.**, то функция включения/выключения выхода истинного сигнала недоступна (см. стр. 75).

### 2. Чтобы включить режим выхода истинного сигнала нажимайте кнопку **II**.

На дисплее появится индикация **NOFAD:ON**. С этого момента включен выход истинного сигнала.

- Чтобы выключить выход истинного сигнала нажимайте кнопку **◀II**.

## Регулировка уровня выхода истинного сигнала

Если включен режим выхода истинного сигнала, то можно выполнить регулировку его уровня.

### 1. Нажимайте кнопку **А** чтобы выбрать настройку режима полного выхода.

Нажимайте кнопку **А**, пока на дисплее не появится индикация **NOFAD:0**.

### 2. Чтобы изменить уровень выхода истинного сигнала нажимайте кнопку **II** или **◀II**.

При каждом нажатии кнопки **II** или **◀II** будет, соответственно, увеличиваться или уменьшаться уровень выхода истинного сигнала.

Значение текущего уровня будет отображаться на дисплее в пределах от **+6** до **-6**.

## Использование фильтра верхних частот

Если нужно исключить из спектра фронтальных или тыловых акустических систем звуки низких частот, которые предназначены для поступления на выход сабвуфера, то нужно включить функцию фильтра верхних частот. Только звуки, частота которых выше частоты отсечки фильтра верхних частот, будут поступать на фронтальные или тыловые акустические системы.

### 1. Чтобы выбрать функцию настройки фильтра высоких частот (ФВЧ) **HPF** нажимайте кнопку **А**.

Нажимайте кнопку **А**, пока на дисплее не появится индикация **HPF** [ФВЧ].

### 2. Чтобы включить ФВЧ нажимайте кнопку **II**.

На дисплее появится **HPF: 80**. С этого момента ФВЧ включен.

- Если раньше уже выполнялась регулировка ФВЧ, то вместо индикации **HPF: 80** на дисплее появится текущее значение настройки частоты отсечки ФВЧ.
- Для выключения ФВЧ нажимайте кнопку **◀II**.

### 3. Чтобы выбрать частоту отсечки ФВЧ нажимайте кнопку **◀◀** или **▶▶**.

При каждом нажатии кнопки частота отсечки будет меняться в следующем порядке: **50 - 80 - 125** (Гц)

Только звуки, частота которых выше частоты отсечки ФВЧ, будут поступать на фронтальные или тыловые акустические системы.

## Замечание

- Если включить настройку функции **SFEQ**, то функция **HPF** автоматически выключается. Если после выбора настройки функции **SFEQ** включить функцию **HPF**, то можно сочетать функцию **HPF** с функцией **SFEQ**.

### Регулировка уровня громкости источника

Функция регулировки уровня громкости источника «SLA» позволяет предотвратить резкие изменения уровня громкости при переключении от одного источника к другому.

- В качестве базового уровня используется уровень громкости воспроизведения сигнала радиостанций УКВ диапазона, который остается неизменным.

- Сравните уровень громкости в режиме воспроизведения сигнала радиостанции в диапазоне УКВ с уровнем громкости другого источника, который нужно отрегулировать.
- Чтобы выбрать функцию автоматической регулировки громкости источника «SLA» нажимайте кнопку «A». Нажимайте кнопку «A» пока на дисплее не появится индикация «SLA».
- Чтобы увеличить или уменьшить громкость нажимайте кнопку **II>** или **<II**. При каждом нажатии кнопки **II>** или **<II** увеличивается или уменьшается громкость звука.

Одновременно индикация на дисплее будет меняться в пределах от «SLA: +4» до «SLA: -4».

#### Замечания

- При воспроизведении сигналов радиостанций в СВ/ДВ диапазоне громкость звука может автоматически регулироваться функцией «SLA».
- Громкость звука воспроизведения дисков Video CD, CD и файлов MP3 автоматически устанавливается на одинаковый уровень.
- Громкость звука встроенного и внешнего (приобретается отдельно) проигрывателей дисков DVD автоматически устанавливается на одинаковый уровень.
- Громкость звука дополнительного внешнего устройства 1 и дополнительного внешнего устройства 2 автоматически устанавливается на одинаковый уровень.

### Описание настроек процессора цифровой обработки сигналов

#### Важное замечание

- Перечисленные ниже функции доступны только в том случае, если к данному устройству подключен многоканальный процессор Pioneer (например, DEQ-P7000).

Выполняя по порядку перечисленные ниже настройки и регулировки, можно без труда создать точно настроенное звуковое поле.

- Настройка акустических систем
- Выбор положения слушателя
- Настройка синхронизации по времени
- Регулировка уровня сигнала в громкоговорителях с использованием тестового сигнала
- Выбор частоты отсеки фильтров
- Регулировка выходного уровня громкоговорителей
- Настройка 3-полосного параметрического эквалайзера

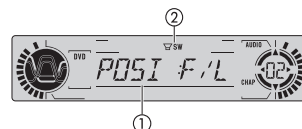
#### Использование меню процессора цифровой обработки сигнала

##### ① Дисплей функций процессора цифровой обработки сигнала

Показывает состояние процессора цифровой обработки сигнала

##### ② Индикатор сабвуфера

Появляется на дисплее, когда включен выход сабвуфера.



- Чтобы отобразить на дисплее названия функций процессора цифровой обработки сигналов нажимайте кнопку «A». При каждом нажатии кнопки «A» доступная для настройки функция процессора меняется в следующем порядке:

«POSI» [Выбор положения слушателя] - «FAD» [Настройка баланса] - «SLA» [Автоматическое выравнивание громкости звука] - «DRC» [Сжатие динамического диапазона] - «DMONO» [Двухканальная монофоническая запись звука] - «DIRECT» [Непосредственная передача] - «PL» [Режим Dolby Pro Logic]

- Если в качестве источника выбран приемник УКВ диапазона, то функции настройки «SLA», «DRC» и «DMONO» недоступны.

## Процессор цифровой обработки сигналов

- При воспроизведении любых дисков кроме DVD функции настройки «DRC» и «DMONO» недоступны.
- Для возврата к индикации режима воспроизведения источника звука нажмите кнопку «BAND»

### Замечание

Если в течение 30 секунд после вызова функции настройки процессора цифровой обработки сигнала не будет выполнено никаких действий, то дисплей автоматически вернется в режим индикации источника воспроизведения.

### Использование меню подробных настроек процессора цифровой обработки сигналов

#### ① Дисплей функций процессора цифровой обработки сигнала

Показывает состояние процессора цифровой обработки сигнала



- Чтобы выбрать функцию настройки процессора цифровой обработки сигнала нажмите и не отпускайте кнопку «A», пока на дисплее не появится название функции «FRONT», затем нажимайте кнопку «A», пока на дисплее не появится название нужной функции настройки процессора.

После того, как на дисплее появится название функции «FRONT», последовательно нажимайте кнопку «A», пока на дисплее не появится название нужной функции настройки процессора. Функции настройки процессора будут меняться в следующем порядке:

«FRONT» (настройка акустической системы) - «HPF» (настройка частоты отсеки фильтра высоких частот) - «FRT-L» (регулировка уровня сигнала в акустических системах) - «T TONE» (тестовый сигнал) - «FL» (синхронизация по времени) - «PEQ» (настройка 3-полосного параметрического эквалайзера)

- Если для функции определения положения слушателя «PDSI» не выбрано значение «F/L» или «R/R», то настройка синхронизации по времени «FL» будет недоступна.
- Если в качестве формы АЧХ эквалайзера не выбрана настройка «CUSTOM1» или «CUSTOM2», то функция настройки 3-полосного параметрического эквалайзера «PEQ» будет недоступна.
- Чтобы вернуться к индикации режима воспроизведения текущего источника нажмите кнопку «BAND».

## Использование функции моделирования акустики

Функция моделирования акустики позволяет создать ощущение нахождения в месте с особыми акустическими характеристиками.

- Акустическая картина различной окружающей обстановки неодинакова и зависит от конфигурации пространства, в котором распространяются звуковые волны, а также от того, как волны отражаются от предметов, стен, пола и потолка. В естественной обстановке музыка достигает слушателя тремя способами: прямой звуковой волной, в результате отражения от ближних препятствий и в результате отражения от дальних препятствий (или реверберации). Эти факторы программируются для управления работой схем функции моделирования акустики, чтобы воссоздавать акустику различной обстановки.

- Чтобы выбрать подходящую акустическую модель нажимайте кнопку «EQ-EX».

Последовательно нажимайте кнопку «EQ-EX». При каждом нажатии кнопки будет выбираться одна из моделей акустической обстановки в следующем порядке:

«MUSICAL» (музыка) - «DRAMA» (драматическая постановка) - «ACTION» (звуковое сопровождение фильма) - «JAZZ» (джаз) - «HALL» (зал) - «CLUB» (клуб) - «OFF» (выключено)

### Замечание

- Если источником сигнала является двухканальная цифровая запись звука в виде цифрового потока импульсно-кодовой модуляции или двухканальная цифровая запись, кодированная по способу «Dolby Digital», и выбрана акустическая обстановка, которая больше всего подходит для воспроизведения со схемой каналов 5.1 (например, «MUSICAL», «DRAMA» или «ACTION»), то рекомендуется включить функцию «Dolby Pro Logic». И наоборот, если выбран эффект имитации акустической обстановки, который больше подходит для использования с 2-канальным звуком («JAZZ», «HALL» или «CLUB»), то рекомендуется выключить функцию «Dolby Pro Logic».

## Процессор цифровой обработки сигналов

### Определение положения слушателя

Для получения наиболее естественного звука очень важным является формирование стереофонического изображения точно в месте расположения слушателя. Функция определения положения слушателя автоматически регулирует уровень сигнала от каждого громкоговорителя и устанавливает время задержки в соответствии с расположением и количеством пассажиров в салоне автомобиля. Когда она используется в сочетании с функцией моделирования акустики, акустическая картина получается более естественной и возникает ощущение окружения звуком.

1. Чтобы выбрать функцию определения положения слушателя «**POSI**» нажимайте кнопку «**A**».

Нажимайте кнопку «**A**», пока на дисплее не появится индикация «**POSI**».

2. Нажимая одну из кнопок «**<</>>/II**»/«**<II**», выберите нужное положение слушателя.

Чтобы выбрать одно из перечисленных в таблице положений слушателя нажмите соответствующую кнопку «**<</>>/II**»/«**<II**».

Кнопка	Индикация на дисплее	Положение слушателя
<b>&lt;&lt;</b>	« <b>F/L</b> »	Переднее левое сиденье
<b>&gt;&gt;</b>	« <b>F/R</b> »	Переднее правое сиденье
<b>II&gt;</b>	« <b>FRT</b> »	Передние сиденья, левое и правое
<b>&lt;II</b>	« <b>ALL</b> »	Все сиденья

- Чтобы отменить выбранную настройку положения стереофонического поля снова нажмите ту же кнопку.

#### Замечание

- Если определить положение слушателя, то автоматически установится необходимый уровень сигнала в каждой акустической системе. Уровень сигнала в акустических системах можно подстроить по желанию при помощи процедуры, описанной в разделе «Регулировка уровня сигнала в акустических системах».

### Использование регулировки баланса

Можно выбрать настройку баланса между правым и левым громкоговорителями, а также между фронтальной и тыловой акустическими системами, таким образом, чтобы создать идеальные условия для прослушивания с каждого занятого места.

1. Нажмите кнопку «**A**» и выберите функцию регулировки акустического баланса «**FAD**».

Нажимайте кнопку «**A**», пока на дисплее не появится название функции «**FAD**»

- Если ранее выполнялась регулировка баланса, то на дисплее появится индикация «**BAL**»

2. Нажимая кнопку **II>** или **<II**, отрегулируйте баланс фронтальных и тыловых громкоговорителей.

При каждом нажатии кнопки **II>** или **<II**, по мере перемещения баланса от фронтальных громкоговорителей к тыловым громкоговорителям, индикация настройки баланса на дисплее меняется от значения «**FAD :F25**» до «**FAD :R25**».

- Если используются только два громкоговорителя, то необходимо выбрать значение «**FAD: 0**».

3. Нажимая кнопку «**<<** или **>>**», настройте баланс левых и правых громкоговорителей.

При нажатии кнопки «**<<** или **>>**» на дисплее появится индикация «**BAL :0**».

При каждом нажатии кнопки «**<<** или **>>**», по мере перемещения баланса от левого громкоговорителя к правому, индикация настройки баланса на дисплее меняется от значения «**BAL :L25**» до «**BAL :R25**».

### Регулировка громкости для каждого источника

Функция регулировки уровня громкости источника «**SLA**» позволяет предотвратить резкие изменения уровня громкости при переключении от одного источника к другому.

- В качестве базового уровня используется уровень громкости воспроизведения сигнала радиостанций УКВ диапазона, который остается неизменным.

1. Сравните уровень громкости в режиме воспроизведения сигнала радиостанции в диапазоне УКВ с уровнем громкости другого источника, который нужно отрегулировать.

2. Чтобы выбрать функцию автоматической регулировки громкости источника «**SLA**» нажимайте кнопку «**A**».

Нажимайте кнопку «**A**» пока на дисплее не появится индикация «**SLA**».

## Процессор цифровой обработки сигналов

### 3. Чтобы увеличить или уменьшить громкость нажимайте кнопку **II** или **◀II**.

При каждом нажатии кнопки **II** или **◀II** увеличивается или уменьшается громкость звука. Одновременно индикация на дисплее будет меняться в пределах от «**SLA:+4**» до «**SLA:-4**».

#### Замечания

- При воспроизведении сигналов радиостанций в СВ/ДВ диапазоне громкость звука может автоматически регулироваться функцией «**SLA**».
- Громкость звука воспроизведения дисков Video CD, CD и файлов MP3 автоматически устанавливается на одинаковый уровень.
- Громкость звука встроенного и внешнего (приобретается отдельно) проигрывателей дисков DVD автоматически устанавливается на одинаковый уровень.
- Громкость звука дополнительного внешнего устройства 1 и дополнительного внешнего устройства 2 автоматически устанавливается на одинаковый уровень.

## Использование функции сжатия динамического диапазона

Динамическим диапазоном называется разница между самым большим и самым низким уровнем сигнала звука записи.

Функция сжатия динамического диапазона позволяет сокращать эту разницу, что дает возможность при малой громкости воспроизведения слышать сигналы низкого уровня.

- Сжатие динамического диапазона возможно только при воспроизведении звука в формате «**Dolby Digital**».

### 1. Чтобы выбрать функцию сжатия динамического диапазона «**DRC**» нажимайте кнопку **А**.

Последовательно нажимайте кнопку **А** пока на дисплее передней панели не появится индикатор функции «**DRC**».

- Эта функция доступна только при воспроизведении дисков DVD.

### 2. Чтобы включить функцию сжатия динамического диапазона нажмите кнопку **II**.

На дисплее передней панели появится индикация «**DRC: ON**». С этого момента начинает работать функция сжатия динамического диапазона.

- Чтобы выключить функцию сжатия динамического диапазона нажмите кнопку **◀II**.

## Использование функции воспроизведения двухканальной монофонической записи

При воспроизведении дисков, звук на которых записан в формате двухканального монофонического звука, то можно выбрать канал, сигнал которого будет поступать на выход.

- Данная функция работает только при воспроизведении двухканальной монофонической записи звука.

### 1. Чтобы выбрать функцию воспроизведения двухканальной монофонической записи звука «**DMONO**» нажимайте кнопку **А**.

Нажимайте кнопку **А**, пока на дисплее не появится индикация «**DMONO**».

- Эта функция доступна только при воспроизведении дисков DVD.

### 2. Чтобы выбрать подходящую настройку выхода нажимайте кнопку **◀◀** или **▶▶**.

При каждом нажатии кнопки **◀◀** или **▶▶** будет выбираться одна из следующих настроек: «**L+R**» [Левый и правый каналы] - «**L**» [Левый канал] - «**R**» [Правый канал]

## Использование функции воспроизведения с настройками по умолчанию

Чтобы проверить эффективность выполненных настроек имеется возможность их отменить.

### 1. Нажмите кнопку **А** и выберите функцию воспроизведения с настройками по умолчанию «**DIRECT**».

Нажимайте кнопку **А**, пока на дисплее не появится название функции «**DIRECT**».

### 2. Чтобы включить функцию воспроизведения с настройками по умолчанию нажмите кнопку **II**.

На дисплее появится индикация состояния функции «**DIRECT: ON**». С этого момента функция воспроизведения с настройками по умолчанию включена.

- Чтобы выключить функцию воспроизведения с настройками по умолчанию нажмите кнопку **◀II**.

#### Замечания

- Когда включена функция воспроизведения с настройками по умолчанию (на дисплее присутствует индикатор «**DIRECT: ON**»), отменяются все регулировки звучания кроме регулировки громкости.
- Если звук на диске записан в формате 2-канального цифрового потока ИКМ или в 2-канальном формате «**Dolby Digital**», то при включении настройки «**DIRECT: ON**» звук воспроизводится только через правый и левый громкоговорители фронтальной акустической системы.

## Процессор цифровой обработки сигналов

### Использование функции воспроизведения сигнала в формате «Dolby Pro Logic»

Запись и воспроизведение звука с использованием формата «Dolby Pro Logic» обеспечивает более явные пространственные и направленные акустические эффекты, создавая иллюзию присутствия и окружения источниками звука.

- Если запись звука на носителе сделана в формате 2-канальной линейной ИКМ или 2-канальном формате «Dolby Digital» и выбран эффект моделирования акустической обстановки, который лучше всего подходит для воспроизведения шестиканального звука 5.1 (например, «**MUSICAL**», «**DRAMA**» или «**ACTION**»), то рекомендуется включить режим воспроизведения «Dolby Pro Logic». И, наоборот, при выборе эффекта моделирования акустической обстановки, который лучше всего подходит для воспроизведения 2-канальной звукозаписи (например, «**JAZZ**», «**HALL**» или «**CLUB**»), рекомендуется режим воспроизведения «Dolby Pro Logic» выключить.

**1. Чтобы выбрать функцию воспроизведения «Dolby Pro Logic» нажимайте кнопку «А».**  
Последовательно нажимайте кнопку «А» пока на дисплее не появится индикация «PL».

**2. Чтобы включить функцию воспроизведения «Dolby Pro Logic» нажмите кнопку ►►.**  
На дисплее передней панели появится индикация «**PL: ON**». С этого момента начинает работать функция воспроизведения «Dolby Pro Logic».

- Чтобы выключить функцию воспроизведения «Dolby Pro Logic» нажмите кнопку ◄◄.

#### Замечания

- При воспроизведении с включенной функцией «Dolby Pro Logic» 2-канальной монофонической записи могут возникать следующие эффекты:
- Если для центрального громкоговорителя выбрана настройка «**SML**» или «**LRG**», но центральный громкоговоритель в акустической системе не установлен, то звук может отсутствовать.
- Если для центрального громкоговорителя выбрана настройка «**SML**» или «**LRG**», и центральный громкоговоритель в акустической системе установлен, то звук может воспроизводиться только через центральный громкоговоритель.

### Настройка параметров громкоговорителей

Необходимо указать наличие или отсутствие определенных громкоговорителей в составе акустической системы окружающего звучания и указать или настроить размер (способность воспроизводить звуки низких частот) громкоговорителей. Если громкоговоритель способен воспроизводить звуки в полосе от 100 Гц и ниже, то для него нужно выбрать настройку «**LRG**» [Большой]. В противном случае для громкоговорителя выбирается настройка «**SML**» [Малый].

- Если для выхода сабвуфера выбрана настройка «**OFF**», а для фронтальных и тыловых АС выбрана настройка «**SML**» или «**OFF**», то звуки низких частот воспроизводиться не будут.
- Для громкоговорителей, которые в системе окружающего звучания отсутствуют, обязательно нужно выбрать настройку «**OFF**».
- Если фронтальные или тыловые АС способны воспроизводить звуки низких частот или в системе окружающего звучания отсутствует сабвуфер, то для фронтальных или тыловых АС нужно выбрать настройку «**LRG**».

**1. Нажмите и не отпускайте кнопку «А», пока на дисплее не появится индикация «FRONT».**

**2. Чтобы выбрать для настройки громкоговоритель нажимайте кнопку ◄◄ или ►►.**  
При каждом нажатии кнопки ◄◄ или ►► будет последовательно выбираться один из громкоговорителей в следующем порядке:

«**FRONT**» [Фронтальная АС] - «**CENT**» [Центральная АС] - «**REAR**» [Тыловые АС] - «**SUB.W**» [Сабвуфер] - «**PHASE**» [Настройка фазы сабвуфера]

- Настройку «**PHASE**» можно выбрать только в том случае, если для выхода сабвуфера выбрано значение «**ON**».

**3. Чтобы выбрать размер громкоговорителей нажимайте кнопку ►► или ◄◄.**  
При каждом нажатии кнопки ►► или ◄◄ будет выбираться одна из следующих настроек:

«**LRG**» [Большие] - «**SML**» [Малые] - «**OFF**» [Отсутствуют]

- Для фронтальных («**FRONT**») АС нельзя выбрать настройку «**OFF**».
- Для сабвуфера («**SUB.W**») можно выбрать настройку «**ON**» или «**OFF**».
- Для фазы сабвуфера («**PHASE**») можно выбрать значение «**REV**» [Обратная фаза] или «**NOR**» [Прямая фаза].

**4. Чтобы вернуться к индикации режима воспроизведения источника сигнала нажмите кнопку «BAND».**



## Процессор цифровой обработки сигналов

### Изменение фазы сабвуфера

Если попытка увеличить выход басов от сабвуфера не приносит результата или возникает ощущение, что басы становятся слишком плотными, то это свидетельствует о том, что звук от сабвуфера и звуки низких частот, воспроизводимые другими громкоговорителями системы, подавляют друг друга. Для устранения этого эффекта можно попробовать изменить фазу сабвуфера.

1. Нажмите и не отпускайте кнопку «A», пока на дисплее не появится индикация «FRONT».
2. Чтобы выбрать для настройки громкоговоритель нажимайте кнопку ◀◀ или ▶▶. При каждом нажатии кнопки ◀◀ или ▶▶ будет последовательно выбираться один из громкоговорителей в следующем порядке:  
«FRONT» - «CENT» - «REAR» - «SUB.W» - «PHASE»
3. Чтобы включить выход сабвуфера нажмите кнопку II▶.
4. Чтобы выбрать настройку сабвуфера «PHASE» нажимайте кнопку ▶▶.
5. Чтобы выбрать настройку фазы выхода сабвуфера нажимайте кнопку ◀II или II▶. Чтобы выбрать значение «NOR» [Прямая фаза] нажимайте кнопку II▶, чтобы выбрать значение «REV» [Обратная фаза] нажимайте кнопку ◀II.
6. Чтобы вернуться к индикации режима воспроизведения источника сигнала нажмите кнопку «BAND».

#### Замечания

- При воспроизведении с включенной функцией «Dolby Pro Logic» 2-канальной монофонической записи могут возникать следующие эффекты:
- Если для центральной АС выбрана настройка «SML» или «LRG», но центральная АС в акустической системе не установлена, то звук может отсутствовать.
- Если для центральной АС выбрана настройка «SML» или «LRG», и центральная АС в акустической системе установлена, то звук может воспроизводиться только через центральную АС.

### Выбор частоты отсечки

Можно выбрать значение граничной частоты сабвуфера. Все звуки из спектра сигнала звукозаписи, частота которых ниже этого порога, будут поступать на сабвуфер. Если для определенных громкоговорителей акустической системы выбран размер «SML», то можно установить граничную частоту, ниже которой все звуки будут поступать на громкоговорители с размером «LRG» или сабвуфер.

1. Нажмите и не отпускайте кнопку «A», пока на дисплее не появится индикация «FRONT». Затем, последовательно нажимайте «A», пока на дисплее не появится индикация «HPF».
- После того как на дисплее появится индикация «FRONT» последовательно нажимайте «A», пока на дисплее не появится индикация «HPF».
2. Чтобы выбрать частоту отсечки последовательно нажимайте кнопку ◀◀ или ▶▶. При каждом нажатии кнопки ◀◀ или ▶▶ будет последовательно выбираться одно из значений частоты в следующем порядке:  
63 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 (Гц)
3. Чтобы вернуться к индикации режима воспроизведения источника сигнала нажмите кнопку «BAND».

#### Замечание

- При данной настройке частоты отсечки устанавливается частота отсечки фильтра низких частот сабвуфера и частоты отсечки фильтров высоких частот громкоговорителей, для которых выбрана настройка «SML». Настройка частоты отсечки фильтров не будет оказывать влияния на воспроизведение звука, если для выхода сабвуфера выбрана настройка «OFF», а для других громкоговорителей выбрана настройка «LRG» или «OFF».

### Регулировка уровня выходного сигнала громкоговорителей

Можно откорректировать уровень выхода в каждом громкоговорителе при помощи тестового сигнала, не прерывая прослушивания музыки.

1. Нажмите и не отпускайте кнопку «A», пока на дисплее не появится индикация «FRONT». Затем, последовательно нажимайте «A», пока на дисплее не появится индикация «FRT-L».
- После того как на дисплее появится индикация «FRONT» последовательно нажимайте «A», пока на дисплее не появится индикация «FRT-L».

## Процессор цифровой обработки сигналов

### 2. Чтобы выбрать для настройки громкоговоритель нажимайте кнопку ◀◀ или ▶▶.

При каждом нажатии кнопки ◀◀ или ▶▶ будет последовательно выбираться один из громкоговорителей в следующем порядке:

«**FRT-L**» [Фронтальный левый] - «**CENT**» [Центральный] - «**FRT-R**» [Фронтальный правый] - «**RER-R**» [Тыловой правый] - «**RER-L**» [Тыловой левый] - «**SUB.W**» [Сабвуфер]

Если в настройках размера какого-либо громкоговорителя установлено значение «**OFF**», то такой громкоговоритель при выполнении процедуры данной настройки будет недоступен.

### 3. Чтобы изменить уровень выхода в выбранном громкоговорителе нажимайте кнопку ||| или <||.

При каждом нажатии кнопки ||| или <|| будет увеличиваться или уменьшаться уровень сигнала в выбранном громкоговорителе. Текущее значение уровня отображается на дисплее в пределах от «+10» до «-10».

### 4. Чтобы вернуться к индикации режима воспроизведения источника сигнала нажимайте кнопку «**BAND**».

#### Замечание

- Регулировка уровня выхода громкоговорителей, выполненная при помощи описанной выше процедуры, повторяет настройку с использованием тестового сигнала «**T TONE**». Оба способа настройки приводят к одинаковому результату.

## Настройка уровня сигнала в громкоговорителях с помощью тестового сигнала

Удобный тестовый сигнал обеспечивает простой способ получения общего правильного баланса сигнала во всех громкоговорителях.

### 1. Нажмите и не отпускайте кнопку «**A**», пока на дисплее не появится индикация «**FRONT**». Затем, последовательно нажимайте «**A**», пока на дисплее не появится индикация «**T TONE**».

После того как на дисплее появится индикация «**FRONT**» последовательно нажимайте «**A**», пока на дисплее не появится индикация «**T TONE**».

### 2. Чтобы включить тестовый сигнал нажимайте кнопку ▶▶.

Устройство начнет воспроизводить тестовый сигнал, который станет в течение двух секунд поочередно поступать на выход каждого громкоговорителя в указанной ниже последовательности. На дисплее устройства будет отображаться текущее значение уровня сигнала в том громкоговорителе, на который в настоящий момент поступает тестовый сигнал.

«**FRT-L**» [Фронтальный левый] - «**CENT**» [Центральный] - «**FRT-R**» [Фронтальный правый] - «**RER-R**» [Тыловой правый] - «**RER-L**» [Тыловой левый] - «**SUB.W**» [Сабвуфер]

- Проверьте уровень тестового сигнала в каждом из громкоговорителей. Если регулировку делать не надо, то выполните операцию (4), чтобы отключить тестовый сигнал.
- Если в настройках размера какого-либо громкоговорителя установлено значение «**OFF**», то такой громкоговоритель при выполнении процедуры данной настройки будет недоступен.

### 3. Чтобы изменить уровень выхода в выбранном громкоговорителе нажимайте кнопку ||| или <||.

При каждом нажатии кнопки ||| или <|| будет увеличиваться или уменьшаться уровень сигнала в выбранном громкоговорителе. Текущее значение уровня отображается на дисплее в пределах от «+10» до «-10».

- Приблизительно через 2 секунды после последнего нажатия кнопки тестовый сигнал перейдет к следующему громкоговорителю

### 4. Чтобы выключить тестовый сигнал нажмите кнопку ◀◀.

### 5. Чтобы вернуться к индикации режима воспроизведения источника сигнала нажимайте кнопку «**BAND**».

#### Замечания

- При необходимости выберите нужные громкоговорители и отрегулируйте в них значение абсолютного уровня выхода. (См. раздел «Регулировка уровня выходного сигнала громкоговорителей» на стр. 65.)
- Регулировка уровня выхода громкоговорителей, выполненная при помощи описанной выше процедуры, повторяет настройку «**FRT-L**». Оба способа настройки приводят к одинаковому результату.

## Настройка согласования по времени

Чтобы учесть разницу расстояний от места расположения слушателя до каждого громкоговорителя можно в настройку выходов громкоговорителей ввести временную задержку сигнала. Это позволяет получить правильное акустическое изображение и общий баланс уровней сигнала. Не смотря на то, что данная настройка выполняется автоматически при определении положения слушателя в салоне, функция согласования по времени обеспечивает точную настройку.

## Процессор цифровой обработки сигналов

1. **Нажмите и не отпускайте кнопку «А», пока на дисплее не появится индикация «FRONT». Затем, последовательно нажимайте «А», пока на дисплее не появится индикация «FL».**

После того как на дисплее появится индикация «FRONT» последовательно нажимайте «А», пока на дисплее не появится индикация «FL».

- Если в настройках положения слушателя «**POSI**» не выбрано значение «**F/L**» или «**F/R**», то настройка «**FL**» при выполнении данной процедуры будет недоступна.

2. **Чтобы выбрать громкоговоритель для настройки нажмите кнопку «◀» или «▶».**

При каждом нажатии кнопки «◀» или «▶» будет выбираться один из громкоговорителей в следующем порядке:

«**FL**» [Фронтальный левый] - «**C**» [Центральный] - «**FR**» [Фронтальный правый] - «**RR**» [Тыловой правый] - «**RL**» [Тыловой левый] - «**SW**» [Сабвуфер]

- Если в настройках размера какого-либо громкоговорителя установлено значение «**OFF**», то такой громкоговоритель при выполнении процедуры данной настройки будет недоступен.

3. **Чтобы указать расстояние от выбранного громкоговорителя до места расположения слушателя нажимайте кнопку «I» или «II».**

При каждом нажатии кнопки «I» или «II» будет увеличиваться или уменьшаться значение расстояния. Текущее значение расстояния в сантиметрах по мере его уменьшения или увеличения отображается на дисплее в пределах от «**500.0**» до «**0**».

4. **Чтобы вернуться к индикации режима воспроизведения источника сигнала нажмите кнопку «BAND».**

## Использование эквалайзера

Эквалайзер позволяет отрегулировать усиление сигнала в определенных участках спектра, чтобы согласовать его с особенностями акустики салона.

### Выбор амплитудно-частотной характеристики эквалайзера

В памяти устройства хранится семь настроек АЧХ эквалайзера, которые можно вызвать в любой момент времени. Ниже перечислены типы настроек эквалайзера.

Индикация на дисплее	Описание АЧХ
« <b>SPR-BASS</b> »	Дополнительное усиление басов
« <b>POWERFUL</b> »	Мощный звук
« <b>NATURAL</b> »	Естественный звук
« <b>VOCAL</b> »	Выделение вокала
« <b>CUSTOM</b> »	Пользовательская АЧХ
« <b>EQ FLAT</b> »	Гладкая АЧХ
« <b>CUSTOM 1</b> »	Пользовательская АЧХ 1
« <b>CUSTOM 2</b> »	Пользовательская АЧХ 2

- «**CUSTOM 1**» и «**CUSTOM 2**» - это изменяемая АЧХ, создаваемая пользователем.
- Когда выбирается АЧХ под названием «**EQ FLAT**», звуковой сигнал не подвергается никаким изменениям. Данную АЧХ удобно использовать для определения того воздействия, которое оказывает на звук та или иная настройка эквалайзера. Для этого нужно попеременно переключать настройку эквалайзера между АЧХ «**EQ FLAT**» и другой АЧХ.
- **Чтобы выбрать одну из АЧХ эквалайзера нажимайте кнопку «EQ».** Последовательно нажимайте кнопку «EQ». При каждом нажатии кнопки будет выбираться одна из настроек АЧХ в следующем порядке:

«**SPR-BASS**» - «**POWERFUL**» - «**NATURAL**» - «**VOCAL**» - «**CUSTOM 1**» - «**CUSTOM 2**» - «**EQ FLAT**»

### Настройка 3-полосного параметрического эквалайзера

Применение пользовательских АЧХ («**CUSTOM 1**» и «**CUSTOM 2**») позволяет выполнять тонкую настройку усиления сигнала в каждой полосе частот параметрического эквалайзера отдельно для фронтальных, центрального и тыловых громкоговорителей. Для каждой полосы частот указывается средняя частота, уровень сигнала и коэффициент добротности.

- Для каждого источника звукового сигнала можно создать свою самостоятельную пользовательскую настройку АЧХ эквалайзера с именем «**CUSTOM 1**».
- Пользовательская настройка АЧХ эквалайзера с именем «**CUSTOM 2**» является общей для всех источников.
- Центральный громкоговоритель в большой степени определяет характер акустического образа, и получить для него правильный баланс очень трудно. Рекомендуется в первую очередь включить воспроизведение 2-канальной стереофонической записи (например, музыкального компакт-диска) и настроить баланс для всех громкоговорителей, кроме центрального. Затем, нужно включить воспроизведение записи с распределением каналов звука 5.1 (Dolby Digital или DTS) и отрегулировать выход центральной АС в соответствии с балансом, уже настроенным для других громкоговорителей.

## Процессор цифровой обработки сигналов

1. Нажмите и не отпускайте кнопку «A», пока на дисплее не появится индикация «FRONT». Затем, последовательно нажимайте «A», пока на дисплее не появится индикация «PEQ».

После того как на дисплее появится индикация «FRONT» последовательно нажимайте «A», пока на дисплее не появится индикация «PEQ».

- Если не выбрана одна из пользовательских АЧХ эквалайзера «CUSTOM 1» или «CUSTOM 2» то настройка «PEQ» при выполнении данной процедуры будет недоступна.

2. Чтобы выбрать параметр для настройки нажмите кнопку «◀◀» или «▶▶».

При каждом нажатии кнопки «◀◀» или «▶▶» будет выбираться один из параметров в следующем порядке:

**FRT** [Акустические системы] - **LOW** [Полосы частот] - **F LOW** [Средняя частота полосы частот] - **F LOW** [Уровень сигнала в полосе частот] - **LOW Q** [Коэффициент добротности в полосе частот]

3. Чтобы выбрать акустическую систему для настройки нажмите кнопку «II» или «◀II».

При каждом нажатии кнопки «II» или «◀II» будет выбираться одна из акустических систем в следующем порядке:

«FRT» [Фронтальная АС] - «CEN» [Центральная АС] - «RER» [Тыловая АС]

- Если в настройках размера какого-либо громкоговорителя установлено значение «OFF», то такой громкоговоритель при выполнении процедуры данной настройки будет недоступен.

4. Чтобы выбрать полосу частот эквалайзера для настройки нажмите кнопку «▶▶», а затем - кнопку «II» или «◀II».

При каждом нажатии кнопки «II» или «◀II» будет выбираться одна из полос частот эквалайзера в следующем порядке:

**LOW** [Низкие частоты] - **MID** [Средние частоты] - **HI** [Высокие частоты]

5. Чтобы выбрать среднюю частоту для текущей полосы частот эквалайзера нажмите кнопку «▶▶», а затем - кнопку «II» или «◀II».

При каждом нажатии кнопки «II» или «◀II» будет выбираться одна из средних частот в следующем порядке:

100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 315 - 400 - 500 - 630 - 800 - 1K - 1.2K - 1.6K - 2K - 2.5K - 3.1K - 4K - 5K - 6.3K - 8K (Гц)

6. Чтобы выбрать уровень сигнала для текущей полосы частот эквалайзера нажмите кнопку «▶▶», а затем - кнопку «II» или «◀II».

При каждом нажатии кнопки «II» или «◀II» будет увеличиваться или уменьшаться уровень сигнала. Значение уровня по мере его увеличения или уменьшения отображается на дисплее в пределах от «+6» до «-6».

7. Чтобы выбрать коэффициент добротности АЧХ для текущей полосы частот эквалайзера нажмите кнопку «▶▶», а затем - кнопку «II» или «◀II».

При каждом нажатии кнопки «II» или «◀II» будет выбираться одна из двух форм АЧХ в следующем порядке:

«WID» [Широкая] - «NAR» [Узкая]

- Таким же образом можно отрегулировать перечисленные параметры в каждой полосе частот для любой акустической системы.

8. Чтобы вернуться к индикации режима воспроизведения источника сигнала нажмите кнопку «BAND».

### Замечание

- Для каждой полосы можно выбрать одно из 20 значений средней частоты. Значение средней частоты изменяется с шагом в 1/3 октавы, но разница между средними частотами каждой из трех полос не должна быть меньше 1 октавы.

## Настройка проигрывателя DVD

### Описание начальных настроек проигрывателя DVD

Меню проигрывателя DVD позволяет изменить настройку способа воспроизведения звука, субтитров, возрастного ограничения и других настроек воспроизведения дисков DVD. Работа с меню возможна только с помощью пульта дистанционного управления.

#### ① Окно меню начальной настройки «SET-UP MENU»

Показывает состояние меню начальной настройки.

#### 1. Нажмите кнопку ■

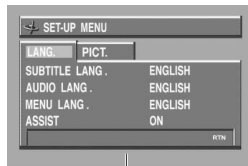
#### 2. Когда диск находится в режиме остановки, нажмите кнопку «MENU».

На экране появится окно страницы «LANG.» [Язык] меню начальной настройки «SET-UP MENU».

#### 3. Двигайте джойстик влево или вправо.

На экране появится окно страницы «PICT.» [Изображение] меню начальной настройки «SET-UP MENU».

- Чтобы переключиться на окно страницы «LANG.» сдвиньте джойстик влево или вправо.



#### Замечание

- Если нажать кнопку «MENU» во время отображения окна «SET-UP MENU», то окно «SET-UP MENU» исчезнет с экрана, и он вернется в прежнее состояние.

### Возврат в прежнее состояние экрана

Окно «SET-UP MENU» позволяет переключаться между окнами настройки различных параметров. Для продолжения выполнения различных настроек, а также для отмены ошибочного выбора значения параметра, требуется вернуться в предшествующее окно меню. Для этого нужно нажать кнопку «RETURN». При каждом последовательном нажатии кнопки «RETURN» будет происходить возврат к предыдущему по порядку окну.

### Выбор языка отображения субтитров

Можно выбрать язык отображения субтитров. Если субтитры на подходящем языке записаны на диске DVD, то они появятся на экране.

#### 1. В окне страницы «LANG.» меню «SET-UP MENU» выберите пункт «SUBTITLE LANG.».

Для этого сдвиньте джойстик вверх или вниз.

Выделен пункт «SUBTITLE LANG.»

#### 2. Щелкните джойстиком.

Появится меню выбора языка субтитров.

#### 3. Чтобы выбрать подходящий язык сдвиньте джойстик вверх или вниз.

Выбранный в текущий момент язык выделяется синим. Язык, выбранный джойстиком, выделяется цветом выделения пункта меню.

- Для переключения в меню выбора второго языка сдвиньте джойстик влево или вправо.
- Для переключения в меню выбора первого языка сдвиньте джойстик влево или вправо.

#### 4. Щелкните джойстиком.

Язык отображения субтитров установлен.

#### Замечания

- Если субтитры на выбранном языке не записаны на диске, то на экран будут выводиться субтитры на языке, который определен при записи диска.
- Во время воспроизведения диска можно выбрать подходящий язык отображения субтитров при помощи кнопки «SUBTITLE». (См. раздел «Изменение языка диалогов во время воспроизведения (если диском поддерживается озвучивание на разных языках)» на стр. 29.)
- Если для выбора подходящего языка использовать кнопку «SUBTITLE», то это не отменяет настройки, выполненные с помощью описанной выше процедуры.
- Если нажать кнопку «RETURN», то на экране появится окно предшествующего меню.

### Выбор значения «OTHERS» [Прочие]

Если выбрать значение «OTHERS», то появится окно ввода кода языка. См. таблицу кодов языков для дисков DVD на стр. 84. Чтобы ввести четырехзначный код подходящего языка используйте кнопки с цифрами, а затем щелкните джойстиком.

#### Замечание

- Чтобы отменить ввод цифр кода нажмите кнопку «CLEAR».

### Выбор языка озвучивания

Имеется возможность выбрать подходящий язык озвучивания.

1. В окне страницы «**LANG.**» меню «**SET-UP MENU**» выберите пункт «**AUDIO LANG.**». Для этого сдвиньте джойстик вверх или вниз.  
Выделен пункт «**AUDIO LANG.**»

2. Щелкните джойстиком.

Появится меню выбора языка озвучивания.

3. Чтобы выбрать подходящий язык сдвиньте джойстик вверх или вниз.

Выбранный в текущий момент язык выделяется синим. Язык, выбранный джойстиком, выделяется цветом выделения пункта меню.

- Для переключения в меню выбора второго языка сдвиньте джойстик влево или вправо.
- Для переключения в меню выбора первого языка сдвиньте джойстик влево или вправо.

4. Щелкните джойстиком.

Язык озвучивания установлен.

#### Замечания

- Если озвучивание на выбранном языке не записано на диске, то диск будет воспроизводиться на том языке, который определен при его записи.
- Во время воспроизведения диска можно выбрать подходящий язык озвучивания при помощи кнопки «**AUDIO**». (См. раздел «Изменение языка диалогов во время воспроизведения (если диском поддерживается озвучивание на разных языках)» на стр. 29.)
- Если для выбора подходящего языка использовать кнопку «**AUDIO**», то это не отменяет настройки, выполненные с помощью описанной выше процедуры.
- Если нажать кнопку «**RETURN**», то на экране появится окно предшествующего меню.
- Для случая выбора настройки «**OTHERS**», см. на данной странице раздел «Выбор значения «OTHERS» [Прочие]».

### Выбор языка отображения меню

Имеется возможность выбора подходящего языка отображения окон меню, записанных на дисках DVD.

1. В окне страницы «**LANG.**» меню «**SET-UP MENU**» выберите пункт «**MENU LANG.**». Для этого сдвиньте джойстик вверх или вниз.  
Выделен пункт «**MENU LANG.**»

2. Щелкните джойстиком.

Появится меню выбора языка отображения меню дисков.

3. Чтобы выбрать подходящий язык сдвиньте джойстик вверх или вниз.

Выбранный в текущий момент язык выделяется синим. Язык, выбранный джойстиком, выделяется цветом выделения пункта меню.

- Для переключения в меню выбора второго языка сдвиньте джойстик влево или вправо.
- Для переключения в меню выбора первого языка сдвиньте джойстик влево или вправо.

4. Щелкните джойстиком.

Язык отображения меню дисков установлен.

#### Замечания

- Если меню дисков на выбранном языке не записано на диске, то на экран будут выводиться меню на языке, который определен при записи диска.
- Если нажать кнопку «**RETURN**», то на экране появится окно предшествующего меню.
- Для случая выбора настройки «**OTHERS**», см. на данной странице раздел «Выбор значения «OTHERS» [Прочие]».

## Настройка проигрывателя DVD

### Включение и выключение дублирующих субтитров

Дублирующие субтитры облегчают восприятие материала людям с нарушением слуха. Однако они отображаются на экране только в том случае, если записаны на диске DVD.

Дублирующие субтитры можно по желанию включить или выключить.

**1. В окне страницы «LANG.» меню «SET-UP MENU» выберите пункт «ASSIST».**

**Для этого сдвиньте джойстик вверх или вниз.**

Выделен пункт «ASSIST».

**2. Щелкните джойстиком.**

При каждом щелчке джойстика выбранное значение для функции отображения дублирующих субтитров меняется между «включено» и «выключено»

### Включение и выключение отображения пиктограммы ракурса

Можно включить режим, при котором каждый раз, когда воспроизводится материал, для которого возможен показ с разных ракурсов, на экране будет появляться пиктограмма функции выбора ракурса.

**1. В окне страницы «PICT.» меню «SET-UP MENU» выберите пункт «ANGLE».**

**Для этого сдвиньте джойстик вверх или вниз.**

Выделен пункт «ANGLE»

**2. Щелкните джойстиком.**

При каждом щелчке джойстика выбранное значение для отображения пиктограммы функции выбора ракурса меняется между «включено» и «выключено»

#### Замечание

- Включить отображение пиктограммы функции выбора ракурса можно во время воспроизведения диска нажатием кнопки «**ANGLE**». (См. стр. 29, раздел «Изменение языка диалогов во время воспроизведения (если диском поддерживается озвучивание на разных языках)»)
- Если нажать кнопку «**RETURN**», то на экране появится окно предшествующего меню.

### Выбор формата изображения

Существует два типа телевизионных экранов. Широкоформатный экран имеет соотношение ширины к высоте равное 16:9. Обычный экран имеет соотношение сторон 4:3. Очень важно выбрать правильный формат вывода изображения на экран, соответствующий используемому экрану.

- Если используется экран обычного формата, то для формата изображения нужно выбрать значение «**LETTER BOX**» [Почтовый ящик] или «**PANSCAN**» [Панорамное сканирование]. Значение «**16:9**» может привести к неестественному изображению.

**1. В окне страницы «PICT.» меню «SET-UP MENU» выберите пункт «TV ASPECT»**

**[Формат телеэкрана]. Для этого сдвиньте джойстик вверх или вниз.**

Выделен пункт «TV ASPECT»

**2. Щелкните джойстиком.**

Появится меню выбора формата телеэкрана.

**3. Чтобы выбрать подходящий формат телеэкрана сдвиньте джойстик вверх или вниз.**


Выбранный в текущий момент формат выделяется синим. Формат, выбранный джойстиком, выделяется цветом выделения пункта меню.

- «**16:9**» - широкоформатное изображение отображается на экране как есть (настройка по умолчанию)
- «**LETTER BOX**» - Изображение выводится на экран в форме почтового ящика с черными полями сверху и снизу изображения.
- «**PANSCAN**» - Изображение обрезается слева и справа по границам экрана.

**4. Щелкните джойстиком.**

С этого момента установлен выбранный формат вывода изображения на экран.

#### Замечание

- При воспроизведении дисков, которые не допускают вывода изображения на экран в формате «**PANSCAN**», изображение появляется в формате «**LETTER BOX**», даже если выбрана настройка «**PANSCAN**». Убедитесь в том, что на футляре диска имеется знак . (См. стр. 14.)
- При воспроизведении некоторых дисков выбор способа вывода изображения на экран недоступен. Для уточнения см. инструкцию к диску.
- Если нажать кнопку «**RETURN**», то на экране появится окно предшествующего меню.

### Установка ограничения по возрасту

Некоторые диски DVD предусматривают установку ограничения по возрасту, не позволяющего детям просматривать сцены, ориентированные на взрослую аудиторию.

- Если установлен уровень ограничения по возрасту, то при воспроизведении дисков с возрастным запретом на экране может появиться окно ввода кода. В этом случае воспроизведение включится только после ввода правильного кода.

#### Установка кода и уровня возрастного ограничения

Когда эта функция используется в первый раз, требуется зарегистрировать код разблокировки. Если не зарегистрировать код, то функция возрастного ограничения работать не будет.


1. В окне страницы «PICT.» меню «SET-UP MENU» выберите пункт «PARENTAL» [Возрастное ограничение]. Для этого сдвиньте джойстик вверх или вниз. Выделен пункт «PARENTAL»
2. Щелкните джойстиком.  
Появится меню установки возрастного ограничения.
3. При помощи цифровых кнопок введите четырехзначный код разблокировки.
4. Щелкните джойстиком.  
Код разблокировки установлен. Теперь можно установить уровень возрастного ограничения.
5. Для выбора подходящего уровня возрастного ограничения сдвиньте джойстик влево или вправо.
  - «LEVEL 8» [Уровень 8] - разрешен просмотр всего диска (настройка по умолчанию).
  - «LEVEL 7» - «LEVEL 2» - разрешен просмотр дисков для детей и несовершеннолетних.
  - «LEVEL 1» - разрешен просмотр только дисков для детей.
6. Щелкните джойстиком.  
С этого момента уровень возрастного ограничения установлен.

#### Замечания

- Рекомендуется сохранить запись кода разблокировки в безопасном месте на тот случай, если он будет забыт.
- Уровень возрастного ограничения записан на диске. О наличии возрастного ограничения указывается на футляре диска, в прилагаемой документации или на самом диске. Если на диске отсутствует запись об уровне возрастного ограничения, то применить к такому диску данную функцию нельзя.
- При воспроизведении некоторых дисков функция возрастного ограничения используется только для пропуска определенных сцен. Остальное содержание диска воспроизводится в обычном порядке. Для уточнения см. инструкции к дискам.
- Если нажать кнопку «RETURN», то на экране появится окно предшествующего меню.

#### Изменение уровня возрастного ограничения

Уровень возрастного ограничения можно изменить.

1. В окне страницы «PICT.» меню «SET-UP MENU» выберите пункт «PARENTAL» [Возрастное ограничение]. Для этого сдвиньте джойстик вверх или вниз. Выделен пункт «PARENTAL»
2. Щелкните джойстиком.  
Появится меню установки возрастного ограничения.
3. При помощи цифровых кнопок введите четырехзначный код разблокировки.
4. Щелкните джойстиком.  
Ввод кода подтвержден. Теперь можно изменить уровень возрастного ограничения.  
Если введен неверный код, то на экране появится пиктограмма . В этом случае нажмите кнопку «CLEAR» и введите правильный код.
- Если код забыт, то смотрите далее раздел «Разблокировка проигрывателя DVD в случае утери кода снятия возрастного ограничения».
5. Для выбора подходящего уровня возрастного ограничения сдвиньте джойстик влево или вправо.
6. Щелкните джойстиком.  
С этого момента уровень возрастного ограничения установлен.

#### Замечание

- Если нажать кнопку «RETURN», то на экране появится окно предшествующего меню.



## Настройка проигрывателя DVD

### Разблокировка проигрывателя DVD в случае утери кода снятия возрастного ограничения

Вернитесь к разделу «Изменение уровня возрастного ограничения» и нажмите 10 раз кнопку **«CLEAR»**. После этого действие зарегистрированного кода снятия возрастного ограничения будет прекращено. Теперь можно зарегистрировать новый код.

## Определение типа кода для пульта дистанционного управления

Если переключатель работы пульта дистанционного управления установлен в положение **«DVD»**, то изменение типа кода пульта дистанционного управления позволяет использовать прилагаемый к данному устройству пульт для управления внешнего проигрывателя дисков DVD производства Pioneer. Имеется три типа кода дистанционного управления, код типа **«А»**, код типа **«В»** и код типа **«DVH»**. Если данное устройство используется вместе с многодисковым проигрывателем DVD (например, XDV-P9II), то выберите код типа **«А»**. Когда данное устройство используется вместе с устройством навигации DVD, то выберите код типа **«В»**. Когда данное устройство используется самостоятельно, то выберите код типа **«DVH»**.

### 1. При помощи авторучки или другого заостренного инструмента установите в соответствующее положение переключатель типа кода, расположенный на левом боку пульта дистанционного управления.

- Если выбран режим **«DVH»**, то необходимость в дальнейших настройках отпадает.
- Если выбран режим **«А/В»**, то выполните описанные далее процедуры и установите правильный тип кода.

### 2. Чтобы изменить тип кода нажмите на пульте дистанционного управления одновременно кнопки **«7»** и **«0»**.

По умолчанию используется код типа **«А»**. При каждом нажатии пары кнопок **«7»** и **«0»** происходит переключение между кодом типа **«А»** и кодом типа **«В»**.

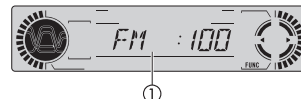
## Начальные настройки

### Изменение начальных настроек

Функции начальной настройки позволяют настроить различные основные рабочие параметры устройства.

#### ① Дисплей функций

Показывает состояние функций.



#### 1. Нажмите кнопку **«SOURCE»** и не отпускайте, пока устройство не выключится.

#### 2. Нажмите кнопку **«F»** и не отпускайте, пока на дисплее не появится индикация названия функции. Отпустите кнопку.

#### 3. Чтобы выбрать определенный параметр начальной настройки последовательно нажимайте кнопку **«F»**.

При каждом нажатии кнопки текущий параметр начальной настройки будет меняться в следующем порядке:

**«FM»** [Шаг сетки частот в диапазоне УКВ] - **«A-PI»** [Автоматический поиск PI] - **«WARN»** [Предупредительный тональный сигнал] - **«AUX»** [Вспомогательный вход] - **«DIMMR»** [Яркость дисплея] - **«R-SP»** [Выход тыловых акустических систем и контроллер сигнала сабвуфера] - **«TEL»** [Выключение/ступенчатое уменьшение звука по сигналу с сотового телефона] - **«A-PLY»** [Автоматическое воспроизведение] - **«D\_ATT»** [Цифровой аттенуатор]

- Чтобы выйти из меню начальной настройки нажмите кнопку **«BAND»**.
- Также выйти из меню начальной настройки можно, если нажать и не отпускать кнопку **«F»**, пока не выключится устройство.
- Если к данному устройству подключен многоканальный процессор (например, DEQ-P7000), то вместо настройки **«R-SP»** нужно пользоваться настройкой **«D\_ATT»**.

## Начальные настройки

### Настройка шага сетки частот приемника УКВ диапазона

Обычно приемником УКВ диапазона используется шаг сетки частот 50 кГц. Но если включена функция «AF» или «TA», то шаг сетки частот автоматически устанавливается на 100 кГц. Тем не менее, когда включена функция «AF», то предпочтительной является настройка 50 кГц.

1. Чтобы выбрать настройку шага сетки частот в УКВ диапазоне нажимайте кнопку «F». Последовательно нажимайте кнопку «F», пока на дисплее не появится индикация «FM».
2. Чтобы выбрать требуемый шаг сетки частот нажимайте кнопку «◀» или «▶». При нажатии кнопки «◀» или «▶» шаг сетки частот приемника УКВ диапазона будет переключаться между значением 50 кГц и 100 кГц, если включены функции «AF» или «TA». Выбранный шаг сетки частот появится на дисплее.

#### Замечание

- В режиме ручной настройки приемником УКВ диапазона используется шаг сетки частот 50 кГц.

### Включение функции автоматического поиска другой станции, транслирующей передачу с выбранным кодом программы (A-PI)

Устройство может автоматически искать разные станции, транслирующие передачи с заданным кодом программы (одна из услуг RDS), даже во время приема предварительной радиостанции.

1. Чтобы выбрать функцию поиска другой станции, транслирующей передачу с выбранным кодом программы «A-PI», нажимайте кнопку «F». Последовательно нажимайте кнопку «F», пока на дисплее не появится индикация «A-PI».
2. Чтобы включить функцию «A-PI» нажимайте кнопку «II». На дисплее появится индикация «A-PI: ON».
  - Чтобы выключить функцию «A-PI» нажимайте кнопку «◀II».

### Включение и выключение предупредительного сигнала

Если переднюю панель не снять с устройства в течение 5 секунд после выключения зажигания, то будет звучать предупредительный сигнал. Однако, имеется возможность отключить подачу предупредительного сигнала.

1. Чтобы выбрать настройку подачи предупредительного сигнала «WARN» нажимайте кнопку «F». Последовательно нажимайте кнопку «F», пока на дисплее не появится индикация «WARN».
2. Чтобы включить функцию «WARN» нажимайте кнопку «II». На дисплее появится индикация «WARN: ON».
  - Чтобы выключить функцию «WARN» нажимайте кнопку «◀II».

### Включение и выключение вспомогательного входа

Имеется возможность использовать с данным устройством дополнительное внешнее оборудование, которое подключается к вспомогательному входу «AUX». Если предполагается установить такое оборудование, то нужно включить вспомогательный вход устройства.

1. Чтобы выбрать настройку вспомогательного входа «AUX», нажимайте кнопку «F». Последовательно нажимайте кнопку «F», пока на дисплее не появится индикация «AUX».
2. Чтобы включить вспомогательный вход «AUX» нажимайте кнопку «II». На дисплее появится индикация «AUX: ON».
  - Чтобы выключить вспомогательный вход «AUX» нажимайте кнопку «◀II».

### Включение функции автоматического уменьшения яркости дисплея

Подсветка дисплея в ночное время может показаться слишком яркой. Функция автоматического уменьшения яркости дисплея приглушает подсветку дисплея в момент включения фар автомобиля. Эту функцию можно включить или отключить.

1. Чтобы выбрать функцию автоматического уменьшения яркости дисплея «DIMMR», нажимайте кнопку «F». Последовательно нажимайте кнопку «F», пока на дисплее не появится индикация «DIMMR».
2. Чтобы включить функцию «DIMMR» нажимайте кнопку «II». На дисплее появится индикация «DIMMR: ON».
  - Чтобы выключить функцию «DIMMR» нажимайте кнопку «◀II».

### Настройка выхода тыловой акустической системы и контроллера сигнала сабвуфера

Выход тыловой акустической системы данного устройства может использоваться для подключения полнодиапазонного тылового громкоговорителя (настройка «**R-SP :FUL**») или сабвуфера (настройка «**R-SP :S/W**»). Если для выхода тыловой акустической системы выбрать настройку «**R-SP :S/W**», то провода тылового громкоговорителя можно подключить непосредственно к сабвуферу без дополнительного внешнего усилителя.

По умолчанию для данного выхода выбрана настройка «**R-SP :FUL**», соответствующая подключению полнодиапазонного громкоговорителя. Если к выходу тыловой акустической системы устройства подключен полнодиапазонный громкоговоритель (используется настройка «**R-SP: FUL**»), то сабвуфер можно подключить к выходу RCA устройства. В этом случае необходимо выбрать, какими средствами настраивать фильтр низких частот и фазу сабвуфера: при помощи встроенного контроллера сигнала сабвуфера (настройка «**P/O: S/W**»), или при помощи дополнительного устройства (настройка «**P/O: FUL**»).

#### 1. Чтобы выбрать настройку выхода тыловой акустической системы «**R-SP**» нажимайте кнопку «**F**».

Последовательно нажимайте кнопку «**F**», пока на дисплее не появится индикация «**R-SP**».

#### 2. Чтобы выбрать требуемое значение нажимайте кнопку **II** или **◀II**.

При нажатии кнопки **II** или **◀II** настройка выхода тыловой акустической системы будет переключаться между значением «**R-SP: FUL**» (подключение полнодиапазонного громкоговорителя) и «**R-SP: S/W**» (подключение сабвуфера). Состояние выхода отображается на дисплее.

- Если к выходу тыловой акустической системы не подключен сабвуфер, то рекомендуется выбрать значение «**R-SP: FUL**».
- Если к выходу тыловой акустической системы предполагается подключить сабвуфер, то рекомендуется выбрать значение «**R-SP: S/W**».
- Если для выхода тыловой акустической системы выбрано значение «**R-SP: S/W**», то изменить контролер сигнала сабвуфера нельзя.

#### 3. Чтобы выбрать между выходом сигнала сабвуфера или выходом истинного сигнала нажимайте кнопку **◀◀** или **▶▶**.

При нажатии кнопки **◀◀** или **▶▶** состояние выхода будет переключаться между «**P/O :S/W**» и «**P/O :FUL**». Выбранное состояние появится на дисплее.

#### Замечания

- Если даже изменить эту настройку, то сигнал не появится на выходе, пока в меню настройки звучания не будет включен выход истинного сигнала (см. раздел «Использование выхода истинного сигнала» на стр. 59) или выход сабвуфера (см. раздел «Использование выхода сигнала сабвуфера» на стр. 58).
- Если изменить контроллер сигнала сабвуфера, то настройка выхода сабвуфера и выхода истинного сигнала в меню настройки звучания вернутся к значениям, принятым по умолчанию.

### Включение функции отключения/приглушения звука в момент вызова по телефону

Если на сотовый телефон, подключенный к данному устройству, поступает вызов, или с него делается вызов, то звук устройства автоматически приглушается или выключается.

#### 1. Чтобы выбрать функцию отключения/приглушения звука в момент вызова по телефону «**TEL**» нажимайте кнопку «**F**».

Последовательно нажимайте кнопку «**F**», пока на дисплее не появится индикация «**TEL**».

#### 2. Чтобы выбрать приглушение или выключение звука системы при звонке по телефону нажимайте кнопку **◀◀** или **▶▶**.

При нажатии кнопки **◀◀** или **▶▶** настройка функции будет переключаться между «**TEL: ATT**» [Приглушение звука] и «**TEL: MUT**» [Выключение звука]. Текущая настройка отображается на дисплее.

- Если данное устройство используется вместе с многоканальным процессором (например, DEQ-P7000), то можно выбрать одну из перечисленных ниже настроек.
  - «**TEL: MUT**» - выключение звука
  - «**TEL: A20**» - приглушение звука (при настройке «**TEL: A20**» звук уменьшается сильнее, чем при настройке «**TEL: A10**»)
  - «**TEL: A10**» - приглушение звука

#### Замечания

- Звук уменьшается или выключается, на дисплее появляется индикация **MUTE** или **ATT**, регулировка громкости не работает.
- После разрыва телефонного соединения автоматически восстанавливается исходная громкость звука.

## Начальные настройки

### Включение автоматического воспроизведения диска

Можно включить или отключить автоматический запуск воспроизведения диска при его установке в устройство. Если эта функция включена, то после установки диска в устройство автоматически запускается его воспроизведение.

По умолчанию данная функция включена.

1. Чтобы выбрать функцию автоматического пуска воспроизведения «A-PLY», нажимайте кнопку «F». Последовательно нажимайте кнопку «F», пока на дисплее не появится индикация «A-PLY».
2. Чтобы включить функцию автоматического пуска воспроизведения «A-PLY» нажимайте кнопку II►. На дисплее появится индикация «A-PLY: ON».
- Чтобы выключить функцию автоматического пуска воспроизведения «A-PLY» нажимайте кнопку ◀II.

### Коррекция искажений звука

Данная функция используется только в том случае, когда к устройству подключен многоканальный процессор Pioneer (DEQ-P7000).

Можно уменьшить искажения, возможной причиной которых могут быть настройки AЧХ эквалайзера.

- Выбор большого уровня сигнала в настройках эквалайзера может вызвать искажения. Если громкие звуки кажутся искаженными, то можно попробовать переключиться на значение «LOW». Если искажения не наблюдаются, то для обеспечения качественного звука рекомендуется оставить значение «HI».

1. Чтобы выбрать функцию уменьшения уровня сигнала «D\_ATT», нажимайте кнопку «F». Последовательно нажимайте кнопку «F», пока на дисплее не появится индикация «D\_ATT».
2. Чтобы выбрать значение «HI» или «LOW» нажимайте кнопку ◀◀ или ►►. Выбранное значение отображается на дисплее.
- Чтобы выйти из режима начальных настроек нажимайте кнопку «BAND».
- Для выхода из режима начальных настроек можно также нажать и не отпускать кнопку «F», пока устройство не отключится.

## Прочие функции

### Выбор способа отображения индикатора уровня

Можно выбрать один из двух способов отображения индикатора уровня.

- Чтобы выбрать способ отображения индикатора уровня нажмите и не отпускайте кнопку «EQ».

Нажмите и не отпускайте кнопку «EQ». Способ отображения индикатора уровня на дисплее будет последовательно меняться следующим образом:

Индикатор уровня 1 - индикатор уровня 2 - полный индикатор уровня - индикация уровня выключена.

### Использование вспомогательного входа для подключения дополнительного устройства

Соединитель «IP-BUS»-«RCA», например CD-RB20/CD-RB10 (приобретается отдельно), позволяет соединить это устройство с дополнительным устройством, которое имеет выходной разъем «RCA». Для уточнения см. инструкцию к соединителю «IP-BUS»-«RCA».

### Выбор дополнительного устройства в качестве источника сигнала

- Чтобы выбрать дополнительное устройство в качестве источника сигнала нажимайте кнопку «SOURCE». Нажимайте кнопку «SOURCE» пока на дисплее не появится индикация «AUX».
- Если вспомогательный вход «AUX» дополнительного устройства не включен, то его нельзя выбрать в качестве источника сигнала. См. раздел «Включение и выключение вспомогательного входа» на стр. 74.

### Ввод названия для устройства, подключенного к входу «AUX»

Имеется возможность изменить выводимое на дисплей название дополнительного источника, подключенного к входу «AUX».

1. После того, как вход «AUX» выбран как источник для воспроизведения, нажмите и не отпускайте кнопку «F», пока на дисплее не появится индикация «TITLE IN».

## Прочие функции

### 2. Используя кнопки ►► или ◄◄, выберите буквы алфавита.

Каждое нажатие кнопки ►► будет выводить на дисплей букву латинского алфавита в порядке **A, B, C, ..., X, Y, Z**, цифры и символы в порядке **1, 2, 3, ..., < []**. Каждое нажатие кнопки ◄◄ будет выводить на дисплей буквы латинского алфавита в обратном порядке **Z, Y, X, ..., C, B, A**.



### 3. Чтобы перейти к позиции другого знака нажмите кнопку ►►.

Когда на дисплее появится нужный знак, чтобы перейти к позиции ввода следующего знака нажмите кнопку ►►, а затем выберите следующий знак. Чтобы вернуться к предшествующим позициям, нажимайте кнопку ◄◄.

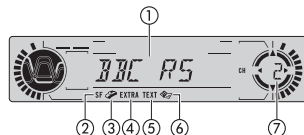
### 4. Завершив ввод названия, переместите курсор на последнюю доступную позицию. Затем нажмите кнопку ►► еще раз. Введенное название сохранится в памяти.

### 5. Чтобы вернуться к индикации режима воспроизведения источника нажмите кнопку «BAND».

## Описание функций управления приемником цифрового радиовещания

Данное устройство можно использовать для управления приемником цифрового радиовещания (GEX-P700DAB), который приобретается отдельно.

Для уточнения способов управления приемником цифрового радиовещания см. инструкции, прилагаемые к приемнику. Данное устройство является 1 устройством группы управляющих устройств. В текущем разделе представлено описание функций управления приемником цифрового радиовещания с помощью данного устройства, которые отличаются от аналогичных функций, описанных в руководстве по приемнику цифрового радиовещания.



### ① Индикатор пиктограммы службы

Обозначает службу, на которую настроен приемник цифрового радиовещания.

### ② Индикатор «SF»

Присутствует на дисплее, когда включена функция следования службе

### ③ Индикатор приема сообщений о состоянии дорожного движения

Появляется на экране в том случае, если поступило сообщение о состоянии дорожного движения.

### ④ Индикатор «EXTRA»

Показывает, что принимаемая в текущий момент служба имеет компонент вложенной службы.

### ⑤ Индикатор «TEXT»

Обозначает, что принимаемая в текущий момент служба имеет динамическое обозначение.

### ⑥ Индикатор новостей

Появляется на экране в том случае, если поступило сообщение с новостями.

### ⑦ Индикатор номера канала предварительно настроенной станции

Показывает, что осуществляется прием предварительно настроенной станции.

## Описание операций

Данное устройство позволяет выполнять перечисленные ниже функции по управлению приемником цифрового вещания. (В ссылках указаны страницы этого руководства.)

- *Функция поиска программы по коду ее типа (функция «PTY»)* (См. стр. 78.)
- *Использование динамического обозначения станции* (См. стр. 78.)

Порядок использования с помощью этого устройства следующих двух функций отличается от способа, описанного в инструкции к приемнику цифрового вещания. (В ссылках указаны страницы инструкции к приемнику цифрового вещания.)

- *Изменение обозначения*
- *Работа с оповещениями при помощи меню функций*

Указанные ниже три функции с данного устройства недоступны. (В ссылках указаны страницы инструкции к приемнику цифрового вещания.)

- *Функция списка служб*
- *Функция фильтра языка*
- *Использование кнопки «PGM»*

## Прочие функции

### Изменение обозначения

Каждое нажатие кнопки «**DISPLAY**» на передней панели изменяет индикацию на дисплее в следующем порядке:

Обозначение службы - обозначение компонента службы «**SC**» - текст цифровой радиотрансляции (динамическое обозначение) - групповое обозначение - код типа программы (обозначение «**PTY**») - «**WA**» (использование службы приема оповещений)

#### Замечания

- В случае приема компонентов службы, которые не имеют обозначение компонента службы или динамического обозначения, переключение на обозначение компонента службы или динамическое обозначение невозможно.
- Если в течение 8 секунд не выполняется никаких действий, а также если нажимается любая кнопка, кроме кнопки «**DISPLAY**», то текущий режим индикации на дисплее сменяется режимом индикации обозначения службы.
- Если текущим компонентом службы поддерживается выбранный тип оповещения, то в режиме индикации оповещений «**WA**» на дисплее появляется индикатор «<» или «>».

### Работа с оповещениями при помощи меню функций

Если при выполнении операции (2) нажимать кнопку «<<» или «>>», то индикация на дисплее будет меняться в следующем порядке:

«**WTHR**» [Срочное сообщение о погоде в регионе] - «**ANNC**» [Оповещение]

#### Замечания

- Чтобы переключиться на службу новостей «**NEWS**» нажмите на передней панели и не отпускайте кнопку «**TA**». Чтобы выключить службу новостей «**NEWS**» нажмите на передней панели и не отпускайте кнопку «**TA**».
- Если включен прием службы оповещений «**ANNC**», то также включается прием службы предупреждений, оповещения о событиях, оповещения об особых событиях, финансовых новостей, спортивных новостей и информации.

### Доступные функции поиска программ по кодам типов программ

Можно выбрать код типа программы из доступных типов программ. Функция функции поиска программ по кодам типов программ в системе цифрового радиовещания отличается от аналогичной службы системы RDS. Не путайте функцию поиска программы по коду типа программы RDS и функцию поиска программы по коду типа программы системы цифрового радиовещания.

### Поиск программы по коду типа программы

1. Чтобы войти в режим выбора кода типа программы («**PTY**») нажмите кнопку «**F**».
2. Чтобы выбрать код типа программы нажимайте кнопку «<<» или «>>».
3. Чтобы включить поиск нажмите кнопку «**I**».

#### Замечание

- Отображаемый способ поиска станции по коду типа программы является ограниченным. Расширенный поиск при использовании приемника цифрового радиовещания в качестве источника сигнала данного устройства недоступен.

### Использование динамического обозначения

Динамическое обозначение представляет собой символьную информацию, касающуюся компонента службы, который принимается в текущий момент. Информация может отображаться на дисплее бегущей строкой.

#### Замечания

- Приемник автоматически запоминает три последних динамических обозначения, заменяя, по мере поступления сообщений, самый старый текст новым.
- Можно хранить данные не более шести передач динамических обозначений, помещая их в ячейки памяти шести цифровых кнопок «1» - «6».

### Отображение динамических обозначений

1. Чтобы вывести на дисплей динамическое обозначение нажмите и не отпускайте кнопку «**DISPLAY**». На дисплее появится динамическое обозначение радиостанции, прием которой осуществляется в текущий момент.
  - Отменить отображение динамического обозначения можно нажатием на передней панели данного устройства кнопки «**DISPLAY**» или «**BAND**».
  - Если в текущий момент не происходит приема динамического обозначения, то на дисплее отображается сообщение «**NO TEXT**».

## Прочие функции

### 2. Чтобы отобразить на дисплее три последних динамических обозначения нажимайте кнопку ◀◀ или ▶▶.

При нажатии кнопки ◀◀ или ▶▶ происходит переключение между отображением трех последних динамических обозначений.

- Если в памяти устройства нет динамических обозначений, то индикация на дисплее меняться не будет.

### 3. Чтобы просмотреть динамическое обозначение бегущей строкой нажмите кнопку ◀II.

- Просмотр динамического обозначения в режиме бегущей строки выполняйте только в припаркованном в безопасном месте автомобиле.
- Если нажать кнопку II▶, то индикация вернется к первой строке.
- Если после выхода из режима просмотра динамического обозначения снова вернуться в этот режим, то на дисплее может появиться самая последняя информация из имеющейся.

### Сохранение и вызов из памяти динамического обозначения

В памяти цифровых кнопок «1» - «6» данного устройства можно сохранить до шести сообщений с динамическими обозначениями.

### 1. Выведите на дисплей динамическое обозначение, которое нужно сохранить в памяти.

См. раздел «Отображение динамических обозначений» на стр. 78.

### 2. Чтобы сохранить данные выбранного динамического обозначения в определенной ячейке памяти, нажмите и не отпускайте соответствующую цифровую кнопку «1» - «6».

Номер ячейки памяти появится на дисплее, и динамическое обозначение будет сохранено в памяти.

В следующий раз при нажатии той же цифровой кнопки «1» - «6», когда устройство находится в режиме отображения динамического обозначения, на дисплее появится сохраненный в памяти текст.

## Описание функций управления внешним проигрывателем DVD

*Данное устройство можно использовать для управления внешним проигрывателем дисков DVD или многодисковым проигрывателем DVD.*

Более подробное описание работы проигрывателей представлено в прилагаемых к ним инструкциях. В данном разделе приводится описание операций по управлению проигрывателем DVD с помощью данного устройства, которые отличаются от описаний способов выполнения аналогичных функций в инструкциях к проигрывателю DVD или многодисковому проигрывателю DVD.

### Возможные операции

Данное устройство позволяет выполнять перечисленные ниже функции.

- Программирование списка воспроизведения и воспроизведение по программе (функция «ITS») (описание представлено ниже).

Выполнение следующей функции с использованием данного устройства отличается от способа ее выполнения на самом проигрывателе.

- Вызов меню функций и работа с ним

### Вызов меню функций и работа с ним

- Чтобы отобразить названия функций во время воспроизведения диска DVD нажимайте кнопку «F».

Последовательно нажимайте кнопку «F». При каждом нажатии кнопки индикация на дисплее названия текущей функции будет меняться в следующем порядке:

«RPT» [Циклическое воспроизведение] - «PAUSE» [Пауза] - «DRC» [Сжатие динамического диапазона]

- Чтобы отобразить названия функций во время воспроизведения диска Video CD нажимайте кнопку «F».

Последовательно нажимайте кнопку «F». При каждом нажатии кнопки индикация на дисплее названия текущей функции будет меняться в следующем порядке:

«RPT» - «PAUSE»

## Прочие функции

- Чтобы отобразить названия функций во время воспроизведения музыкального компакт-диска нажимайте кнопку «F».

Последовательно нажимайте кнопку «F». При каждом нажатии кнопки индикация на дисплее названия текущей функции будет меняться в следующем порядке:

«RPT» - «RDM» [Воспроизведение в случайном порядке] - «SCAN» [Ознакомительное воспроизведение] - «ITS-P» [Воспроизведение по программе] - «PAUSE»

### Замечания

- Если данное устройство используется для управления многодисковым проигрывателем DVD, то можно использовать функцию воспроизведения по программе «ITS-P».
- Способ использования функция цикличного воспроизведения при воспроизведении дисков разных типов отличается.
  - При воспроизведении дисков DVD чтобы выбрать пределы цикличного воспроизведения нажимайте кнопку ◀◀ или ▶▶.
  - При воспроизведении дисков Video CD или музыкальных компакт-дисков для включения или выключения цикличного воспроизведения нажимайте кнопку ◀◀ или ▶▶.

### Использование функций воспроизведения по запрограммированному списку и поиска диска по названию

Эти функции можно использовать при воспроизведении музыкальных компакт-дисков, с помощью многодискового проигрывателя DVD, подключенного к данному устройству. Операции по управлению указанными функциями аналогичны операциям воспроизведения дисков при помощи многодискового проигрывателя компакт-дисков. См. раздел с описанием управления многодисковым проигрывателем компакт-дисков.

## Дополнительная информация

### Определение и устранение неисправностей

#### Неисправности общего характера

Проявление неисправности	Возможная причина	Способ устранения
Не включается питание устройства.	Устройство не работает.	Неправильное соединение проводов и разъемов. Проверьте правильность выполнения соединений.
	Перегорел предохранитель.	Определите причину перегорания предохранителя. Замените предохранитель. Используйте предохранитель только с аналогичными параметрами.
Помехи или другие причины вызвали нарушение в работе встроенного микропроцессора.	Выключите и снова включите питание устройства.	Устройство не реагирует на команды пульта дистанционного управления.
	Устройство не работает должным образом, даже когда нажимаются соответствующие кнопки пульта дистанционного управления.	Неверный режим работы пульта дистанционного управления. Включите соответствующий режим работы пульта дистанционного управления. (См. стр. 18.)
	Неверный код дистанционного управления.	Проверьте, чтобы положение переключателя режима работы пульта дистанционного управления и положение переключателя выбора типа кода управления соответствовали друг-другу. (См. стр. 73)
	Разрядились батареи.	Установите новые батареи. (См. стр. 14)
	При воспроизведении некоторых дисков выполнение определенных операций запрещено.	Проверьте работоспособность пульта при воспроизведении другого диска.
Не включается воспроизведение	Загрязнена рабочая поверхность диска.	Очистите диск. (См. стр. 82)
	В устройство установлен диск того типа, который данный проигрыватель воспроизводить не может.	Проверьте тип диска.
	Установлен диск, записанный в несовместимой с данным проигрывателем системе формирования изображения.	Установите диск, совместимый с используемой видеосистемой.
Отсутствует звук.	Регулятор громкости не работает.	Неправильное соединение кабелей. Выполните соединение проводов правильно.
	Осуществляется воспроизведение неподвижного изображения, замедленное воспроизведение или поккадровое воспроизведение.	Во время воспроизведения неподвижного изображения, замедленного воспроизведения или поккадрового воспроизведения звук отсутствует.



## Дополнительная информация

Проявление неисправности	Возможная причина	Способ устранения
Отсутствует изображение	Не выполнено соединение провода датчика стояночного тормоза.  Не включен стояночный тормоз.	Выполните соединение провода датчика стояночного тормоза и поставьте автомобиль на стояночный тормоз.  Выполните соединение провода датчика стояночного тормоза и поставьте автомобиль на стояночный тормоз.
Отображается пиктограмма и функция не работает.	При воспроизведении данного диска эта функция недоступна. Функция несовместима со структурой данных на диске.	Функция недоступна.  Функция недоступна.
Изображение становится неподвижным и устройству не отвечает на команды.	Считывание данных в процессе воспроизведения стало невозможным.	Нажмите один раз кнопку остановки ■. Затем снова включите воспроизведение.
Отсутствует звук.	Низкий уровень громкости.  Включен аттенуатор.	Низкий уровень громкости. Отрегулируйте уровень громкости. Выключите аттенуатор.
Присходит пропуск звука и изображения.	Устройство плохо закреплено.	Надежно закрепите устройство.
Изображение растянуто. Неправильное соотношение сторон изображения.	Для данного экрана неправильно выбран формат изображения.	Подберите правильный формат, соответствующий установленному экрану. (См. стр. 71.)
На установленном в задней части салона мониторе исчезло изображение.	Выполнено извлечение диска, который прослушивался на управляющем устройстве.	Перед извлечением диска переключите источник. Это явление может возникать при использовании определенных способов соединения устройств.
При включении зажигания (или повороте ключа в замке зажигания в положение «ACC») появляется шум электромотора.	Устройство проверяет наличие в нем диска.	Это нормальное явление.

## Нарушения при воспроизведении дисков DVD

Проявление неисправности	Возможная причина	Способ устранения
Не включается воспроизведение.	Региональный номер диска не совпадает с региональным номером устройства.	Заменить диск другим, региональный номер которого совпадает с региональным номером устройства.
Отображается сообщение о блокировке по возрастному ограничению и не включается воспроизведение.	Включена блокировка по возрастному ограничению	Отключите блокировку или измените уровень. (Стр. 72.)
Не удается отключить блокировку по возрастному ограничению.	Вводится неправильный код разблокировки. Утерян код снятия блокировки.	Введите правильный код. (Стр. 71.)  Чтобы отменить действующий код, нажмите 10 раз кнопку «CLEAR». (Стр. 72)

Проявление неисправности	Возможная причина	Способ устранения
Не удается изменить язык озвучивания и (язык вывода на экран субтитров).	Запись на диске DVD выполнена только на одном языке.  Можно выбирать только те настройки, которые предлагаются меню диска.	Если язык не записан на диске, то воспроизведение диска на этом языке невозможно.  Измените настройку при помощи меню диска.
Субтитры не отображаются на экране.	Режим воспроизведения данного диска DVD не предусматривает вывод на экран субтитров. Можно выбирать только те настройки, которые предлагаются меню диска.	Если субтитры не записаны на диске, они не отображаются на экране.  Измените настройку при помощи меню диска.
Воспроизведение осуществляется не на том языке (речь и субтитры), который выбран в меню начальной настройки «SET-UP MENU».	Диск не имеет записи диалогов и субтитров на языке, выбранном в меню начальной настройки «SET-UP MENU».	Если запись на языке, выбранном в меню начальной настройки «SET-UP MENU», отсутствует на диске, то воспроизведение на этом языке невозможно.
Не удается изменить ракурс изображения.	На диске не записаны сцены, снятые под разными ракурсами.  Делается попытка вызвать воспроизведение под другим ракурсом сцены, для которой не предусмотрено многокурсное воспроизведение.	Если на диске не записаны сцены, снятые под разными ракурсами, то выбор другого ракурса вывода изображения на экран недоступен.  Переключайтесь между ракурсами отображения сцены только при воспроизведении тех участков записи, которые сняты под несколькими ракурсами.
Изображение во время воспроизведения крайне нечеткое или искаженное и темное	Воспроизведение диска, изображение на котором защищено авторскими правами. (Некоторые диски имеют такую защиту.)	Так как данное устройство совместимо с системой запрета копирования на аналоговые носители записи, то при воспроизведении некоторых дисков, который имеют запрет на копирование, на изображении могут появляться горизонтальные полосы или другие помехи. Это не свидетельствует о неисправности устройства.

## Дополнительная информация

### Нарушения при воспроизведении дисков Video CD

Проявление неисправности	Возможная причина	Способ устранения
Не удается вызвать меню функции управления воспроизведением	Диск Video CD не поддерживает функцию управления воспроизведением.  Функция управления воспроизведением выключена.	Если на диске Video CD не записано программное обеспечение управления воспроизведением, то эта функция будет недоступна.  Включите функцию управления воспроизведением. (См. стр. 31, 32.)
Не удается включить циклическое воспроизведение или функцию поиска по времени.	Включена функция управления воспроизведением.	Выключите функцию управления воспроизведением. (См. стр. 31, 33.)

### Сообщения об ошибках

Если во время воспроизведения диска возникают нарушения в нормальном функционировании устройства, то на дисплее выводятся сообщения об ошибках. Воспользуйтесь представленной ниже таблицей, чтобы выявить причины неисправности и способы ее устранения. Если устранить неисправность собственными силами не удастся, то обратитесь к дилеру или в ближайший центр технического обслуживания «PIONEER».

Сообщение	Возможная причина	Рекомендуемые действия
<b>ERROR-02</b>	Диск загрязнен Диск поцарапан	Очистите диск. Замените диск.
<b>TEMP</b>	Температура устройства вышла за допустимые пределы рабочей температуры.	Подождите, пока температура вернется в границы рабочей температуры.
<b>ERROR-10</b>	Региональные номера диска и устройства не совпадают.	Установите диск с соответствующим региональным номером.
<b>NON PLAY</b>	Этот тип дисков не поддерживается устройством. Диск установлен нерабочей стороной.	Замените диск другим, который можно воспроизводить на данном устройстве. Проверьте правильность установки диска.
<b>ERROR-05</b>	Неисправность в электрической схеме или механическая неисправность.	Включите и выключите зажигание или переключитесь на другой источник, а затем снова включите проигрыватель дисков DVD.

### Сообщения об ошибках, появляющиеся на дисплее

Сообщение	Возможная причина	Рекомендуемые действия
<b>ERROR-02</b>	Диск загрязнен Диск поцарапан	Очистите диск. Замените диск.
<b>THERMAL PROTECTION IN MOTION</b>	Температура устройства вышла за допустимые пределы рабочей температуры.	Подождите, пока температура вернется в границы рабочей температуры.
<b>DIFFERENT REGION DISC</b>	Региональные номера диска и устройства не совпадают.	Установите диск с соответствующим региональным номером.
<b>NON-PLAYABLE DISC</b>	Этот тип дисков не поддерживается устройством.  Диск установлен нерабочей стороной.	Замените диск другим, который можно воспроизводить на данном устройстве.  Проверьте правильность установки диска.

### Проигрыватель дисков DVD и правила обращения с дисками

- Устройство предназначено только для воспроизведения обычных дисков круглой формы. Не рекомендуется воспроизводить диски фигурной формы.
- Проверяйте диски перед установкой в устройство. Не используйте треснутые, поцарапанные или деформированные диски.
- Старайтесь не дотрагиваться до рабочей [радушной] поверхности диска.
- Храните диски в предназначенных для них коробках.
- Оберегайте диски от прямых солнечных лучей и высокой температуры.
- Не наклеивайте на диски этикетки и не наносите на них химические вещества.
- Протирайте загрязненные или запотевшие диски мягкой тканью по направлению от центра к краям.
- При использовании в холодное время обогревателя салона внутри проигрывателя может образовываться конденсат, мешающий нормальной работе устройства. Если это произойдет, выключите проигрыватель примерно на час и протрите запотевшие диски мягкой тканью.
- Тряска при движении по неровной дороге может прерывать воспроизведение компакт-диска.



### Диски DVD

- При воспроизведении некоторых видеодисков DVD определенные функции работать не будут.
- Воспроизведение некоторых дисков может оказаться недоступным.
- Воспроизведение дисков DVD-R/RW возможно только в том случае, если диск закрыт.
- Воспроизведение дисков DVD-R/RW возможно только в том случае, если они записаны в формате «Video» [Видео] (режим видео). Воспроизведение дисков DVD-R/RW, записанных в формате «Video Recording» [Запись видео] (режим «VR») невозможно.
- Может оказаться невозможным воспроизведение диска DVD-R/RW, записанного в формате «Video» (режим видео), из-за характеристик диска, царапин или загрязнения его поверхности, образования конденсата на линзе считывающего модуля устройства.
- Может оказаться невозможным воспроизведение дисков DVD-R/RW, записанных на персональном компьютере из-за настроек программы записи и условий записи. Записывайте диски в подходящем формате.

### Диски CD-R / CD-RW

- Воспроизведение диска CD-R или CD-RW возможно только в том случае, если диск закрыт.
- Воспроизведение записанных на устройстве записи компакт-дисков или на персональном компьютере дисков CD-R или CD-RW может оказаться невозможным из-за неподходящих характеристик диска, загрязнения или царапин на поверхности диска, а также загрязнения линзы считывающего устройства или образования на ней конденсата.
- Воспроизведение записанных на персональном компьютере дисков CD-R или CD-RW может оказаться невозможным из-за неподходящих настроек прикладного программного обеспечения управления функцией записи дисков и среды. Осуществляйте запись с использованием соответствующего формата. (Более подробную информацию можно узнать у разработчика программного обеспечения).
- Воспроизведение дисков CD-R или CD-RW может оказаться невозможным из-за воздействия на них прямого солнечного света, высокой температуры или неправильных условий хранения в салоне автомобиля.
- Название диска или другая текстовая информация, записанная на диске CD-R или CD-RW, может оказаться недоступной для отображения этим устройством [если диск записан в формате CD-DA].

- Данное устройство может использовать функцию пропуска дорожек при воспроизведении дисков CD-R или CD-RW. Дорожки, в записи которых имеется информация о пропуске, пропускаются автоматически (если диск записан в формате CD-DA).
- При установке в данное устройство диска CD-RW время его подготовки к воспроизведению может оказаться больше, чем время подготовки к воспроизведению обычного компакт-диска или диска CD-R.
- Перед использованием дисков CD-R или CD-RW ознакомьтесь с соответствующими мерами предосторожности.

### Файлы формата MP3

- «MP3» является сокращением от «MPEG Audio Layer 3» [Запись звука в формате MPEG, уровень 3] и обозначает стандарт технологии сжатия данных цифровой звукозаписи.
- Данное устройство может воспроизводить файлы в формате «MP3», записанные на дисках CD-ROM, CD-R и CD-RW. Допускается воспроизведение дисков с файловыми системами ISO9660 уровень 1 и уровень 2, «Romeo» и «Joliet».
- Можно воспроизводить диски с многосессионной записью.
- Файлы в формате «MP3» несовместимы с технологией переноса данных методом пакетной записи.
- Максимальная длина отображаемого на дисплее имени файла, включая расширение .MP3, составляет 32 знака.
- Максимальная длина отображаемого на дисплее имени папки составляет 32 знака.
- При использовании файловой системы «Romeo» и «Joliet» на дисплее будут отображаться только первые 32 знака имени файла.
- При воспроизведении дисков с файлами «MP3» и файлами записи звука в виде данных типа CD-DA (диски CD-EXTRA и компакт-диски MIXED-MODE CD), то для воспроизведения каждого типа данных нужно переключать режимы воспроизведения между воспроизведением файлов «MP3» и воспроизведением данных CD-DA.
- Последовательность выбора папок для воспроизведения и других операций осуществляется в соответствии с последовательностью их записи на диск, которая используется записывающим программным обеспечением. По этой причине ожидаемая сортировка по длительности воспроизведения и фактический порядок воспроизведения могут не совпадать. Однако, существуют программы записи, позволяющие указывать способ сортировки файлов на диске.
- Файлы соответствуют форматам записи свойств файла «ID3 Tag» ред. 1.0 и ред. 1.1, в соответствии с которым на дисплее могут отображаться название альбома (диска), произведения (дорожки) и имя исполнителя.

## Дополнительная информация

- Функция внесения предвысказаний работает только при записи файлов «MP3» с частотой дискретизации 32, 44.1 и 48 кГц. (Могут воспроизводиться файлы с частотой дискретизации 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 кГц.)
- Воспроизведение по файлу списка воспроизведения в формате \*.m3u не поддерживается.
- Форматы «MP3i» (интерактивный «MP3») или «mp3 PRO» не поддерживаются.
- Обычно качество звука воспроизведения файлов «MP3» повышается при увеличении скорости цифрового потока. Данное устройство может воспроизводить записи со скоростью цифрового потока от 8 Кбит/с до 320 Кбит/с. Но для получения качественного звука рекомендуется использовать диски с файлами, скорость цифрового потока которых не ниже 128 Кбит/с.

### Важное замечание

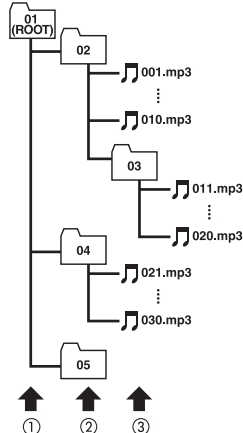
- При рисовании имени файлам формата «MP3» необходимо добавлять расширение .mp3.
- Все файлы с расширением .mp3 данное устройство декодирует как файлы формата «MP3». Для исключения появления шума и отказов в работе устройства не присваивайте расширение .mp3 файлам других форматов.

## Папки и файлы «MP3»

Структура папок и файлов «MP3» на диске показана ниже на рисунке. Вложенные папки показаны как папки, входящие в содержимое папки, которая выбрана в текущий момент.

### Замечания

- Данное устройство присваивает папкам номера. Пользователь не может присвоить папкам номера.
- Папки, не содержащие файлы в формате «MP3», будут недоступны. (Такие папки пропускаются без отображения на дисплее их номера.)
- Могут воспроизводиться папки, глубина вложений которых не превышает 8 уровней. При воспроизведении дисков с глубокой структурой каталогов будут отмечаться большие задержки. Поэтому при создании структуры каталога диска не рекомендуется использовать более двух уровней вложений.
- Папка на диске не должна содержать более 253 файлов и вложенных папок.



① Первый уровень ② Второй уровень ③ Третий уровень

## Таблица кодов выбора языка воспроизведения диска DVD

### Название (аббревиатура), Код

Abkhazian (ab) Абхазский	0102
Afar (aa) Афар	0101
Afrikaans (af) Африкаанс	0106
Albanian (sq) Албанский	1917
Amharic (am) Амехарик	0113
Arabic (ar) Арабский	0118
Armenian (hy) Армянский	0825
Assamese (as) Ассамский	0119
Aymara (ay) Язык племени аймара	0125
Azerbaijani (az) Азербайджанский	0126
Bashkir (ba) Башкирский	0201
Basque (eu) Баскский	0521
Bengali (bn) Бенгальский	0214
Bhutani (dz) Бутана	0426
Bihari (bh) Бихарский	0208
Bislama (bi) Бислама	0209
Breton (br) Бретонский	0218
Bulgarian (bg) Болгарский	0207
Burmese (my) Бирманский	1325
Byelorussian (be) Белорусский	0205
Cambodian (km) Камбоджийский	1113
Catalan (ca) Каталанский	0301
Chinese (zh) Китайский	2608
Corisian (co) Корсиканский диалект итальянского языка	0315
Croatian (hr) Хорватский	0818
Czech (cs) Чешский	0319
Danish (da) Датский	0401
Dutch (nl) Голландский	1412
English (en) Английский	0514
Esperanto (eo) Эсперанто	0515
Estonian (et) Эстонский	0520
Faroese (fo) Фарезский	0615
Fiji (fj) Фиджи	0610
Finnish (fi) Финский	0609
French (fr) Французский	0618
Frisian (fy) Фризский	0625

### Название (аббревиатура), Код

Galician (gl) Галицийский	0712
Georgian (ka) Грузинский	1101
German (de) Немецкий	0405
Greek (el) Греческий	0512
Greenlandic (kl) Гренландский	1112
Guarani (gn) Гварани	0714
Gujarati (gu) Язык индийского штата Гуджарат	0721
Hausa (ha) Хауса	0801
Hebrew (iw) Иврит	0923
Hindi (hi) Хинди	0809
Hungarian (hu) Венгерский	0821
Icelandic (is) Исландский	0919
Indonesian (in) Индонезийский	0914
Interlingua (ia) Интерлингва	0901
Interlingue (ie) Интерлингуэ	0905
Inupiak (ik) Инупьяк	0911
Irish (ga) Ирландский	0701
Italian (it) Итальянский	0920
Japanese (ja) Японский	1001
Javanese (jw) Яванский	1023
Kannada (kn) Каннада	1114
Kashmiri (ks) Кашмири	1119
Kazakh (kk) Казахский	1111
Kinyarwanda (rw) Киньярванда	1823
Kirghiz (ky) Киргизский	1125
Kirundi (m) Кирунди	1814
Korean (ko) Корейский	1115
Kurdish (ku) Курдский	1121
Laotian (lo) Лаосский	1215
Latin (la) Латынь	1201
Latvian (lv) Латвийский	1222
Lingala (ln) Лингала	1214
Lithuanian (lt) Литовский	1220
Macedonian (mk) Македонский	1311
Malagasy (mg) Малагасийский	1307
Malay (ms) Малайский	1319

## Дополнительная информация

Название (аббревиатура), Код	
Malayalam (ml) Малайялам	1312
Maltese (mt) Мальтийский	1320
Maori (mi) Маори	1309
Marathi (mr) Маратхи	1318
Moldavian (mo) Молдавский	1315
Mongolian (mn) Монгольский	1314
Nauru (na) Науру	1401
Nepali (ne) Непальский	1405
Norwegian (no) Норвежский	1415
Occitan (oc) Окситан	1503
Oriya (or) Ория	1518
Oromo (om) (Афар) Оромо	1513
Panjabi (pa) Пенджаби	1601
Persian (fa) Персидский	0601
Polish (pl) Польский	1612
Portuguese (pt) Португальский	1620
Pushto (ps) Пушту	1619
Quechua (qu) Кечуа	1721
Rhaeto-Romanse (rm) Ретороманские диалекты	1813
Romanian (ro) Румынский	1815
Russian (ru) Русский	1821
Samoa (sm) Самоанский	1913
Sangho (sg) Санго	1907
Sanskrit (sa) Санскритские языки	1901
Scots-Gaelic (gd) Шотландский гэльский	0704
Serbian (sr) Сербский	1918
Serbo-Croatian (sh) Сербскохорватский	1908
Sesotho (st) Сесото	1920
Setswana (tn) Сетсвана	2014
Shona (sn) Шона	1914
Sindhi (sd) Синдхи	1904
Sinhalese (si) Сингальский	1909
Siswati (ss) Сисвати	1919
Slovak (sk) Словацкий	1911
Slovenian (sl) Словенский	1912
Somali (so) Сомали	1915
Spanish (es) Испанский	0519
Sundanese (su) Суданский	1921
Swahili (sw) Суахили	1923
Swedish (sv) Шведский	1922

Название (аббревиатура), Код	
Tagalog (tl) Тагальский	2012
Tajik (tg) Таджикский	2007
Tamil (ta) Тамилский	2001
Tatar (tt) Татарский	2020
Telugu (te) Телугу	2005
Thai (th) Тайский	2008
Tibetan (bo) Тибетский	0215
Tigrinya (ti) Тигринья	2009
Tonga (to) Язык королевства Тонга	2015
Tsonga (ts) Тсонга	2019
Turkish (tr) Турецкий	2018
Turkmen (tk) Туркменский	2011
Twi (tw) Тви	2023
Ukrainian (uk) Украинский	2111
Urdu (ur) Урду	2118
Uzbek (uz) Узбекский	2126
Vietnamese (vi) Вьетнамский	2209
Volapuk (vo) Волапук	2215
Welsh (cy) Уэльский	0325
Wolof (wo) Язык волоф	2315
Xhosa (xh) Язык хоса	2408
Yiddish (ji) Идиш	1009
Yoruba (yo) Язык йоруба	2515
Zulu (zu) Зулусский	2621

## Используемые термины

### Формат экрана

Соотношение ширины и высоты телевизионного экрана. Обычные экраны имеют формат 4:3. Широкоформатные экраны имеют формат 16:9, что позволяет увеличить размер изображения и создать ощущение присутствия и особую атмосферу.

### Скорость цифрового потока

Скорость следования данных (при передаче цифровой информации или ее обработке). Измеряется в количестве двоичных знаков (битов) в секунду. Чем больше скорость цифрового потока, тем полнее информация о звуке для его воспроизведения (восстановления аналогового сигнала). При использовании одного и того же способа кодирования (например, MP3), чем больше скорость цифрового потока, тем выше качество звука.

### Часть

Разделы диска DVD, в свою очередь, состоят из частей, которые нумеруются, аналогично главам в книге. Если диск DVD с видеозаписью имеет деление на части, то можно быстро найти нужную сцену по номеру части.

### Способ записи звука Dolby Digital

Способ записи звука Dolby Digital при декодировании позволяет получить шесть независимых каналов звука со схемой 5.1. Этот способ записи и воспроизведения звука аналогичен окружающему звуку Dolby Digital, который используется в кинотеатрах.



### DTS

Это аббревиатура от «Digital Theater Systems» - системы цифровой записи и воспроизведения звука, позволяющей получить до 6 независимых каналов звука.



### Формат записи свойств файлов «MP3» «ID3 tag»

Это способ включения в файл «MP3» дополнительной информации. Эта дополнительная информация может включать название произведения, имя исполнителя, название альбома, музыкальный жанр, год выпуска, комментарии и другие сведения. Содержание свойств можно свободно редактировать при помощи программного обеспечения, имеющего функцию редактирования свойств файлов, записанных в формате «ID3 Tag». Не смотря на то, что свойства файла ограничены по количеству знаков, содержащуюся в них информацию можно видеть на дисплее во время воспроизведения файла.

## Дополнительная информация

### Формат ISO9660

Это международный формат логики размещения на поверхности компакт-диска файлов и папок. Для формата ISO9660 предусмотрено два уровня.

#### Уровень 1 («ISO9660 Level 1»)

Имя файла представляется в формате 8.3 (имя файла может включать заглавные буквы английского алфавита длиной в полбайта, цифры длиной в полбайта и знак «\_»; после точки следует расширение файла из трех знаков).

#### Уровень 2 («ISO9660 Level 2»)

Имя файла может состоять из 31 знака (включая разделительную точку и трехзначное расширение). Каждая папка должна иметь менее 8 уровней вложений.

### Расширенные форматы

Joliet: имя файла может состоять из 64 знаков

Romeo: имя файла может состоять из 128 знаков

### Линейная ИКМ (LPCM) - импульсно-кодовая модуляция

Импульсно-кодовая модуляция - это способ преобразования аналогового звукового сигнала в цифровой вид, который используется для записи на музыкальные компакт-диски и диски DVD. Обычно при записи звука на диск DVD используется более высокая частота дискретизации и скорость цифрового потока, чем при записи музыкальных компакт-дисков. Поэтому диски DVD обеспечивают при воспроизведении более высокое качество звука.

### Файл списка воспроизведения формата m3u

Файл списка воспроизведения, создаваемый программой «WINAMP». Имеет расширение \*.m3u.

### MP3

«MP3» является сокращением от названия стандарта «MPEG Audio Layer 3». Это стандарт сжатия данных цифровой записи звука, предложенный рабочей группой (MPEG) международной организации стандартизации ISO. Формат «MP3» позволяет сжимать данных цифровой записи звука в соотношении около 1/10 по сравнению с обычной цифровой записью звука.

### MPEG

Аббревиатура от названия рабочей группы «Moving Pictures Experts Group» международной организации стандартизации ISO. Обозначает международный стандарт сжатия данных цифровой записи звука и изображения. На некоторых дисках DVD оцифрованный звук записан в сжатом виде с использованием этой системы.

### «Multi-angle» Многоракурсная запись

При трансляции обычных телевизионных программ, не смотря на то, что съемка осуществляется одновременно несколькими камерами, на телевизионный экран поступает изображение только с одной камеры. На некоторых дисках DVD съемка одной и той же сцены может быть записана с разных ракурсов. Это позволяет по желанию выбирать ракурс воспроизведения сцены.

### «Multi-audio» - озвучивание на нескольких языках (выбор языка воспроизведения диалогов)

На некоторых дисках DVD диалоги записаны на нескольких языках. На одном диске может быть записано до 8 языков озвучивания, позволяя выбрать любой из них.

### Многосессионная запись

Способ записи, позволяющий позднее добавлять данные на диск. При записи данных на диски CD-ROM, CD-R или CD-RW и т.п., все данные от начала до конца воспринимаются как один блок или сессия. Способ многосессионной записи позволяет записывать данные на диск за две сессии и более.

### «Multi-subtitle» - запись субтитров на разных языках

Имеется возможность записать на одном диске DVD субтитры на 32 разных языках. Это позволяет отображать субтитры на экране на любом из используемых языков.

### Оптический цифровой вход/выход

При передаче звуковых сигналов в цифровом виде вероятность их искажения в процессе передачи минимальна. Оптический цифровой вход/выход предназначен для передачи и приема цифровых сигналов с использованием света в качестве физического носителя информации.

### «Packet write» - пакетная запись

Это общепринятый термин для обозначения способа записи информации на компакт-диски CD-R и т.п. по файлам, как это делается при записи файлов на гибкие или жесткие диски.

### Возрастное ограничение

Некоторые диски DVD, на которых записаны сцены насилия или сцены, ориентированные на взрослую аудиторию, имеют функцию возрастного ограничения просмотра, которая делает упомянутые сцены недоступными для детей. При воспроизведении таких дисков, если на устройстве установлена блокировка по определенному уровню возрастного ограничения, доступ к неразрешенным для детей сценам будет закрыт, или такие сцены будут автоматически пропускаться.

## Дополнительная информация

### Управление воспроизведением «PBC»

Это программное обеспечение, которое записывается на диске Video CD (редакция 2.0) вместе с данными звука и изображения. При воспроизведении дисков Video CD с программным обеспечением управления воспроизведением на экране телевизора появляется меню, предоставляющее простые интерактивные функции управления воспроизведением и поиска. Также это меню позволяет просматривать неподвижные изображения со стандартным или высоким разрешением.

### Региональный номер

Проигрыватели DVD и диски DVD имеют региональные номера, обозначающие географический регион, в котором они были приобретены. Если номер региона диска DVD не совпадает с номером региона проигрывателя, то воспроизведение такого диска будет невозможно. Региональный номер этого устройства находится на нижней панели.

### Раздел

Диски DVD имеют большую емкость, что позволяет записывать на одном диске несколько фильмов. Например, на одном диске может быть записано три фильма, которые обозначаются как «раздел 1», «раздел 2» и «раздел 3». Такая структура облегчает поиск фильма по названию раздела и использование других функций.

### Переменная скорость цифрового потока «VBR»

«VBR» - это сокращение от «variable bit rate» [переменная скорость цифрового потока]. Постоянная скорость цифрового потока используется более широко. Однако гибкое изменение скорости цифрового потока при сжатии цифровой записи данных позволяет добиться большего коэффициента сжатия при сохранении высокого качества звука.

## Технические характеристики

### Общие

Источник питания .....	14,4 В постоянного тока
[допустимые пределы 12,0 - 14,4 В]	
Система заземления .....	минус на массе
Максимальный ток потребления .....	10,0 А
Габариты (ширина/высота/глубина), мм	
DIN	
шасси: .....	178 / 50 / 161
передняя панель: .....	188 / 58 / 19
D	
шасси: .....	178 / 50 / 166
передняя панель: .....	170 / 46 / 14
Масса, кг .....	1,4

### Звук

Максимальная выходная мощность .....	50 Вт x 4
50 Вт x 2/4 Ома + 70 Вт x 1/2 Ома (для сабвуфера)	
Непрерывная выходная мощность .....	27 Вт x 4
DIN 45324, +B=14,4 В	
Импеданс нагрузки .....	4 Ома
[допустимые пределы 4 - 8 Ом]	
допустимо 4 - 8 Ом (2 Ома для 1 канала)	
Максимальный выход предварительного усилителя: .....	2,2 В/1 кОм
Уровень выходной импеданс .....	2,2 В/1 кОм
Эквалайзер	
3-полосный параметрический эквалайзер	
Полоса низких частот .....	40/80/100/160 Гц
Средняя частота .....	0.35/0.59/0.95/1.15
Коэффициент добротности .....	(+6 дБ при усилении)
Коэффициент усиления .....	+/- 12 дБ
Полоса средних частот .....	200/500/1к/2к Гц
Средняя частота .....	0.35/0.59/0.95/1.15
Коэффициент добротности .....	+/- 12 дБ
Коэффициент усиления .....	+/- 12 дБ
Полоса высоких частот .....	3.15к/8к/10к/12.5к Гц
Средняя частота .....	0.35/0.59/0.95/1.15
Коэффициент добротности .....	+/- 12 дБ
Коэффициент усиления .....	+/- 12 дБ
Регулировка тонкомпенсации	
Полоса низких частот .....	+3.5 дБ(100 Гц), +3 дБ(10 кГц)
Полоса средних частот .....	+10 дБ(100 Гц), +6.5 дБ(10 кГц)
Полоса высоких частот .....	+11 дБ(100 Гц), +11 дБ(10 кГц)
Уровень громкости: .....	30 дБ

### Регулировка тембра:

Звуки низких частот	
Частота .....	40/63/100/160 Гц
Коэффициент усиления .....	+/- 12 дБ
Звуки высоких частот	
Частота .....	2.5к/4к/6.3к/10к Гц
Коэффициент усиления .....	+/- 12 дБ
Фильтр верхних частот	
Частота отсечки .....	50/80/125 Гц
Крутизна АЧХ .....	-12 дБ/октава

### Сабвуфер:

Частота отсечки .....	50/80/125 Гц
Крутизна АЧХ .....	-18 дБ/октава
Коэффициент усиления .....	+/- 12 дБ
Фаза .....	Прямая / обратная

### Проигрыватель дисков DVD

Система .....	DVD, Video CD,
музыкальные компакт-диски	
Используемые диски .....	DVD, Video CD,
музыкальные компакт-диски	
Региональный номер .....	2
Формат сигнала	
Частота дискретизации .....	44,1 / 48 / 96 кГц
Количество бит квантования .....	16/20/24;
линейное квантование	
Диапазон воспроизводимых частот .....	5-44000 Гц ((1 дБ
(для DVD с частотой дискретизации 96 кГц)	
Отношение сигнал/шум .....	97 дБ (1 кГц), (сеть IEC-A)
(компакт-диски: 96 дБ (1 кГц), (сеть IEC-A))	
Динамический диапазон .....	95 дБ (1 кГц)
(компакт-диски: 95 дБ (1 кГц))	
Нелинейные искажения .....	0.008% (1 кГц)
Уровень выхода:	
Изображение .....	1.0 В п-п/75 Ом (+/-0.2 В)
Звук .....	1.0 В (1 кГц, 0 дБ)
Количество каналов .....	2 (стерео)
Формат декодирования MP3 .....	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3

### Приемник УКВ диапазона

Диапазон частот .....	87,5 - 108 МГц
Рабочая чувствительность .....	8 дБ
(0,9 мкВ / 75 Ом, моно, сигнал/шум: 30 дБ)	
Пороговая чувствительность по уровню 50 дБ .....	10 дБ
(1,5 мкВ / 75 Ом, моно)	
Отношение сигнал/шум .....	75 дБ (сеть IEC-A)
Искажения .....	0,3 % (на уровне 65 дБф, 1 кГц, стерео)
0,1 % (на уровне 65 дБф, 1 кГц, моно)	
Диапазон воспроизводимых частот .....	30 - 15000 Гц (3 дБ)
Разделение стереоканалов .....	45 дБ (на уровне 65 дБ, 1 кГц)
Избирательность .....	80 дБ (+/- 200 кГц)

### Приемник СВ диапазона

Диапазон частот .....	531 - 1602 кГц (шаг сетки частот 9 кГц)
Рабочая чувствительность .....	18 мкВ (сигнал/шум: 20 дБ)
Отношение сигнал/шум .....	65 дБ (сеть IEC-A)

### Приемник ДВ диапазона

Диапазон частот .....	153 - 281 кГц
Рабочая чувствительность .....	30 мкВ (сигнал/шум: 20 дБ)
Отношение сигнал/шум .....	65 дБ (сеть IEC-A)

### Замечание

- Технические характеристики и конструкция могут быть изменены без уведомления в результате улучшения изделия.